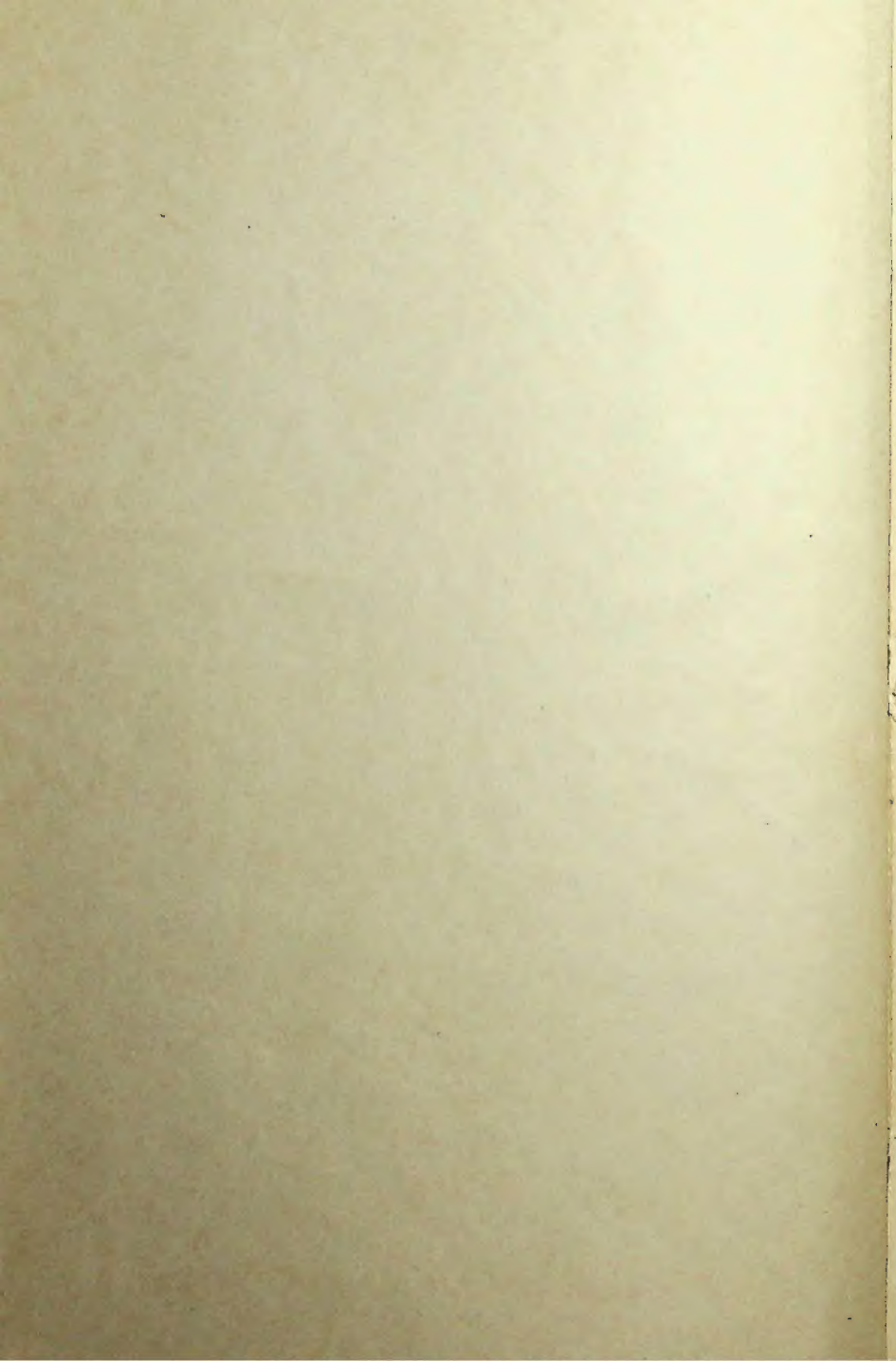


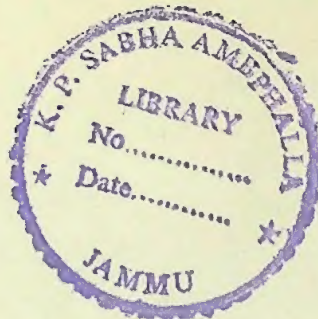
साह्या साहित्य

104
104
1973

सम्पादक
जितेन्द्र उधमपुरी

ललितकला, संस्कृति ते साहित्य अकादमी
जम्मू - कश्मीर
जम्मू





साढ़ा साहित्य

1973

प्रमुख सम्पादक
मुहम्मद यूसुफ टैब

सम्पादक
जितेन्द्र उधमपुरी

ललितकला, संस्कृति ते साहित्य अकादमी, जम्मू कश्मीर, जम्मू ।



मुल्ल :

छपोवाने आले :

सकत्तर, ललितकला, संस्कृति ते
साहित्य अकादमी, जम्मू-कश्मीर,
जम्मू ।

छापने आले :

एस. एन. मगोत्रा प्रिंटिंग प्रेस,
गली खिलोनियां,
जम्मू ।

संपादकी



‘साढ़ा साहित्य १९७३’ तुन्दी सेवा च हाजर ऐ । इस संग्रह च १९७३ बरहै लखोने ते छपने आले किछ चोनमां डोगरी साहित्य दा लेखा-जोखा ऐ । हर बारीं साढ़ा इयै जतन होंदा ऐ जे पुराने लेखकें, विद्वानें दे कन्ने-कन्ने किछ नमें साहित्यकार बी सामनें औन्दे रोहन की जे कोई पत्रिका हर बारी छड़े किछ गै गिने-चुने लेखकें दे स्हारै अगें नेईं चली सकदी । एदे ने इक उस्सरदी, मठोंदी भाशा दे बोध-विकास च बड़ा फर्क पौंदा ऐ ।

इस संग्रह गी लेख, कहानी, कविता—त्रै हिस्स च बंडेया गेदा ऐ । लेखें च भाशा, भाशा विज्ञान ते लोक-साहित्य विज्ञान सम्बन्धी खोजपूर्ण लेख लेंते गेदे न । कहानियें च किछ कहानियां बिल्कुल नमियां, इक टकोदा यथार्थ भोगदियां ते अज्जे दे वातावरण च जींदियां लभइन ते किश अजें बी अपने पुरानेपन दे लाब्बे गी नेईं छोड़ी सकी दियां न । ए दोरंगी च्होम इनें कहानियें च बरोबर झलकदी ऐ । इयै गल्ल तुसैं

गी कविता भाग च बी नजरी आँग । किछ कवितां
जे अपने पुरानेपन दा मोह नेईं छोड़ी सकी दियां न
तां किछ बिल्कुल नमें प्रतीकें पर बी टिकी दियां न ।

थोड़ ऐ—अज्ज डोगरी भाशा ने मता सारा पैण्डा
ते करी लेदा ऐ ते अजें मता बाकी ऐ । साहित्य दे
बोष-विकास दे कन्ने-कन्ने ओदी निर्मेल परख-पड़ताल
बी जरूरी होंदी ऐ । छड़े साहित्य दे रचने जां
पोथियें दी गिन्तरी बघाने कन्ने गं गल्ल नेईं बनी
सकदी । डोगरी साहित्यकारें च सोहगे-स्याने ते
विद्वान आलोचकें दी बड़ी थोड़ ऐ । इस पास ध्यान
देना जरूरी ऐ तां जे साहित्य दा नित्यरे दा सरोखड़
रूप—सुआतम सामनै आई सकं ।

लोड़ ऐ—इस संग्रह दा सम्पादन करदे होई इक
चीज जड़ीं टकोदी सामनै आई ऐ—ओ ऐ 'डोगरी
शब्द जोड़ च आपराजी' । इस आपराजी कारण
पाठकें ते खासकरी हर वरहै डोगरी दे युनिवर्सिटी
इन्तहानें च शामिल होने आले सैकड़े बड़े विद्यार्थियें
अगें केई औखां-अड़चनां आई खड़ीदियां न । कुसं
बी जींदी-जागदी भाशा लेईं शब्दें दी इकरूपता
जरूरी ऐ । इस दिशा च डोगरी संस्था पासेया
नवम्बर' १९७१ च कीता गया 'शब्द-जोड़ सेमिनार'
इक साराहन जोग कम्म हा । इयै जेनेह किश होर
सेमिनार जां गोष्ठियां करियें किछ टकोदे फंसलें,
निरणें पर पुज्जने ते सारे लेखकें लेई उन्दा अपनाता
जरूरी ऐ ।

—जितेन्द्र उधमपुरी

व्योरा

देख



- डोगरी दी लिपि : 1 : प्रो० रामनाथ शास्त्री
डोगरी लोकगीतें च राम कथा : 20 : डा० वेद कुमारी घई
स्वरें ते व्यञ्जनें दी दुनियां : 33 : श्यामलाल शर्मा
सटक सीताराम : 42 : डा० संसार चन्द्र
डोगरी लोकगीतें च छप-रस ते गन्ध : 47 : प्रो० चम्पा शर्मा
डोगरी कवता च हिरख : 59 : प्रिस मोहन शर्मा
डोगरी खुमान्नें च हस-रस : 66 : धर्मवीर बस्कोत्रा

कहानी



- धिण्पोकट बनाम मसीहा : 71 : बन्धु शर्मा
कोले : 78 : छत्रपाल
धूम्र : 86 : ओम गोस्वामी
शिपारण : 96 : ठाकुर पुंछी

बन्द पानी : 106 : विजय सुमन
माधवचंकर हाल दी नतंकी : 113 : मनसाराम शर्मा 'चंचल'

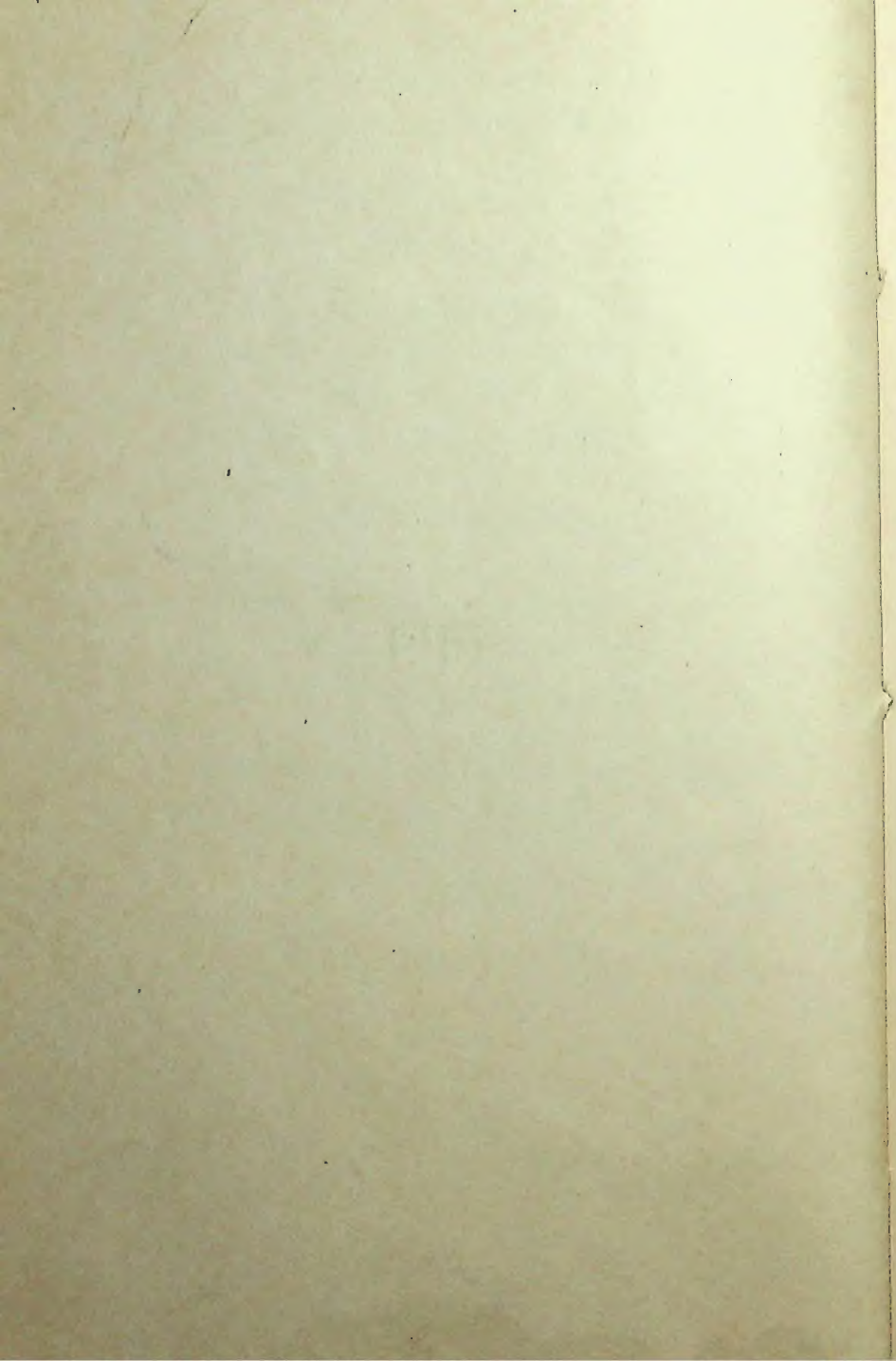
कविता ते गञ्जल



- पैडे : 121 : दीनू भाई पन्त
प्यारें दा चैता : 125 : परमानन्द 'अलमस्त'
त्यारी : 129 : केहरि सिंह 'मधुकर'
मूरतू दी चिखा : 132 : कृष्ण स्मैलपुरी
राम जां कृष्ण : 135 : यश शर्मा
हुगगर देस : 140 : तारा स्मलपुरी
रुत ए स्यालू : 142 : रामलाल शर्मा
घान्दी दे बरक : 145 : पद्मा सचदेव
बनजारा : 147 : जितेन्द्र उधमपुरी
स्हारा : 149 : अश्विनी मगोत्रा
पेन्छी : 151 : कुलदीप सिंह जिन्द्राहिमा
इक गेहल सौंगही ऐ : 154 : शिवराम 'दीप'
गञ्जल : 156 : सपन माला



लेख



डोगरी दी लिपि

प्रो० रामनाथ शास्त्री



मूल रूपे च भाशा, मन दे भाव - बचारें गी बोलिये प्रगट करने दा साधन ऐ । पर मनुक्खें, विकास दी बत्ता पर अगें बददे होई भाव-बचारें गी प्रगट करने आली भाशा गी, लिखिये बरतने दी युक्ति बी तुप्पी लेई । भाशा गी लिखने आस्ते बरते जाने आले अक्खर - चिन्हें गी लिपि आखदे न । ए जरूरी नई होन्दा जे हर भाशा - बोली अपने आस्ते कीई नमीं लिपि गी सिजने दा जतन करे । लिपियें बारें कोई किस चाली दा 'कॉपी राईट' (Copy Right) नई चलदा । ए भाशाएं दा अपना मौलक अधिकार ऐ जे ओ अपने सुभा - स्वातमें मूजब नमीं लिपि सिर्जी लैन जा दूइयें भाशाएं (जा भाशा) आस्ते बरतोने आली कुसे लिपि गी अपने आस्ते चुनी लैन ।

डोगरी भाशा दे लिखत रूपे दे इतिहासे दी अजें कुसे ने, योजना बनाइये बाकायदा खोज - पड़ताल नई कीती । इस करी बीमीं सदी

हे पहले चरण तगर डोगरी जेकर कुर्स लिपि च जां लिपियें च लिखी जन्दी ही उसदा कोई प्रमाणक ते तुलनात्मक ब्योरा स्हाड़े सामने नई ऐ। फी बी किज विद्वानें इस बारे च अपने बचार प्रगट कीते न। इन्दे चा सारें कोला पुराना रिकार्ड डा० प्रियर्सन दे भाशाई सर्वे (Linguistic Survey of India) दा ऐ। एदे च उनें डोगरी आस्तै बरतोने आली लिपि गो "डोगरी अक्खर" आखेया ऐ।¹

डोगरी दा स्वरूप समझाने आस्तै डा० प्रियर्सन ने जो बी उदाहरण अपने ग्रन्थ च दितें ओ सब इस्स लिपि च मर्यात् डोगरे अक्खरें च रिकार्ड कीते गेदे न। डा० प्रियर्सन दी इस गल्लै गो गै, प्रो० गीरी-बंकर होरें बी अपने अंग्रेजी लेख च इस चाली आखेया ऐ :—“जिनें अक्खरें च डोगरी बोली लिखी जन्दी ऐ उनेई डोगरी जां डोगरा अक्खर आखदे न। ए लिपि पंजाब दे प्हाड़ी लोकें च बरतोन्दी ऐ ते उत्थें इसी टाकरी आखदे न।”²

1 Dr Greerson

(Takari) Written Character :—

All over the Western Pahari Area the written Character is some form or the other of the Takari alphabet, but the Nagari and Persian Character are also used by the educated

In the Jammu territory the alphabet has been adopted for official purpose and to fit it for this it has been altered and improved. It is then called 'Dogri'. Another reformed variety of Takari, with a Complete series of vowels is in use in the state of Chamba and is there known as चम्पाली types have been Cast in चम्पाली and portions of the Scriptures have been printed in it.

2 The alphabet in which the Dogri dialect is written is called Dogri or Dogra. This character is current in the Panjab Himalayas where it is known as "Takari."

"A SHORT SKETCH OF DOGRI DIALECT"
[The Linguistic Society of India (1932)]

श्री हंस राज पंदोत्रा ने बी इस लिपि दी चर्चा अपने एक लेख च कीली ऐ । ओदा भाव इस चाली ऐ :—

“डोगरी ते पच्छमी प्हाड़ी दिये बाकी सबने बोलिये दी अपनी एक सांझी लिपि ऐ, जिसी विद्वाने टाकरी, टांकरी जां टक्करी नां दिते न । स्थानी बोल-चाल च इसी ग्राम तौरा पर ‘टाकरे-अक्खर’ आखेया जन्दा ऐ । डा० ग्रियर्सन ने डोगरी भाषा दी इस लिपि गी “डोगरा अक्खर” नां दित्ता ते आखेया जे ए लिपि पंजाब दे हिमालय खेतरै च बरती जाने आली टाकरी जां टांकरी लिपि कन्ने रलदी - मिलदी ऐ । 1

डोगरी दे विद्वान लेखक श्री शिवनाथ ने बी अपने एक लेख च, इस टाकरी लिपि दी चर्चा कीली ऐ । उन्दे गै शब्दे च :—

“कांगड़ा घाटी च नौमी सदी दे वैजनाथ मन्दरै दे लेख च टाकरी लिपि दा प्रयोग मिलदा ऐ, पर दसमीं सदी च डुग्गर दे लाके च टाकरी दा प्रयोग शुरू होई गेया हा । टाकरी दा श्रीगणेश टक्क राज्जै च होआ । एक समां हा जदू कश्मीर, डुग्गर ते पंजाब दे सारे लाके च टाकरी अक्खर - माला गै बरतोन्दी ही । फी बल्लेश कश्मीरा च टाकरी (अक्खर - माला दा सोधे दा रूप ‘शारदा’ लिपि दे नां कन्ने बिकसित होआ ते पंजाब च टाकरी दा बिगड़े दा रूप लंडे अक्खरमाला नां कन्ने चालू होआ । डुग्गर च टाकरी अपने असली रूप च चलदी रेई । चम्बे दे राजा भोट-वर्मन दे 1400 ई० दे चार पटे टाकरी अक्खरें च मिले न । चम्बा नगर दे बाहर एक थड़े उप्पर 1600 ई० दा एक (खिला) लेख बी टाकरी अक्खरें च ऐ ।”2

स्वाड़ी रियास्ती दी, वर्तमान रूप च दाग-बेल महा० गुलाबसिंह ने

1 “डोगरी भाषा और प्रदेश” — शोराजा (हिन्दी) [vol 1, No1,] 1965] सफा 64-65

2 “डुग्गर दिया बोलियां” — शोराजा (डोगरी) भाषा अंक [सफा 114

रखी ही। ओदे कोला पहुँ महा० रणजीत देव (राज्यकाल 1725ई०-1782ई०) ने रावी दरया दे रुआर - पार दे 22 राजें भी अपने प्रभाव हेठ अनियं डोगरी - पहाड़ी भाषा दे प्रदेश दे मते सारे लाके गी, थोड़े समें भारत, किट्टा कीता हा। इस लाके दे केह्यें हाकमें (जियां जम्मू, बसोहली नूरपुर, चम्बा, कुल्लू, कांगड़ा वगैरा ने) अपना व्यवितगत चिट्ठी - पत्र सेई होन्दा ऐ टाकरी अखरें च कीता हा। इन्दे चा केई चिट्ठियां आवि अज्ज बी चम्बे दे राजा भूरीसिंह म्युजियम च साम्बी दियां न।¹

इन्दे चा हक - अहा नमूना मेरे कोल ऐ। पर प्रो० सुखदेवसिंह चाढ़क दा ए आखना ठीक नईं जे :—

“The sanskrit verses of Rasa-Manjari and Geet Govind paintings have been written on the back. These inscriptions are in-variably in Takari.”
(M. Ranjit Dev, Page 93-94)

अर्थात् रसमंजरी ते गीत गोविन्द दे संस्कृत श्लोक, उन्दे आघार पर बने है चित्रें दे पिछ्छे लिखे गेदे न। ए पक्के तौर पर टाकरी लिपि च न। रसमंजरी दे ए संस्कृत श्लोक में पढ़े दे न। ए नागरी अखरें च न।

इस गल्ले दी चर्चा डा० ग्रिगर्सन ने बी कीती ही जे इस सर्वे लाने दे समें डोगरी च छपी दियां कोई पोथियां उसी नईं हा लब्धियां। सर्वे लाने दे मोकें ओ सिर्फ सीरामपुर (कलकत्ता) दे ईसाई मिशनरियें पासेया बाईबल दे किज अंशों दे डोगरी अनुवाद छापने दी गल्ल करदा ऐ जां फी संस्कृत भाषा दी इक गणित दी पीथी लीलावती दा डोगरी च अनुवाद होने दी सुनी - सुनाई गल्ले दा जिकर करदा ऐ। ते जिने लेखकें डोगरी लिपि ते डोगरी भाषा च लिखतें दा इतिहास 800 बरा जां इक हजार बरा पुराना दसने दा दावा कीता ऐ उनें इस सिलसिले च सिर्फ खुशफहमियें

- (1) दिक्खो—राजा भूरीसिंह म्युजियम, चम्बा (हि० प्र०) दा कैटालॉग (catalogue 909)

कोला कम्म लैता ऐ, इस बारे च इक बी प्रमाणक सबूत पेश नई कीता । भाषा, साहित्य जां लोक दे इतिहास बारे ए ख्याली दलीलें पर टिकी बी खुश-फहमी दा रवैया विज्ञानक अनुसन्धान च कोई महत्व नई रखदा ।

इस गल्ले दी चर्चा केइयें लेखकें कीती ऐ जे महा० रणबीर सिंह (राज्य काल 1858-1887 A. D.) होरें, अपने राजकाल च पराने डोगरी अक्खरें च सुधार करिये उनेंई देवनागरी दी वर्णमाला दे मतावक बनवाया ते ओदी लिखतें च देवनागरी आगर गै स्वरें दे मात्रा-चिन्त लाने दी लीह पाई । प्रो० गौरी शंकर होरें बी अपने उसै अंग्रेजी लेख च हस गल्ले दी ताईद कीती ही जे 'जम्मू - कश्मीर दे महा० रणबीर सिंह ने उस बेल्ले चालू टाकरी अक्खरें गी देवनागरी ते गुरुमुखी दे बरोबर आनने घास्तें ओदे च बड़े बुनयादी सुधार कराए । डोगरी अक्खरें गी उन्दे इस नमें रूपे च सरकारी लिखतें च किल चिश् बत्यों जन्दा रेया, पर ए नमें डोगरी अक्खर पराने अक्खरें दा थार नई लेई सके जिनेंगी दुकानदार लोक बेई खातें च ते चिट्ठी-पत्री च पहले आंगू गै बरतदे रेह । महाराजा दे सुरगबास होंदे गै ए सारा जतन बी ठप्प होई गया ते डोगरी छाप-खाना बी बन्द होई गया ।²

महाराजा दे बेल्ले दियें केई टाकरी अक्खरें च लिखी दियें पोथियें पांडुलिपियें च बी इनें मात्रा-चिन्तें दा इस्तेमाल नजरी आन्दा ऐ । ए मात्रा-चिन्त नागरी लिपि दे स्वरें दे मात्रा चिन्तें दी गं नकल नई हे । इन्दे च खासी मौलिकता ऐ ।

सवाल ए ऐ — जे क्या डोगरी गी महा० रणबीर सिंह दे समें स्कूलें पाठशालाएं च कोई थार दिता गया हा ? जे ए गल्ल होंदी तां उस बेल्ले दियां छपी दियां कोई पाठ्य पोथियां (courses of reading) अज्ज प्रमाण रूपे च, होर कुत नई ता महा० रणबीर सिंह हुन्दे अपने हत्ये श्री रघुनाथ मन्दिर च स्थापित कीते गे “श्री रणबीर सिंह सस्कृत अनुसन्धान पुस्तकालय” च जरूर मिलदियां ।

(2) A short Sketch of Dogri Language.”

इस पुस्तकालय च मजूद 6000 पाण्डुलिपिये (अर्थात् दस्ती नुसखें) ते 3000 छपी दिये पोषिये दा इक विवरण - पत्र (catalogue) जर्मन विद्वान डा० स्टाइन जनेह आलम ने तयार कीता ह। ओदे बाव बी दुए केइयें विद्वाने हने पाण्डुलिपिये ते पोषिये दे केई व्योरे तयार कीते न । हने व्योरे गो दिक्खने पर हने 9000 रचनाएं च सिर्फ 6—7 ऐसिये रचनाएं दा पता चलदा ऐ जिन्दा सरबन्ध डोगरी भाषा जा डोगरी लिपि कन्ने ऐ । ए जानकारी में अखिल भारतीय संस्कृत साहित्य सम्मेलन, दिल्ली पासेया छापे ने विश्व-संस्कृत-शताब्दी ग्रंथ (जम्मु-काश्मीर राज्य-भाग) चा लैता ऐ । इस ग्रंथ मूजब, हने इनी-गिनी रचनाएं दा व्योरा इस चाली ऐ :—

[अमुद्रित अर्थात् पाण्डुलिपियां] (सफा 124)

1. ओषध चिकित्सा (८३६ घ, ८३५ घ) । हने दोनो नुसखें च सिर्फ 23 ते 17 पत्रे न । हने नुसखें बार इस ग्रंथ च लिखे दा ऐ :—

देवनागरी वर्ण-प्रयोगेण चात्र डोगरी भाषा सुलिखिताऽस्ति । अर्थात् हने पाण्डुलिपिये दो भाषा डोगरी ऐ, ते ए देवनागरी अक्षरें च लखोए दे न ।

2. धनञ्जय विजय :—(नं० ६६४ क)

संस्कृत दे इस नां दे नाटक दा ए डोगरी भाषा च कीते ने अनुवाद दी सुन्दर पाण्डुलिपि ऐ । एदे पत्रों दी गिनतरी 78 ऐ । “सुवाच्या देवनागरी च लिपिरास्ति” । अर्थात् बड़ी साफ, पढ़ी जाने योग्य देवनागरी लिपि च ए पोथी (पाण्डुलिपि) लिखी गई ऐ । इस पोथी दे अक्षरले सफे पर लिखे दा ऐ जे :—

“एह पुस्तक महाराज रणबीरसिंह दे पढ़ने दी ऐ ।”

3. सैनिक युद्ध अभ्यास—(नं० ६०६-क)

“अस्मिन् ग्रंथे सैनिकानां युद्धाभ्यास क्रिया सुवर्णिता ।

१४ पत्रेषु लिखितोऽयं लघु ग्रंथः । डोगरी भाषान्विता देवनागरी लिपिरस्ति ।”

अर्थात्—“इस कताबचे च सपाइयें गी लड़ने दे ग्रन्थाय
दी जानकारी ऐ । १४ सफें दा ए कताबचा डोगरी भाशा च ऐ जेदी
लिपि देवनागरी ऐ ।”

श्री रणवीर संस्कृतानुसन्धान पुस्तकालय
(छपी दियां पर, फी छपने जोग पोथियां)
(विश्व स० शता० ग्रन्थ, सफा 184)

1. घातूरूपावली—“डोगरी भाषायां मुद्रिता इय घातूरूपावली
संस्कृतानुसारिणी घातु प्रयोगान् सशिक्षयति ।
अस्याः पृष्ठ संख्या २२४ ।”

अर्थात्—डोगरी भाशा च छपी दी ऐ पोरी, संस्कृत भाशा दे
मताबक घातुएं दे प्रयोग समझाने आस्तै ऐ । एदे पत्रे २२४ न ।
(एदी लिपि बारै किज बी नई लिखेया गेया ।)

2. रणवीर चिकित्सा सुषा सार : (अस्य लिपिस्तु डोगरी
एवास्ति) पत्रे 541 ए डोगरे अक्खरें च ऐ ।

3. वर्णमाला—एदे बारे च “शताब्दी ग्रंथ” च लिखेया गेया
ऐ—[डोगरी-भाषा-शिक्षणार्थमियं (वर्णमाला) देवनागरी वर्णमुद्रिता ।
मध्ये-मध्ये डोगरी लिपिरपि संदर्शनाहर्हा विद्यते । श्रीरणवीर मुद्रणालये
मुद्रितायामस्यां वर्णमालायां डोगरी भाषा शिक्षार्थिनां विद्यार्थिनाञ्च कृते
सरला व्याकरण-पद्धतिरपि संप्रदर्शिता । सा च संस्कृतानुसारिणी
एवास्ति । अस्य पृष्ठ संख्या १९६ विद्यते ।]

अर्थात्—डोगरी भाशा सखालने आस्तै देवनागरी अक्खरें च छपी
दी इस पोथी च बिच-बिच डोगरी लिपि बी बरती गेदी ऐ जड़ी दिक्खने
च बड़ी सुन्दर ऐ । श्री रणवीर छापे खाने च छपी दी इस वर्णमाला
च डोगरी भाशा सिक्खने आलें आस्तै ते विद्यार्थियें आस्तै सरल-व्याकरण
शिक्षा बी दिती गेई ऐ जड़ी संस्कृत (भाषा दे व्याकरण दी शैली) दे
मताबक ऐ । एदे पत्रे दी गिनतरी 166 ऐ ।”

हनें छें (6) रचनाएं दे अलावा इस संस्कृत पुस्तकालय दे

लाइब्रेरियन महोदय ने मिगी सुनाया जे वाल्मीक-रामायण दे सिर्फ बाल-कांड दे किज हलोक बी डोगरी अक्खरें च छपे दे मजदूर न । मतलब ए जे संस्कृत भाषा गी डोगरी अक्खरें च लिखेया गया ऐ ।

7, इन्दे अलावा एक होर पोथी मिली जेड़ी टाकरी अक्खरें च ऐ । एदा ना ऐ "मस्कटरी रेगुलेशन" ।

8. एक होर पांडुलिपि ऐ महाराजा आस्तै 'भोजन पाक-विधि' । ए नागरी अक्खरें च ऐ में पिछले दिनें च इने सबनें रचनाए गी एक पुस्तकालय च आइय दिक्खेया ते पढ़ेया । में इनें सबनें रचनाएं दिये लिखतें दी फोटो कापियां करवाइयां न । ए सुनिये तुसेई बी शायद दुख पुज्जग जे शताब्दी अथ च दिता दा ब्योश मतासारा गलत ऐ । जिनें पोथियें दी उप्पर चर्चा कीती गई ऐ उन्दे चा (1) धनञ्जय नाटक, (2) श्री रणवीर चिकित्सा सुधासार, (3) धातुरूपावली, (4) मस्कटरी रेगुलेशन, (5) सैनिक युद्धाभ्यासः, (6) वाल्मीकि रामायण दा बालकांड-ए पज रचनां (की जे नं० 5 ते 6 इक्के चीजें दे दो रूप न) टाकरी लिपि च, पर इन्दे चा एकदी बी भाषा डोगरी नई । डोगरी भाषा दा साधारण प्रयोग जिन्दे च ऐ ओ त्रैव रचनां नागरी लिपि च न । ए नः औषध चिकित्सा, भोजन-पाक विधि ते वर्णमाला जां वर्ण-बोध दे मभाटे दे 10-15 सफे जिन्दे च डोगरी भाषा च व्यवहारक चिट्ठियां, लिखतां ते प्रार्थनापत्र लिखने दे नमूने दिते दे न ।

बया एदा ए मतलब नई जे महा० रणवीरसिंह गी डोगरी भाषा दा सरपरस्त ते डोगरी लिपि दा उद्धार करने आला सुधारक, आखिये ओदी सराहना करने आलियां सारियां कथ्या-कहानिया निराधार न ? महा० ने एस पुस्तकालय दी स्थापना करिये परम्परा-वादी ते धर्म परायण संस्कृत साहित्य दी गे सरपरस्ती कीती ही । उन्दा ओ कम्म, अपने पार सराहने जोग ऐ । पर डोगरी भाषा बारें उन्दी सरपरस्ती दी चर्चा बड़ी बे-बुनियाद ते राजभगती दी गे अवध सन्तान सेई होन्दी ऐ ।

इस करी प्रो० गौरी शंकर हुन्दा ए आखना कुसे हृदय तक ठीक सेई होन्दा ऐ जे "महा० रणवीरसिंह दे समे च नमें डोगरी अक्खरे दा प्रयोग

थोड़े चिर आस्ते सिर्फ सरकारी लिखतें च कीता गया ।”

सरकारी लिखतें च बी डोगरी अक्खरें दे हस्तेमाल दा के रूप रेया होग ? एदे कोई प्रमाण मिगी नई लब्बे । पर इस गर्ल दा समर्थन डा० ग्रियर्सन ने बी कीता ऐ ते चम्बा म्यूजियम च सुरक्षित डोगरा पहाड़ी राजाएं दे उनें 30 - 40 चिट्ठियें कोला बी होन्दा ऐ जे ए राजा लोक अपने व्यक्तिगत चिट्ठी-पत्र टाकरी अक्खरें च लिखा दी डोगरी-चम्प्याली भाशा च करदे हे । ए आखेया जन्दा ऐ जे महाराजा रणबीर सिंह आपू अनपढ़ हे ते अपने हुक्म, इरशाद बगैरा सिर्फ डोगरी अक्खरें च गै करदे हे, जां करी सकदे हे । इनें गै राजकी हुक्में—इरशादे करी डोगरी गो उस समें दी दालती भाशा आखेया गया ऐ । डोगरी भाशा महाराजा दी अपनी मजबूरी ही, इस्सै करी ओदी सरकारी मानता ही । नई ता धर्मार्थ ट्रस्ट जनेई धार्मिक संस्था दा मूल विधान फारसी च की लिखेया जन्दा, जेदे आस्ते महाराजा दा अपना 7 पवितर्यें दा इक करार नामा (endorsement) डोगरा अक्खरें च लिखेया गया हा ।* धर्मार्थ दे इस विधान च पाठशालाए च जिस चाली दी पढ़ाई दी व्यवस्था दर्ज ऐ ओदे च डोगरी भाशा जां साहित्य आस्ते बिल्कुल कोई थार नई ऐ ।

महाराजा रणबीर सिंह दे समें दे जिनें कवियें (त्रिलोचन, रुद्रदत्त गंगाराम आदि) दी इक - इक पूरी जां अधूरी रचना असेंगी मिली ऐ, ओ सब मूल रूपे च ब्रजभाखा जां संस्कृत दी परम्परा कन्ने बज्जे दे हे, ते डोगरी च उन्दिद्या ऐ रचनां मता सारा लोक - सम्पर्क दा गै प्रभाव हा ।

इस करी स्व० श्री बंसीलाल गुप्ता दा ए आखना ठीक नई जे

*दिक्खो—An English Translation of AIN-I-DHRAMARTH

(Regulations for Dharmarth Trust Fund)
J. K. State Page 2. (Endorsement recorded by
H. H, Mah. Ranbir Singh Bahadur in Dogra
Characters in his own handwriting.)

"नमी डोगरी लिपि खबरें इस करी नई चली सकी की जे डोगरी दी स्वर-पद्धति इन्नी बक्खरी ते जटिल ही जे ओ देवनागरी अक्खरें मताबक सुधरी दी नमी डोगरी लिपि च नई होली सकी ।"*

उन्दे इस आखने च कोई ठोस तर्क-दलील नई ऐ । पराने डोगरी अक्खरें गी जड़ा दुकानदार तबका बर्तदा हा ओ अनपढ़ होन्दा हा । बब्ब-दादे थमां चलदी ओने आली लीह गी छोड़िये लखाई दा कोई नमां ढग ओ कियां अपनान्दा जिन्ने चिर उसी नमें डोगरी अक्खर सिक्खने अस्त कोई चेची सुबधा जां मजबूरी नई होन्दी ? ओ परानी लीह छोड़िये नमी लीहा पर की चलदा ? उस ग्राईं जां उस बेल्ले दे शहरी हट्टी आलें दे ओ बेई-खाते बी ते इक चेता रक्खने दा साधन मात्तर गै हुन्दे हे । पराने डोगरी अक्खरें दा प्रयोग पढ़े - लिखे दे लोक घट गै करदे हे । इस करी नमें डोगरी अक्खरें दे नई चलने च डोगरी दी स्वर-पद्धति दे बक्खरे होनेदी गल्ल कोई बल नई रखदी ।

ओ बसीलाल होरें बी आपूँ उसै लेख च ए स्वीकार कीता ऐ जे :—

"परानी टाकरी लिपि च स्वरें दे इस्तेमाल करने च कोई खोस पक्के नियम नई हे । 'इ' ते 'ए' च ते 'उ' ते 'ओ' च कोई मता फकं नई हा बजोन्दा¹ ।"

पराने डोगरी अक्खरें दी लिखत च सिर्फ इये त्रुटि नई ही । उनें अक्खरें च 'ज' ते 'य' 'ब' ते 'व' 'छ' ते 'श' इनें छे ध्वनियें आस्ती बी सिर्फ त्रै ध्वनि-चिन्न हे । ए गल्ल श्री बंसीलाल गुप्ता ने बी स्वीकार कीता ऐ । ए गल्ल ठीक ऐ जे डोगरी गी, भाषा-विज्ञानी 'ज' ते 'ब' प्रधान

*डोगरी भाषा ते लिपि—(किज विचार-किज सुझा)—श्रीराजा
(भाषा-ग्रंथ)

1 श्रीराजा (डोगरी) भाषा अक (सफा ३७)

भाषा आखदे न, पर एदा ए मतलब नई जे डोगरी लिखतें च 'य' 'व' ते 'श' इनें ध्वनियें आस्तें कोई थार गै नईं । डोगरी गी 'ज' ते 'ब' प्रधान भाषा आखने दा मतलब इन्ना गै जे डोगरी च अपनाई लैते गेदे शब्दें च कुतें बी मु'डला (initial) 'य' ते 'व' नईं बरतोन्दा । दूइयें भाषाएं दे जिनें शब्दें दे शुरू च 'य' जां 'व' होग, डोगरी च उनें शब्दें दे तद्भव रूपें च ए 'य' ते 'व' 'ज' ते 'ब' च बदली जांगन, जियां :—

(य = ज)

यजमान = अजमान, यंत्र = अन्तर,
यश = अश, याद = जाद,
योग = अोग, योजना = अोजना,
यमुना = अमनां, यश = अस्स,

(व = ब)

वीणा = बीन, वकील = बकील,
वंशी = बीसरी, व्यापार = बपार,
वर्क = बरक, वज्र = बज्जर,
वियोग = बजोग, वचन = बचन,

पर इस गल्लें दा ए मतलब नईं जे डोगरी च 'य' ते 'व' ए ध्वनियां कुतें बरतोन्दियां गै नईं । शब्दें दे मझाट, ते कुतें-कुतें शुरू च बी 'य' बी बरतोन्दा ऐ ते 'व' बी जियां शब्दें दे तत्सम रूप च जे डोगरी कोल 'य' ध्वनि नईं होग तां व्यास, सन्यास, न्यां, प्यार, माया, ताया, आया, जनेह शब्द कियां लिखे जांगन । इनें शब्दें च 'य' दे थार 'ज' बरतना किन्ना गलत होग ?

इस्स चाली 'व' ते 'श' ध्वनियां बी डोगरी भाषा च बरतोन्दियां न । पराने डोगरी अक्खरें च इस चाली दियें चेची कमियें गी जानदे होई बी, श्री गुप्ता दी ए इच्छा ही जे डोगरी दो इस नमीं साहित्यक चेतना आस्तें उनें पराने डोगरे अक्खरें दा प्रयोग चालू रोहम्दा । अपने इस्स लेखें च उनें इस लिपि दा समर्थन इस चाली कीता हा :

"लोढ़ इस गल्ला दी ऐ जे डोगरी दियें परानियें लिपियें (जियां

बड़े, किलतवाड़ी, चम्प्याली, मंडयाली, सिरमौरी, कुल्लुई ते कोची (अर्थात् कुशहरी) — इन सवनें लिपिये गी टाकरी बंश दियां लिपियां आखेया मेया ऐ) कन्ने सरबन्ध इक दम तरोड़ी नईं दिता जा¹ ।”

पर श्री गुप्ता ने ए स्पष्ट नईं कीता जे ए सरबन्ध कायम किया रेई सकदा ऐ ? एदे आस्ते उनें कोई सुझाव नईं दिते । श्री चाहन्दे हे जे इनें लिपिये दियां जड़ियां खूबियां न ओ इस नमें युग च डोगरी आस्ते अपनाई जाने आली देवनागरी लिपि च बी बनिशं रोहन । पर ए खूबियां के न ? इस बारे च उनें लिखेया ऐ जे “डोगरी लिपिये दी इक खास गल्ल ए ही जे उन्दे च अदूदे अक्खर नईं हे, दुत्त बी नईं हे । स्वर मोड़े हे ते ओ स्वर जियां शब्दे दे शुरू च अपने पूरे रूपे च लखोन्दे न, उमां गे ए स्वर शब्दे दे मभाटे बी ते खोरा च बी लिखे जन्दे हे । जियां ‘राम दा’ गी डोगरी अक्खरें च ‘र अ म द अ’ लिखेया जन्दा हा² ।”

अंग्रेजी भाषा च बी स्वर अपने पूरे रूपे च बरतोन्दे न की जे उत्तरे स्वरे दियां मात्रां नईं होन्दियां । क्या डोगरी भाषा गी देवनागरी अक्खरें च बी उत्तरे आली लिखना ठीक होग ?

महाराजा रणबीर सिंह दे समे च जड़े सुधार पुरानी डोगरी लिपि च कीते गे हे, उन्दा मन्शा मुख रूपे च स्वरे दे थार स्वरे दे मात्रा-चिन्ने दे प्रयोग गी गे प्रमाण करना हा । जियां हिन्दी, पंजाबी, ते दुइये उत्तरभारती आर्य परिवार दिये भाषाएं च होन्दा ऐ । डोगरी ने बी अपनी नमीं अदबी-यात्रा च इस्ते शैली गी अपनाया ऐ । पराने डोगरी अक्खरें च अदूदे अक्खर नईं हे होन्दे कीजे ओदे च दुत्त अक्खर नईं हे लिखे जन्दे । दुत्त अक्खर लिखे जांगन तां अदूदे अक्खर बी लिखे जांगन । इस करी अज्ज डोगरी दी साहित्यक चेतना दी इस नमीं म्यागा च उनें पराने डोगरी अक्खरें आस्ते किस आली दी बी मोह-ममता मनासब नईं, जिन्दा प्रयोग साहित्यक रचनाएं दिये लिखते आस्ते कदे होआ गे नईं हा ।

1 शीराजा (डोगरी) भाषा अंक (सफा ३७)

2 शीराजा (डोगरी) भाषा अंक (सफा ३३)

इस करी ए आखना बी ठीक नईं ऐ जे डोगरी दे नमें आन्दोलन दे जिने संचालक-बानिये टाकरी लिपि दे हकके च फैसला नईं कीता, उन्दी कमजोरी ए ही जे उनेईं टाकरी अक्खरें दी जानकारी नईं ही । ए गल्ल उयां ठीक बी ऐ । पर अज्ज डोगरा लाके च ग डोगरी च लिखी-पढ़ी सकने आले लोकें दी गिनतरी किन्नी ऐ ?

पंजाबी साहित्यकारें दा मशबरा :—

पंजाब दे किज प्रगतिशील पंजाबी लेखक, डोगरी दे इस बोध-विकास बार बड़ी दमदर्दी ते हचि रखदे न । उनें बी डोगरी दे लेखकें गी इयें मशबरा दित्ता हा जे डोगरी अपने साहित्यक जीवन दी शुरूआत करै करदी ऐ, एही इस नमीं अदबी चेतना दे विकास गी सहज ते मौलक बनाए रखने आस्त मनासब होग जे एदे आस्त एदी अपनी टाकरी लिपि दा चलन मुड़िये जारी कीता जा । एदे आस्त उन्दी इक चेची दटोल ए ही जे डोगरी साहित्य दे सुतन्तर विकास आस्त जखरी ऐ जे ओ दूइयें भाशाए दे नाजायज प्रभाव कोला आछाद रव । ए आजादी तां ग बरकरार रेई सकदी ऐ जे देवनागरी दो जगह डोगरी दी अपनी पुरानी लिपि गी अपनाया जा जियां पंजाब च पंजाबी आस्त, गुरमुखी लिपि गी अपनाई लैता गया ऐ । उन्दे आखने दा मतलब हा जे देवनागरी लिपि, अपने कन्ने जड़े भाषायी प्रभाव आनग उन्दे कोला बचना डोगरी आस्त मुश्कल होग । इस लिपि दा इक टकोदा असर ए बी होग जे डोगरी च हिन्दी-संस्कृत दे शब्दें दा हफ्तान ज्यादा होई जाग ते ओदे शब्द-जोड़ें पर बी हिन्दी दे शब्द-जोड़ें दी छाप बनी रोहग ।

इक गल्ल होर । उनें पंजाबी साहित्यकारें हतिहासक तोरे पर बी ए गल्ल सिद्ध करने दा जतन कीता जे टाकरी ते गुरमुखी वर्तमान नागरी लिपि कोला ज्यादा पुरानियां लिपियां न ते डोगरी ते पंजाबी दे अपने खाम सुभा-स्वातमें आस्त देवनागरी कोला ज्यादा भाफक न ।

गुरमुखी ते टाकरी लिपियें दे सरबन्धें बारें स० जे० बी० मिह ने अपनी पंजाबी रचना “गुरमुखी लिपि दा जनम ते विकास” च लिखेदा ऐ ।

“होरनां लिपियां बाग गुरमुखी बी सहजे १ ब्रहमी विन्चों ही बनी

है । पंजाब दिया होर लिपियां — शारदा, टाकरी ते सराफी नाल विशेष करके टाकरी नाल, एह देवनागरी नालों वधेरी डुंगी सांझ रखदी है । शारदा कश्मीर बिच वरतीन्दी है अते टाकरी जिवें कि इस देस दे शिला-लेखां यों पता लगदा है उस सारे देस बिच वरती जान्दी है जो जम्मू तों लैके कालका दे पास पिजौर तक फैलिया होइया है ।*

इस मशवरे च डोगरी दे बोध-विकास बारे हमददीं बारे किसे चाली दा दी शक-शुबा नईं हा कीता जाई सकदा । उन्दे आखने मूजब टाकरी लिपि दा प्राचीन होना बी ठीक ऐ ते देवनागरी दे रस्ते हिन्दी-संस्कृत दे नापनासब प्रभावें दे घीने दी गल्ल बी बिल्कुल निराधार नईं । पर फी बी पंजाबी आस्ते गुरमुखी लिपि ते डोगरी आस्ते टाकरी लिपि दे अपनाने दियें स्थितियें च बड़ा फर्क ऐ ।

बर्तमान पंजाब सिक्ख बहुमत दा प्रदेश ऐ । सिक्खें दा मता सारा धार्मिक साहित्य गुरमुखी लिपि च ऐ । ओदे कारण पंजाब दे घरै - घरै च गुरमुखी च लिखे दे इस साहित्य दा खासा प्रचार ऐ । पंजाबी भाशी पंजाब प्रदेश दी राजनीति ते प्रशासन दीने पर सिक्ख बहुमत दा टकोदा दबा ते प्रभाव हा । उत्तरे पंजाबी लेई गुरमुखी लिपि दी मानता आस्ते बड़ा ठोस आधार मजूद हा । स्वतन्त्रता दे बाद बंडोए दे पंजाब च पंजाबी भाशा दी समाजी मानता इन्नी यथार्थ ते इन्नी व्यापक ही जे ओदे धार्मिक साहित्य कन्ने जुड़ी दी गुरमुखी लिपि कन्ने होइ करने दी समर्थ नां देवनागरी च ही नां फारसी लिपि च । ए बी सच्च ऐ जे पाकिस्तानी पंजाब च पंजाबी दी मददी तहरीक ने पहलें आला लेखा गै फारसी लिपि गी गै मानता दिती दी ऐ । एदा स्पष्ट मतलब ऐ जे पंजाबी कन्ने देवनागरी लिपि दा रिश्ता बल्ले-बल्ले मिटदा जा करदा ऐ ।

*गुरमुखी लिपि दी जन्म ते विकास (सफा 75)

(लेखक स्व० स० जे० बी० सिंह)

पर डोगरें दे अपनी मातृभाषा डोगरी कन्ने सरबन्ध उस चाली दे नां कदें ऐ हे ते नां हून न । अपनी समाजी परम्परा च डोगरें गी टाकरी लिपि च लखोए दा ना कोई धार्मिक ते नां गै कोई होर चाली दा साहित्य बशास्ती च थोआ ऐ । डोगरी च किसै चाली दा बी मौलिक साहित्य बीमीं सदी दे पहलें बाकायदगी कन्ने नईं हा लखोआ । इस गल्ले गी बी संकोच छोड़िये अंगीकार करी लैना चाहिदा ऐ जे पंजाबिये दे मनें च अपनी भाषा आस्तै जिन्ना व्यापक ते गहरा हिरख-प्यार ऐ, उन्ना व्यापक ते गहरा हिरख-प्यार डोगरा लाके दे बसनीकें दे मनें च डोगरी आस्तै अजें नईं ऐ । डोगरी दा दुर्भाग ऐ जे उसी नां कोई वारसशाह जुड़ेया ऐ ते नां कोई बाबाफरीद जां गुफ नानक ।

मेरा आखने दा मतलब इन्ना गै जे डोगरी आस्तै टाकरी (नमीं जा परानी) लिपि गी, बीमीं सदी च उस्तारने आली डोगरी दी इस अदबी चेतना दे आस्तै अपनाणा किसै चाली बी मुमकन नईं हा । सवाल ए हा, जे फी डोगरी दी अदबी साधना आस्तै केड़ी लिपि गी अपनाया जन्दा ? फारसी, रोमन जां देवनागरी ?

फारसी लिपि गी अज्ज बी पञ्च-चार डोगरी कवि-लेखक अपनियें लिखतें आस्तै बरतदे न की जे उनेई, उन्दे गै आखने मूजब, हिन्दी (अर्थात् देवनागरी) लिपि च लिखने दा अभ्यास नईं ऐ । पर ए गल्ल ओ बी अंगीकार करदे न जे फारसी लिपि, डोगरी दे स्वातमै मताबक ढलदी नई । डोगरी दे तद्भव शब्दें गी फारसी रस्मुल-खत असाना कन्ने चुकदा नईं । इह रस्मुल-खत गी उर्ये लोक बरतदे न जिनें उर्दू भाषा पढ़ी दी होग । ते उर्दू भाषा च शब्दें दे केई रूप दरम्परावादी ढंगे कन्ने गै लिखे जन्दे न, उच्चारण दे ध्रुवें मताबक नईं । जियां सूरत, तोता, अजदह, गजल, शुरु, शेख, तकरीबन, बाद, बगल, बगावत, बरकरार, फर्ज, लुकमान, लचीला नतीफा, यनी—बगैरा २ । इस्तै चाली डोगरी दियें ड, व ते ए ध्वनियें गी बी फारसी लिपि च नईं लिखेया जाई सकदा । डार, डूर, डाकर, ध्याणा बगैरा शब्दें गी लिखनां फारसी लिपि दी समर्थ सीमा यमा बाहर ऐ ।

फारसी लिपि में इस दीड़ा च पिच्छड़ी जन्दी ऐ । नईं तां डोगरी दी मदबी तहरीका पासेया इस लिपि गी बरतने बारै कोई रोक-बरोध नईं । यूनिवरसिटी दिये परीक्षाएं च जवाब लिखने आस्ते देवनागरी दे कने २ फारसी लिपि गी बी बरतने दी छूट ऐ, पर इस लिपि गी इन्ने परीक्षाएं च ३-४ फीसदी थमां ज्यादा परीक्षार्थी नईं बरतदे ।

रोमन लिपि :

डोगरी आस्ते रोमन लिपि बरतने दा सुझाव भाएं कदे सामने नईं आया पर कदे-कदे भारतवर्षी दिये आर्य परिवार दिये उन्दे थमां भिन्न स्रोत दिये दूइये प्रादेशक भाशाएं आस्ते बी देवनागरी दी जगह रोमन लिपि गी ज्यादा मनासब साबत करने दे जतन केईं वारी होए न । फी ए बी गल्ल सच्च ऐ जे कदे फीजें च रोमन लिपि गी गे बरतने दा रवाज हा । पर अज्जे तगर इस गल्ले दा समर्थन करिये छायाद गे कुसे प्रादेशक भाषा ने इस लिपि गी अपने आस्ते अगीकार कीता ऐ । देश दी वर्तमान स्थिति गी दिखदे होई, इस गल्ले दी कोई सम्भावना बी नजर नईं आन्दी जे रोमन लिपि गी हस्तेमाल करने दे सुझा पर गम्भीरता कने सोच-वचार करने आस्ते कदे सबने प्रादेशक भाषाएं दा कोई सांझा सम्मेलन होई सकग । इस करी इस बारे च डोगरी जनेईं विकासशील भाषा, जेदे साधन-स्रोत इन्ने ममूली न, इस चाली कोई क्रान्तिकारी निरणा किया करी सकदी ऐ जे डोगरी दे उत्तरदे साहित्यक बोध-विकास आस्ते रोमन लिपि गी अपनाई लेता जा ।

रोमन लिपि दे गे आधार पर विकसित कीती गेई इक अन्तर्राष्ट्रीय उच्चारण लिपि (International Phonetic Script) गी सारे संसार दे भाषा विज्ञानी, संसार दिये सबने भाषाएं दे बोल-चाल दे रूप स्वातमा दिये सूक्ष्मताएं गी जाचने-परखने आस्ते बरतदे न । डोगरी दी भाषा-विज्ञान-सरबन्धी परख-पढ़ताल करने आस्ते बी केईं डोगरी विद्वान इस लिपि दा प्रयोग करदे न । इस गल्ला दी चर्चा श्री शामलाल शर्मा ने हया कीती ऐ :—

“भाषा सम्बन्धी अनुसन्धान तब तक पूर्ण नहीं कहा जा सकता जब

तक उस भाषा के 'ध्वनि-विज्ञान' (Phonetics) की यथार्थ जानकारी तथा अभ्यास न हो। ---- इन सब ध्वनियों को समुचित रूप में प्रगट करने के लिए अन्तर्राष्ट्रीय उच्चारण लिपि का ज्ञान अनिवार्य है। केवल मात्र इस लिपि में क्षमता है कि यह भाषाओं की विशेष ध्वनियों को लिखित रूप में प्रगट कर सकती है।¹

पर ए गल्ल श्री शर्मा बी स्वीकार करदे न जे ए अन्तर्राष्ट्रीय लिपि विद्वानें दी लिपि ऐ। भाषा-विज्ञान दी लिपि ऐ, साहित्य दी ते सधारण समाजी व्यवहार दी लिपि नई।

देवनागरी लिपि :—

हुन रेई जन्दी ऐ देवनागरी लिपि। इस लिपि दे हक च इक चेची दलील ए ही जे इस लिपि दा बी डोगरी भाषा कन्ने सरबग्न खासा पुराना ऐ। 1944 ई० वसन्त पंचमी दे दिन स्थापित होने आली डोगरी संस्था जम्मू दे संस्थापकें जिस बेलै देवनागरी गी मानता देने दा फंसला कीता हा, तां ओ कोई नमी व्यवस्था चालू करने दा फंसला नई हा। प्रो० गौरी शंकर हुन्दा श्री मद्भगवद्गीता दा देवनागरी छक्खरें च डोगरी (गद्य) अनुवाद दयानन्द प्रैस लाहोर थमां छपिये 26 जुलाई, 1934 (श्रावण पूर्णिमा संवत् 1991) गी प्रकाशित होआ हा। पं० हरदत्त शर्मा बी अपनी डोगरी कवता इस्स लिपि च लिखदे हे। उन्दे 'डोगरी भजन माला' दे दो भाग देवनागरी लिपि च सन् 1935-1936 च छपे हे। श्री दीनू भाई पन्त ने 1944 ई० थमां काफी पहलें डोगरी कवता लिखना शुरू कीता हा। उन्दियां त्रि रचना-गुत्तलू, मंगू दी छबील, ते बीर गुलाब देवनागरी लिपि च छपियां हियां।¹ डोगरी कविता दे इतिहास च जिस कवि-

(1) डोगरी रिसर्च इंस्टीच्यूट निबन्धावली (1965ई०) सफा (घ)।

1. गुत्तलू (मगोत्रा प्रिंटिंग प्रेस जम्मू) दसहरा—2002 वि०
(मगस्त 1944 ई०)

मंगू दी छबील (मगोत्रा प्रिंटिंग प्रेस जम्मू) दिशली—2003 वि०
(सितम्बर—1945 ई०)

बीर गुलाब (डोगरी संस्था जम्मू) 2004 वि० (1946 ई०)

त्रिमूर्ती का जिकर श्रौन्दा ऐ, उन्दे चा महा० रंजीतदेव दे समकालीन भड्डू निवासी देबी दित्ता (दत्तु) मूल रूप च ब्रजभाषा ते संस्कृत दे कवि हे । उन्दे ग्रंथें दियां जिन्नियां पांडुलिपियां मिलियां न, ओ सब नागरी अक्खरें च न । उन्दी 'ब्रजराज पंचासिका' ना दी कविता-पोथी च दो पद्य डोगरी-पहाड़ी दे बी हैन । ए पोथी नागरी अक्खरें च ऐ । पर नागरी दी मानता गी सबनें थों तगड़ा समर्थन देने आली गल्ल ऐ जे 'राजौली' नां दी इक फारसी रचना, मुगल राजकुमार दारा शिकोह आस्ते कुसै बलिराम ने लिखी ही । ओदा डोगरी रूपान्तर टहलदास ने अपने स्वामी कोटला दे राजा ध्यानसिंह आस्ते कीता हा । ए ध्यानसिंह इस्ते अनुवाद मूजब महा० संसार चन्द दा समकालीन हा । संसारचन्द दा राज्यकाल 1775 कोला 1823 हुन् तगर ऐ । इस डोगरी अनुवाद दा सम्पादन प्रो० गौरी शंकर होरें कीता ऐ । में उर्नेई इक खत लिखिये इस मूल रचना दी लिपि बारै पुछ्छेया हा । उने परता दित्ता जे जिस पांडुलिपि दा उर्ने सम्पादन कीता हा, ओ नागरी अक्खरें च ही ।

इस ब्योरे कोला सफा पता लगदा ऐ जे डोगरी संस्था ने, डोगरी आस्ते देवनागरी लिपि दे प्रयोग दी इस चलदी आवै करदी परम्परा गी इक बाकायदा मानता दित्ती ही ।

डोगरी संस्था दे इस फैसले पिच्छें, इदे च कोई शक नई जे उस बेल्ले, उस आन्दोलन दे इक समर्थन दी भावना बी ऐ ही, जे सारे देश दिये सबनें प्रादेशक भाषाएं आस्ते इक्की साक्षी लिपि दे तीर पर देवनागरी लिपि गी मानता दित्ती जा ।

त्रिया कारण ए बी हा जे डोगरा लाके च 1947 ई० दे बाद स्कूलें च पढ़ने आली पीढ़ी दा कमान हिन्दी पास मता ऐ । जेदे करी उर्नेई नागरी लिपि कन्ने सहज गे बाकफी होई जन्दी ऐ डोगरा लाके च नारी समाज, ग्रामतौर पर नागरी अक्खरें कन्ने परिचित होन्दा गे । इस करी देवनागरी अक्खरें च छपी दिये डोगरी पोथियें गी पढ़ने च, नां नमीं पीढ़ी गी कोई दिक्कत होग ते नां घरें च जनानिये-कुड़ियें गी ।

ते देवनागरी लिपि भी धनता देने च चीथा कारण ए हा जे ए लिपि खासी विज्ञानक ऐ ते महाराजा गणवीर सिंह दे समें च जड़ी नमीं टाकरी लिपि चालू कीतो गेई ही, ओ इस्सै देवनागरी लिपि दी छाया ही । दीनें च फर्क सिर्फ इन्ना गै हा जे दीनें लिपियें च अक्षरें ते मात्रा-चिन्हें दी बनावट बिन्द बखरी-बखरी ही ।

ते इक होर अत्यन्त महत्वपूर्ण कारण ए बी ऐ जे रावी-पार दे लाके च कांगड़ी, चम्ब्याली, मंडयाली, विलासपुरी, आदि डोगरी दिथें सहयोगी भाषा-बोलियें च जड़ी नमीं साहित्यिक चेतना उत्तर करदी ऐ, ओदा इक मात्र माध्यम 'देवनागरी लिपि' ऐ । रावी कन्ने बंडाई दी इस सांभी सांस्कृतिक चेतना भी देवनागरी लिपि दी ए सांभ होर पक्का करदी ऐ ।

संक्षेप च आखचै तां वस इन्ना गै जे डोगरी भी कुसै लिपि कन्ने ना मोह ऐ नां कोई पक्खपात ऐ, नां कुसै कन्ने ओदा बरोष ऐ । पर वर्तमान स्थिति च ओदे आस्तै देवनागरी लिपि दा चुना, इक ऐसा फैसला हा जेदा कोई दुआ विकल्प सहाड़े सामने नई ऐ ।

ढोगरी लोक-गीतें च राम-कथा

डा० वेद कुमारी घई



राम-कथा उ्हारें सालें कोला लेइयें भारत लोक-जीवन च रची-पची दी ऐ । इक भेठा संस्कृत ते प्रोकृतें दे साहित्कारें राम-कथा गी लिखत साहित्य दे मते सारे रूपें—काव्यें, महाकाव्यें, गीतकाव्यें ते नाटकें च परोए दा ऐ ते दूई भेठा लोक-भाशाएं दे लोक-कवियें आम लोकें दे मनें दे भावें गी बोभासरने घास्ति बी राम-कथा दा स्हारा लेंता ऐ । भारत दे बक्खरे-बक्खरे हिस्सें दे लोक-गीतें च रामायण दे पात्तर, उस थाहरा दे बन्दे-टल्ले लाइयें, बदलोंदे जुगं दिवें बदलोंदियें परिस्थितियें दी कहानी सुनादे न । जागतें दे जनम दे मोके गाए जाने घाले गीतें (बिहाइयें) च अकसर राम जा कृष्ण दे जनम दी खुशी हुन्दी ऐ । ब्याहें दे गीतें, धोड़ियें ते सुहागें च राम ते सीता दे 'फेरे' हुन्दे न । कुड़िया दा बब्ब राजा जनक ते म्हराजा दा बब्ब जुठ्या दा राजा दशरथ बनी जन्दा ऐ । राम-कथा सरबन्धी हनें लोक-गीतें दिया जहां ते बीते जमाने दियें उनें हूंगियें नीए च दबोई दिया न जित्यें रामायण दा जनम होभा हा पर हर नमें जुगं दी बसैन्त हुन्दी टालियें उप्पर नमें फुल्लें ते पत्तरें दा साज सजाई दिन्दी ऐ । हनें

लोक-गीतें च राम, लछमन, कौशल्या ते सीता आदि जुगै दे कन्ने-कन्ने गै नमां रूप धारदे रोहन्दे न । जिस माता कौशल्या दे दिलै दी दया ते नरमी केइयें विहाइयें च सनोचदी ऐ उस्सै कौशल्या गी सामन्तवादी जुगै दे बचे-खुचे किश भोजपुरी लोकगीतें च इक खड़ंग ठीकरेयानी दे रूप च दस्सेया गेदा ऐ । जागतै दी 'छठी' दे मौके, राजे दे घर इक हिरणं गी मारी दित्ता गेदा ऐ । उस हिरणं दी हिरणी, चौकी पर बैठी दी माहरानी कौशल्या दे अग्नै मिन्नतां करा करदी ऐ—“रानी, मास ते कड़ाइयै च रिज्जा करदा ऐ पर किरपा करियै मिगी हिरणं दा खल्लड़ा गै देई देओ । आऊं उसी बूटे पर टंगियै दिक्खी लै करंग ।” जागतै दी खुशी च डुब्बी दी कौशल्या गी हिरणी दा ददं बुझने दी बेहल कुत्थें ही ? ओ बजोगन हिरणी गी करारा जवाब दिन्दी ऐ—“हिरणी, आऊं तुगी हिरणं दा खल्लड़ा की देयां ? इस खल्लड़े कन्ने आऊं खंजरी मढ़ांग जेदै कन्ने भेरे राम खेडंगन ।” जिस-जिस बेल्लै खजरी बजदी ऐ, उस-उस बेल्लै उसदी छेड़ सुनियै हिरणी ब्रबकी पोन्दी ऐ ।

गरीब करसाने दे राम बी गरीब न । इक भोजपुरी गीत च करसान राम हल चलांदे न ते सीता जी क्यारियां बनांदियां न । इक बारी चोर उन्दे घरा दा गी चराइयै लेई जन्दे न तां सीता रोन करलान लगी पोन्दी ऐ । सीतां दी ननान उसी समझांदी ऐ जे—माबी रो नई, युआड़ी अक्खीं दा कजला बगी जाग । पर सीता परता दिन्दी ऐ—“कजला ते दी पैसैं दा ऐ, बजारा थोई जाग पर गी ते लक्खें रपें दी ऐ ओ कुत्थों मिलग ?” इक करसाने दी लाड़ी आस्तै गो-घन किन्ना मुल्लबान हुन्दा ऐ इस गल्ला दा सबूत हम यमा मिलदा ऐ । इक उड़िया गीत च सीता फटे-पराने टल्लें च ते राम होर भज्जे-ब्रूटे भांडे च भक्त खन्दे लबदे न :

छिड़ा लगा पिंघी सीताया ठाकुराणी ।

दौदरा गिन्ना रे भात खाई छति रघुमणि ॥

चटनी दे छकीन लछमन इक बारी कच्चियां अम्बियां लेई ओंदे न । माबी सीता चटनी कुटदी ऐ पर सारी दी सारी चटनी राम खाई

ओहदे न । लछमन आनिये दना सारी चटनी मंगदे न तां पता लगदा ऐ
जे ओ ते सम्बी गेदी ऐ । बचारे हुसकन ते रोन लगी पींदे न ।

इये जनेह केई घरेलू चित्त असें गी रामकथा सरबन्धी लोकगीतें
च थोदे न । बालमीकी ते तुलसीदास गी सबूरी रामकथा बखाननी ही,
इस करी, उनें गी राम दे परिवारक जीवने दियां लोहकियां-लोहकियां
गल्ला दस्सने दी फुरसत नई ही पर लोक-गीतें दे कविये रामचरित दिये
लोहकिये-लोहकिये गल्ले गी गाइये रामायण दे पातरें गी सहाड़े नेड़े लेई
आन्दे दा ऐ । डोगरी लोक-गीतें च राम दे जनम दा ते उन्दे ज गतपुने
दा ब्योरा नई मिलदा । बिहाइये च, कैदखाने अन्दर कृष्ण मुरारी जनम
संगे न ते नन्द हुम्दे घर घघाई दे बाजे बजदे न । ब्याह-सरबन्धी गीतें-
घोड़िये ते सुहागे च सीता ते राम गी टकोदा याहर मिले दा ऐ ।

घर च कुड़ी स्यानी होई गेदी ऐ । ओ चन्नन दे वूटे दे ओहलै
खड़ोइये अपने बावल अगें बर तुप्पने दी अरज करा करदी ऐ । ओदी
मरजी ऐ जे ओदा पति रामचन्द्र होऐ, देर लछमण होऐ, सोहरा दशरथ
होऐ ते सस्स कौसल्या होऐ । ओ पलंगे पर बेइये जुध्या दा राज-सुख
भोगना चाहन्दी ऐ :

बेटी चन्दन दे ओहलै ओहलै क्यों खड़ी ?
में ते खड़ी आं बावल जी दे पास, बावल बर लोड़िये ।
बेटी किया जेया बर लोड़िये ?
बर होऐ सिरी राम, लछमन देवर होऐ,
मात कौसल्या होवै सस्स, सोहरा दशरथ राजा ।
में ते मंगनियां जुध्या जी दा राज
पंगूड़े बैठी हुकम करा ।

इस गीत च राम परिवारे गी आदर्श मन्त्रिये उसदी चाहना कीती
गेदी ऐ पर बनवास दी दुख भरोची घटना गी बसारने दा जतन बी ऐ ।

सीता-स्वयंवर च रामचन्द्र होरें घनख ओड़ेया हा, इस गल्ला दा
जिकर बी केइये डोगरी लोक-गीतें च थोन्दा ऐ । कुड़िये दे बापू कोला

कोई पुच्छदा ऐ—“थुआड़ी कुड़ी कन्ने कुन ब्याह करग ?” बापू गो जकीन
ऐ ते श्री परती दिन्दा ऐ—जे रामचन्द्र धनख गो ओड़गन ते उऐ मेरी
कुड़ी ब्याहगन :

कौन ब्याहे तेरी कन्या, राम,
कौन तरोड़ तेरा धनुख, राम ?
रामचन्द्र ब्याहे मेरी कन्या, राम,
सोई तरोड़ मेरा धनख, राम !

(डोगरी लोक-गीत भाग ४—पृ० १६५)

फी बी रातीं उसी नींदर नईं पौन्दी । बागा दी ठडी व्हाऊ दे
फनाके बी उसी सोआली नईं सके । अज्ज उसदी धी सीता बर पाई लैग
तां कल श्री नींदर भरियै सेई सकग । जियां :

ठंडेया बागां बल्ल जाएओ, माए बावल सुत्ते दे जागे ।
नां में सुत्ता, नां में जागा, जाइये, नैनें नीन्दर नईं आवै ।
अज्ज थुआड़ी सीता बर पाना बावल,
कल सबेओ नींदर भरी के ।

इक पासै राजा जनक गो चिन्ता च नीन्दरा ऐ ते दूए पासै
डोगरी लोक-गीत दी सीता बी फिकरै च पेदी ऐ जे कुश्वा निक्की जनेई
उमरी दे राम कशा धनख नईं चुट्टेया तां उसी कुआरी गे रोहना पीग ।
ए फिकर बी ‘अतिस्नेह : पापशङ्की’ होने करी ऐ :

जे धनख नि टुट्टै तां में रेई सेइयो कुआरी जी

धनख नि टुट्टै दशरथ दे बालक ज्याने

उमर छोटी बुद्ध सयानी । (डो लो. ग. भाग ४—पृ० १२५)

इक लोक-गीतें थमां असें गो पता चलदा ऐ जे सीता ने स्वयंबर
रचाए दा ऐ जेदे च हिस्सा लैने आस्तै श्री रामचन्द्र बनी-ठनियै जा करदे
न । उन्दा घोड़ा, बन्दे-टल्ले सारे लहोरा मगाए दे न । लहोरी पशाकै
कन्ने सज्जे दे राम जनकपुरी च जाइयै धनख तरोड़गन ते सीता कन्ने
ब्याह करंगन । इस लोक-गीतें च डुंगर दा पंजाब कन्ने सरदख प्रगट
हुन्दां ऐ :

चीरा ते तेरा बीरा, लहोरी ते राम जी ने पैहन के
बरनी ऐ सीता रानी क् जाना शहर जनकपुरी ऐ ।

सीता ने स्वयंवर रचाया क् राम बुलाया

क् धनख उठाया क् सारा शहर जनकपुरी ऐ ।

(डो. लो. ग. भाग ४—पृ० ८१)

स्हेलिये बागें च उतरे दे दो राजकुमारें दी खबर सीता गी देई
घोड़ी दी ऐ :

चल निरख नैत सिया प्यारी, दो राजकुमार बनि आए ।

सुनी सखी दी बाणी, सिया दरशन गी ललचाई ।

(प्रो० चम्पा शर्मा थमां)

दिक्खने दी तांग च ओ बागें च जाई पुत्रदो ऐ । उसदे मुंआं दा
गल्ल ते नईं निकलदी पर अक्खीं मिली जन्दिदा न :

सांवरिया आई उतरे न बागें च ।

क दोऐ आई उतरे न बागें च ।

मिथलापुरी दी रुकमण, दरशन पा रेई ऐ बागें च ।

नजर मिला रेई ऐ बागें च । (डो. लो. ग. भाग ४—पृ० १३२)

अक्खीं दे इस मिलन ने राम ते सीता दोनैं गी काहले करी ओढ़े दा
ऐ । सीता दी कड़माई जुध्या च होई रोई ऐ । अपनी जनमभूम जनकपुरी
कोजा बिदेया होने दा उसी दुख ते होग । रोई रोइयै ओ स्हेलिये ते माऊ
कशा खिडी होग पर जुध्या दे नगर ते आए च जाने दी बी उसी तांग
ऐ । माऊ दी गोदी कशा खिडने दा दुख ते अपने प्रीतम गी मिलने दी
काहली इनें दोनैं दी शैल मलाटी इस लोक गीतै च ऐ :

कियां ते छोड़ना जाइये जरम-टिक्का

कियां ते मल्लने शहर - ग्रां,

रोई - रोई छोड़ना असें जरम - टिक्का

हस्सी - हस्सी मल्लने शहर ग्रां ।

हुए पास राम दे भर्न च बी घट काहली नई । सोड़े पर नई दे
उते गी जिस बेतलै उन्दी गैन बांह फड़िये रोकरी ऐ तां मो उमी गलां दे न
जे उनें गी मता चिर होई मेदा ऐ । उनें तौले जनकपुरी पुजना
लाइवदा ऐ :

जे स्हाड़ा बीर घोड़ी पर चढ़े था
भैनें बांही दा फड़िया, बीरा मुखों बोलदे क्यों नई ?
छोड़ो - छोड़ो भैनों प्यारियो,
हो रेई ऐ ब्रौहतड़ी देर, भैनों जाना जनकपुरी ।

राम दे इयै जनेह काहले सुभा दी झलक इक हार डोगरी लोक-गोलै
च ऐ जित्थे सीता वेदी च पुजने गी चिर ला करदियां न व्याहनू टल्ले च
ओ बापू दे साजनै यीने च शरमानियां न । काहले पेई मेदे राम आपू गी
उनें गी सद्गने गी जाई पुजदे न । जरमा कने घाबरी दी सीता गी ओ
समझां दे न जे ओ तौले पुजै । फेरें दा धूर्त छड़ा इक घड़ी ऐ कुद
खुंजी नई जा :

उठु हां सीतां सुत्तिये, श्री राम बरने गी आए ।
कियां उट्ठां मेरे काहन जी,
में ते बाबल कोला शरमान्नीं आं,
बाबल कोला शरमान्नी एं,
स्हाड़ी वेदी दे लगन खुंजान्नी एं,
बाबल दी गोदी हरी भरी,
स्हाड़ी वेदी दे लगन इक घड़ी ।

जानी दी मौज दिक्खने आली ऐ । रथ पहाड़ें दिये ढलाइये परा
घसटोदे आवा करदे न । हाथी घोड़े बी कने न । श्री राम होर बांगले
च बैठे न :

उच्चे चढ़ी के दिक्ख बाबल,
गड्ड ते रिढ़दी आई ऐ ।
गड्डें ते गडवान आए,

पंचवटी च सनहरी मिरगें गी दिक्खियै सीता उसी लई श्रीने लई
 सरजां करदी ऐ तां राम उनें गी समझादे न जे ए कोई रावण दा भेजे दा
 राकश ऐ । पर सीता दे वार २ आखने पर, राम लछमन गी पिच्छें
 छोड़ियै हिरण मारन दुरी जन्दे न :

कर्त्त दे बिच बोले राम जी तूं सुन भोलिये सीता,
 मिरग नईं कोई राशक मानु, भेस मिरग दा कीता,
 भेजेआ आया रावण दा, जेड़ा फिरदा चुप चपीता ।

इक होर लोक-गीतें च सीता पर्णकुटी च इकली वैठी दी रजो नगा
 करदी ऐ । चगनन दा बिन्दी ओदे मत्ये पर सोभा करदी ऐ ।

लैंका दे गढ़ा रावण मंगते दा रूप धारण करियै मूँडे पर झोली
 पाइयै निकले दा ऐ । सीता दे बेड़े च आइयै ओ अलख जगांदा ऐ । ओ
 लीकरे च वज्जी भिछ्या लैना स्वीकार नईं करदा ते अग्गे हत्य करियै
 भिक्षा देने गी आखदा ऐ । हत्य अग्गे करदे गे ओ सीता गी चुक्की लैंदा
 ऐ ते लैंका च पजाई दिन्दा ऐ :

भुज पत्तर दी बनी कुटरिया, चनन बिन्दी लाई ओ ।
 गढ़ लैंका दा चढ़या रावण, मूँडे झोली पाई ओ ।
 माता सीता करे रसोई, बेड़े अलख जगाई ओ ।
 बद्दी भिच्छेया लैंदा नइयों, देयां दस्त बदाई ओ ।
 दस्तु पगड़ी चुक्की लैंदा, लैंका बिच्च पुजाई ओ ।
 [डो. लो. गीत—भाग ६, सफा २]

उत्थें मन्दोदरी उसी पुछ्छी ऐ—तूं कोदी जनानी एं ? कोदी भाबी
 एं ? सीता तड़े दे परता दिन्दी ऐ—‘अऊं श्री रामचन्द्र दी लाड़ी ते
 लछमन दी भाबी या ।’ ‘तां फी एहडे बड्डे जोधें गी छोड़ियै इत्थें किस
 आस्ते आई एं ?’ मन्दोदरी दे इस सोआल दे जवाबे च सीता, सच्च बुझी
 तां दुगर दी बहादर जनानी आंगर परता दिन्दी ऐ ‘तेरा रावण मरी
 गया ऐ । तूगी रडेया देने गी आई यां’ :

माता दसोदरी पुच्छतां करदी,
 कोदी एं इस्त्री, कोदी एं भरजाई ?
 श्री रामचन्द्र दी इस्त्री ते लछमण दी भरजाई ।
 एडे जोधे छोड़े उत्थें, इत्थें कियां आई ?
 रावण तेरा मरी गेया, रंडेपा देन आई ।

वंरी दे पंजे च पेदी इस सीता दी ए ऐंठ बड्डे - बड्डे बहादरें गी
 सात करदी ऐ । वंरी दी स्त्री गी इन्ना करारा जवाब देन आली सीता
 अपना दुख-दर्द कोदे कन्ने फरोलें ? चेतार महीने दी कड़कदी धुप्पा च उसदे
 बजोगे दी अगग होर बी भड़की पेई ऐ पर ओ चुप्प - चप्रीती उसी जरा
 करदी ऐ :

चढे चेतार भखी धुप्प ।
 सीतां मन बिच रैहदी चुप्प,
 कुसगी दस्सां के दुख ए ? (डो. लो गीत भाग १)

दूए पासी राम बी घट दुखी नई । उन्दे बागें च दाखां पक्की
 गेइयां न । तोता-मैणा रुन-भुन, रुन-भुन करा करदे न ते चुनी-चुनिये
 दाखां खा करदे न । नंदे च मस्त इनें पक्खयें गी दिखिये राम दे मन पर
 के गुजरदी होग इसदा न्यां जन-कवि सहाडी कल्पना पर छाड़ी दिन्दा ऐ ।
 राम ते लछमन जुध्या दे राजा न ! राम दी सीतां चोरी होई गेदी ऐ ।
 राम लछमण गी इस गज्जला दा होर बी दुव ऐ जे उनेंगी अपनियें बागें दा
 जोर दस्सने दा मौका नई मिलेया । कोई उन्दे सामने सीतां गी जबरदस्ती
 लेई जाना चांददा तां ओ अपनी बहादरी कन्ने साता दी रखेया करी दसदे
 जा जिन्दु दी बाजी लाई दिन्दे पर ऐसा होआ गे नई । राम ते लछमन सोता
 गी तुप्पी-तुप्पी हुट्टी जन्दे न । हनुमान बी सीता गी तुप्पने आस्ते निकले
 दे न पर सीता दी कोई सूह नई लगदी :

राम दे बागें बिच दाखां जे पक्कियां ।
 मैना ते तोता चुनी - चुनी खांदे ॥
 मैना ते तोता रुन - भुनियां लांदे ।
 राम ते लछमन युधेया दे राजे ।

राम दी सीता चोरिया गई ऐ ।
 हनुमान योधा तुप्पने गी चलेया ।
 सीतां बचारी लबदी नई ऐ ।
 राम ते लछमन तुप्पने गी चले न ।
 तुपदे - तुपदे थक्की बो जन्दे ॥

(डो. लो. ग. भाग १—सफा १३५)

हनुमान लँका च पुज्जियै सीतां दे कोल राम दी डूठी सुट्ठे न तां
 ओ राम गी किज ऐव-नैव होने दी गल्ल सोचियै डरी जदी ऐ :

अक्खीं देख के मुन्दड़ी डरी ऐ,

ते ऐ मुन्दड़ी राम दी ! (डो. लो. ग. भाग १)

मन्दोदरी रावण गी समझांदी ऐ जे तुस पराई इस्त्री गी घर लेई
 आए ओ, ए थुआडी मोती दा कारण बनग :

तुक्की पुच्छै मन्दोदरी माई

कुसदी लेई आया नार पराई ?

तेरा काल गेदा आई,

ते ए दिन मरने दे । (डो. लो. ग. भा० १, सफा १६८)

इसै कन्ने मिलदे-जुलदे इक लोकगीत च लँका च होई दी लड़ाई
 दा जिकर ऐ । भगवान दी मददी कन्ने हनुमान हथै दी तलवार बनाइयै
 बिजन शस्त्र दे गै लड़ने दी तयारी करदे न । फिरी रामचन्द्र बी लँका पासै
 कूच करी दिन्दे न । योधे दे जुद्ध-भूमि च कुददे गै तलवारें दी दोहाई
 मची जन्दी ऐ ।

होली पर गाए जाने आले इक गीत च भरत दा राम, लछमन ते सीता
 कन्ने मिलन दस्सेया गेदा ऐ । घर दे पसारें च चारै आ मिलियै बौन्दे न
 ते चीन्ने दी अक्खीं चा खुशी दे अत्यरुं बगा करदे न :

मिली लै भरत सियां राम आए, उट्ठ मिली लै ।

राम बी आए, लछमन बी आए, हनुमान आए ॥

बैठ पसारै मिले चौरै भाई, नैनं दा नीर आवै ।

उट्ठ मिली लै ।

जुध्या च परतोने दे वाद राम दे जीवन दी घटनाएं सम्बन्धी सिर्फ
 एक "वार" मिलदी ऐ जिसदा मुख पान लछमन ऐ । चीदें वरें दे वनवास
 च लछमन दी तपस्या रास कोला बी बढियें हों । की जे ओ नमीं ब्याही
 दी उर्मला गी जुध्या च गै छोड़िये आए हे । इस्स कारण डोगरी लोकगीतें
 च लछमन गी सिद्ध जोगी दे रूप च दस्से गेदा ऐ :

ओ, लछमन जैसे जती नि होने,
 सीता जैसी नार ओऐ ।

इतिहास ते कल्पना दा सुन्हाकड़ा मेल इस वारें च लवदा ऐ । श्री
 रामचन्द्र अपने लीहके आ लछमन गी सलग्ग दिन्दे न जे ओ गुरु गोरखनाथ
 गी अपना गुरु धारी लै । रोई रोइयें आऊ कोला खिडिये ते कन्ने भाबी
 सीता कशा जरूरी मिक्खेया लेइयें ओ गुरु गोरखनाथ कच्छ जाई पुजदे न ।
 उत्थें उनेंगी गमां चराने दा, उन्दा गोहा किठ्ठा करने दा ते भांडे आनने दा
 हुकम दित्ता जन्दा ऐ । लछमन भांडें आस्तै इक घम्यारियें कोल जन्दे न ।
 घम्यारी दा घोड़ा मरी गया, ओदे घराआले गी सप्यें डंगेया ते कन्ने ओदा
 जानत बेहोश होई गया । घम्यारिया ने बड़े लाज कराए । मुल्लां कोला
 फांडा बी कराया । गुरु गोरखनाथें दे आश्रम पर बी गई पर पर
 विश नई बनेया । दुआस होइयें परतोंदे मौकें उसी रस्तें च लछमन
 मिले । जिनें ओदा जागत बी, खसम बी, ते घोड़ा बी ठीक करी ओड़ेया ।
 घम्यारी ने सवा लक्ख भांडे लछमन गी दित्ते । लछमन अगरी समयी
 कन्ने सवा लक्ख चेलेंगी रुट्टी खलाई कन्ने पानी पलैया । गुरु गोरखनाथ
 ए सब दिक्खिये पताल चली गे । लछमन उत्थें बी जाई पुज्जे । आखर-
 कार गुरु गोरखनाथें उनेगी अपना चेला बनाई लेया ।

जहारें सालें दे छिडे पर होए दे इतिहासक मानुयें गी इस लोकगीतें ने
 इक्के थारें पर आनियें खड़ा करी दित्ता ऐ । लोक साहित्य इतिहास पर
 घट्ट ते कल्पना पर ज्यादा टिके दा होंदा ऐ ओदे च जिरां फरोलने दी बजाए
 श्रद्धा गी बाहूर दित्ता जन्दा ऐ । इस गीतें कोला ए अन्दाजा लगगी सकदा
 ऐ जे गुरु गोरखनाथें दे श्रीने कोला पंहलें गै इत्थें राम लछमन लोकधर्म

दा महत्ता आला अंग बनी मेदे हे । इस आस्त नाथपैथिये उनेंगी दी
गोरखनाथ दे चेलें च गिनना जरूरी समझेया । जियां लोक-मानस ने बुद्ध
गी पुराणों च बिष्णु दा अवतार मन्नी लैता ऐ ।

डुगुर प्रदेशे च अजें तगर बी कनपाटे नाथपैथी जोगिये दे केई थार
न । सुद्ध म्हादेव च इनें जोगिये दी गद्दी ऐ । वैष्णो देवी दे मोड़
पजारिये चा नाथपैथी श्रीधर पन्ता दा ना मिलदा ऐ । डोगरी दिये केइये
बारें ते कारकें च, जियां बिरपा नाथे दी कारक, बाबा सिद्धगौरिये दी
कारक, राजा मंडलीक दी बार, कन्ने राजा टोढी दी बारें च गुरु गोरख
नाथे दी चर्चा ऐ ।

गुरु गोरखनाथे दे जन्म दे बारे च पक्का पता नई ऐ । राहुल-
सांकृत्यायन इनेंगी दसमी सदी च होए दा मन्ने न । डा० राम कुमार
वर्मा होरें जनेश्वर चरित्र दे आधार पर गोरख दा जन्म १३मी सदी च
होए दा मन्नेया ऐ । दार्शनिकता दी दृष्टि कन्ने गोरखनाथे दा मत शैव
मत दे बिच्च गै आई जम्दा ऐ । राम ते लछमन दा सखन्ध इस चाली
गुरु गोरखनाथे कन्ने जोड़ने आले इस लोक-गीतें च धार्मिक मेल-जोल दी
भावना मिलदी ऐ ।

इम चाली इनें लोक-गीते च दशरथ, कौशल्या ते राम-सीता दी
वहानी तैता जुगें दे राजाणें ते रानिये दी कहानी नई, ए डुगुर च रोहने
आले भलोके मानुएं दी आपबीती ऐ । उन्दा हिरख-बजोग, दुख-कसाले,
आसां मेदां सब इनें लोकगीतें च साम्बिये रखोए दे न । ए रंग-बरंगे
लोहूके मण्णके जोड़िये राम कथा दी मालां पूरी होग जां नई इस गल्ला दी
चिन्ता ना लोककविये गी नां असें मुनने आले गी ऐ । की जे इक-इक
मण्णका बी अपने लश्कार कन्ने डोगरी लोक-साहित्य गी जगमग - जगमग
करा करदा ऐ ।

स्वरें ते व्यञ्जनं दी दुनियां

श्यामलाल शर्मा



उच्चारण दी दृष्टि कन्ने मुंह दे ओ सारे हिस्से ते याहूर सामनै आई जन्दे न जेड़े भाषा जां शब्द दे उच्चारण वेत्तै क्रियाशील हुन्दे न । साह लैने आली स्वासनाली (Wind Pipe) थमां लेइयै नासैं ते ओठें तोड़ी (Nostrils & lips) उच्चारण याहूर ते उच्चारण अग विद्यमान न । ध्वनि इन्हें बक्खरे २ अंगें द्वारा गुजरियै जां इन्हें अंगें गी स्पर्श करियै अपने इच कई परिवर्तन (तब्दीलियां) उत्पन्न करी लैन्दी ऐ । दूऐ परिवर्तन ध्वनि शास्त्र (Phonetics) दी दृष्टि कन्ने जां उच्चारण (articulation) दी दृष्टि कन्ने बड़े महत्वपूर्ण न । इन्हें अंगें थमां ध्वनियां कियां बनदियां न जां उन्दे इच परिवर्तन कियां ओन्दा ऐ ते ध्वनियें दे होर किन्ने गै रूप बनी जन्दे न ए बड़ा दिलचस्प ते महत्वपूर्ण विषय ऐ । इस्सं करी उच्चारण शास्त्र इक बक्खरे विज्ञान दे रूपे इच कायम होआ करदा ऐ ।

भाषा दियां ध्वनियां टकोदियां दस्सने गित्तै लिपि चिन्ह हुन्दे न । ओ लिपि चिन्ह जिन्ने ध्वन्यात्मक होङ्ग अर्थात् जियां बोलो उयां लिखी लो सिद्धान्ते दे अनुसार होङ्ग उन्नी गै ओ भाषा वास्तविकता जां असलीयत दे कोल होग । संसारै इच मतियां लिपियां न पर सारियां गै इन्नियां श्रुतिपूर्ण ते नामकम्मल न जे ओ अपनी भाषा दियां ध्वनियां गै लिपिवद्ध नईं करी सकदियां । देवनागरी लिपि इच ए गुण कुसै हृद्दे तोड़ी मज्जुद ऐ जे ध्वनि माफक शब्द लिपिवद्ध करी लैन्दी ऐ । इस दृष्टि कन्ने अन्तर्राष्ट्रीय लिपि जिसी (International Phonetic Association) ने बनाये दा ऐ, ऐसी लिपि ऐ जेड़ी कुसै बी भाषा दी ध्वनि गो अपने संकेत चिन्हें (Diacritical marks) कन्ने लिपिवद्ध करी लैन्दी ऐ । हिन्दी देवनागरी लिपि दियां ४८ मात्रां न । पर इस अन्तर्राष्ट्रीय लिपि दियां अस्सियें (८०) थमां मतियां मात्रां न । २०, २५ मात्रां इन्हें ऐसियां टकोदियां बनाई लैती दियां न जिन्हें गो मानक स्वश (Cardinal vowels) ते मानक व्यञ्जन (Cardinal Consonants) आखदे न । ए प्रायः सारियें भाषाए दे सांके हुन्दे न । समूली फर्क ते खैर निकली गै ओन्दे न पर बाकी संकेत चिन्ह ऐसे न जेड़े उच्चारित शब्दें गो पुङ्खी लेने इच कमाल करदे न । जिसी ए लिपि ओन्दी ऐ ओ संसारै दी कोई ध्वनि बी लिखी सकदा ऐ ते ठीक बोलो सकदा ऐ । अर्थ भावें आवें जां नईं आवें । कुसै बी भाषा दी ध्वनि गो ठीक चाली लिपिवद्ध करने दी समर्थ इस लिपि इच मज्जुद ऐ ।

फेफड़ें दी हवा श्वासनाली थमां होइये कण्ठ द्वारा थमां बाहर निकलदी ऐ । गले दे बाहर जेकी घण्डी लवदी ऐ ओदे ठीक पिच्छें (Vocal chords) जां ओठें दियें शकला दियां झिल्लियां हुन्दियां न । खड्गे बेल्लै ए ओठ यकदम खुलदे न ते 'खप्पू' जनेही बाज निकलदी ऐ । इसी (glottalstop) काकल्य स्पर्श जां खप्पू आखदे न । (I. P. A. International Phonetic Association) ने एदा संकेत चिन्ह (?) रक्खे दा ऐ ।

जेकर (Vocal chords) ए ओठ खुल्ले रोह्न् ते वा गुजरदी

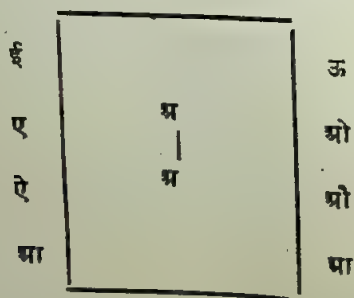
रवं तां /ह/ ध्वनि दा उच्चारण हुन्दा ऐ । इस हकार गी सहाप्राण जां प्राणध्वनि आखदे न । जिसलै ए (Vocal chords) जां स्वर तंत्रियां तीले २ ते जोरेयां हिल्दिदां न ते जेड़ी बा निकलदी ऐ उसी (Voice) जां घोष आखदे न । स्वरें (Vowels) दा उच्चारण इस्से घोष कन्ने हुन्दा ऐ । ते सघोष ध्वनियां ज = Z इत्यादि बी इन्हे यमां गै बनदियां न । स-ध्वनि अघोष हुंदी ऐ । एदे उच्चारण इच स्वर तन्त्री दियां लैहरां नईं हु दियां । ध्वनि दी उच्चवरोही (High falling) ते नीचवरोही (Low rising) सुर (Tone) इन्ने तन्त्रियें (Vocalchords) दे तीले २ ते जोरेयां हिल्लने फरी उत्पन्न हुन्दी ऐ । ए लय (Melody) बी इन्हे शा गै पैदा हुंदी ऐ ।

मुंहें दी गुफा इच स्वरें दे उच्चारण इच तब्दीलियां आदिंयां न । ओठ ते जीभ दे बक्खरे २ हिस्से स्वरें दे उच्चारण इच मतियां तब्दीलियां आनंदे न ।

सुल्लु गुल्लु, लुहार, पूरी, पोथी आदि शब्दें च उ. ऊ ते ओ दे उच्चारण इच ओठ गोल शकल बनांदे न । इन्ने गी वृत्ती जां चक्री (Rounded vowel) स्वर आखदे न । इट्ट, हिस्सा, हेस्सा आदि शब्द बोलने च ओठ गोल नईं हुंदे न, बिछ्छे न । इन्ने गी (Flat vowel) बिछ्छे स्वर आखदे न । चोर, फोल्का, दोछ (उधमपुर) दे ओ इच जीभ पिच्छें खचोंदी ऐ । उनेंगी (Back vowel) पश्चस्वर जां पशेडे स्वर आखदे न । इ उ, ए ते ओ बोलने इच जीभ मुंहं दे अगडें पास बधदी ऐ इन्ने गी (front vowels) अग्रोस्वर जां 'गेडे स्वर' आखदे न । ई, ते ऊ दे उच्चारण बेल्ले जीभ मूर्धा पास चकोंदी ऐ इन्ने गी (High vowel, जां closed vowel) उच्चा स्वर या संवृतस्वर "उच्चे जां बन्द स्वर" आखदे न । नैहर, पैसा आदि दे उच्चारण इच जीभ नींदी हुंदी ऐ ते मुंह खुलदा ऐ इनेंगी (low जां open vowel) नींदे जां विवृत स्वर आखदे न । इ, ई, ए, ऐ मुंह दे खुलने दे बक्ख २ दर्जे न । इयां गै चोर ते चौर, फुलका ते फोलका, दे उच्चारण इच मुंह खुलने दे बक्खरे २ दर्जे न । इक स्वर जीभ दे बक्कारा दा उच्चरित हुन्दा ऐ । 'अग' बोलचै

तां 'ग' इच 'अ' दी टकोदी गूँज मजूद हुंदी ऐ । टुत्त शब्दें नक्क, दंद, मन्त छेल आदि इच अन्तें दे स्वर गी (Neutral vowel) जां उदासीन स्वर आखदे न ।

मु'है दी छत्तें दे दीं हिस्से हुंदे न । अगले हिस्से गी मूर्धा ते पिछले गी तालू आखदे न । मूर्धा सखत हुंदी ऐ ते तालू नर्म । दन्तें कन्ने मिलदे सखत ते फड्डेदार मासै गी (teeth ridge) जां बस्वें आखदे न । तालू दे अगो किश लमकोए दा मास हून्दा ऐ इसी (uvula) जां लुर्का आखदे न । स्वरें दे उच्चारण वेल्लें तालू उबड़ा हुंदा ऐ । जिसलै लुर्का चकोंदा ऐ तां नक्कै दा रस्ता बन्द होई जंदा ऐ । अनुस्वार नईं बलोदे । जिसलै लुर्का नींदा होऐ तां (Nasalised vowels) अनुनासिक स्वर बलोदे न । कह्यें गी नक्कै इच बोलने दी आदत हुंदी ऐ । उंदे हर शब्द इच अनुनासिकता आई जदी ऐ । इसी 'डूँज पुना' आखदे न । स्वरें दे उच्चारण इच थोड़ा जां मता समां लगै तां आं ह्रस्व ते दीर्घ 'लौह' के जां बड्डे' स्वर खुआन्दे न ।



(Phoneme) जां इवनिय दी दृष्टि कन्ने डोगरी दे निम्न-लिखित स्वर न :

ई	ए	ऐ	आ	=गेडे
	अ	अ		=मझाटले
आ	औ	औ	ऊ	=शेडे

ह्रस्व	दीर्घ
अ	आ
इ	ई
उ	ऊ
ए	ऐ
ओ	औ

‘आ’ ते ‘ई’ दीर्घ न पर डोगरी इच किश शब्द ऐसे ने जिन्दे च दीर्घ ‘आ’ होर मता दीर्घ होई जन्दा ऐ ते कन्ने शब्दै दे अर्थ गी बी बदलदा ऐ ।

तला	तलाऽ
(नुक्के दा तला)	(पानी दा तलाऽ)
गला	गलाऽ
(संघा)	(गाली ओड़)
बना	बनाऽ
(पंज पत्तरा बना)	(केह बनाऽ बनेया)

इयाँ गै :

दरी	दरीऽ
मुखा बछाने आली दरी	देरै दी कुड़ी
भरती	भरतीऽ
रंगरूट भरती करना	आऊ दी कुड़ी

इनेँ मसालेँ (उदाहरणों) च आ ते ई दीर्घ थमां मते दीर्घ न । I. P. A ते आ ते ई अग्रे [iː, iː aː, aː aː, iː] इक बिन्दी जा दीं बिन्दिदां लाइवै अतिदीर्घता प्रगट करी लैन्दे न । अजे डोगरी च ईऐ नेआ कोई संकेत चालू नई । मेरा बचार ऐ आ दी मात्रा अग्रे [s] संकेत दई ओड़चै ।

मभाटले स्वर अ ते अ=७ न दुत्त व्यञ्जने दे पंहलें म बड़ा टकोदा हुन्दा ऐ :

अगुआ
अचरना
अच्छरी
अट्टा-सट्टा
अत्थड़

इयां गं : खट्ट
फट्ट
बत्त

दीर्घ व्यञ्जन दे पैहलें ह्रस्व 'अ' जोरदार नई हुन्दा ते डोगरी दी
विशेषता बी ऐ जे ह्रस्व 'अ' कई आरी लोप गै होई जन्दा ऐ :

अखनूर	'खनूर
अखीरला	'खीरला
अखाड़ा	'खाड़ा
अचारजी	'चारजी
अजैबघर	'जैबघर
अठारां	'ठारां
अडेका	'डेका
अडोल	'डोल

'अ' गी 'ऐ' दे ढंग कन्ने बोलने दी प्रवृत्ति डोगरी दी होर
विशेषता ऐ :

(अ)नन्त	नेन्त
कन्त	केन्त
बस	बैस
कलई	कलैई
सन्त	सैन्त

व्यञ्जन सन्ने ध्वनियें गी आखदे न जिन्दे अगें जा पिच्छें स्वर नई
होऐ नां उन्दा उच्चारण कठन होई जा । ओठ बन्द होन, मुंहा इच्च बाऊ

दा जोर बर्ध, ते इक धमाके कन्ने वा बाहर निकलै तां उस व्यञ्जनै गी (stop जां plosive) विराम जां स्पर्श आखदे न । ओठ बंद होने कशी, दंद मटोने करी, जां जीमै दा अगला हिस्सा अर्धे आई जाने करी मुंहां दा बाऊ दा रस्ता मता तंग जां सींगड़ा होई जंदा ऐ । उस बेल्लै उच्चारण होने आला व्यजन (Fricative) जां सघर्षी खुआंदा ऐ । इक (Hissing sound) जां सूँक जनेई निकलदी ऐ । फल जां फट आखो ता ओठ इक दम खुलदे न ते धमाके कन्ने (Plosive sound) निकलदी ऐ । पर जेकर खलका होठ उप्परले ददें कन्ने बनके दा होऐ ते 'फ' दा उच्चारण करो तां 'फ' संघर्ष ध्वनि हुन्दा ऐ । इक घर्षण नेश्रा सुनचोंदा ऐ ।

ओठें कन्ने बल्लोने आले व्यंजन (Labial जां bi-labial) अर्थात् ओष्ठ्य हुंदे न । ए न प, फ, ब, भ ते म । जेकर जीमै दा सिरा ददें कन्ने बनकियै बाऊ गी स्की तां उस व्यंजन गी जिह्वाकोश-अनुवर्ती जां पूर्वं धर्ती आखदे न । ए व्यंजन दंत्य हुंदे न त, थ, द, ध ते न । जीमै दा पिछला हिस्सा चकोऐ ते बाऊ दा रस्ता रकोऐ तां व्यंजन (Dorsal) जां पृष्ठीय जां पछेडा आखदे न । क, ख, ग, घ ते ङ पृष्ठीय जां कण्ठ्य खुआंदा न । जीमै दा पिछला भाग तालू गी स्पर्श करने दी कोशश करै तां उने व्यंजन गी तालव्य जां (Velar) आखदे न । ए च, छ, ज, झ ते ञ न । जेकर जीमै दा अगला भाग मूर्धा कन्ने टकरा तां ट, ठ, ड, ढ, ते ण व्यंजन बल्लोदे न न । इनैगी (Palatal) जां मूर्धन्य आखने न । य, र, ल, व अद्वे स्वर न ते अद्वे व्यंजन इनैगी अंतःस्थ आखदे न । य तालव्य, र मूर्धन्य, ल दंत्य, ते व ओष्ठ्य ऐ । इयां गै श, ष, स, ते ह ऊम न इनै गी (Sibilant) आखदे न ।

श तालव्य ऐ, ष मूर्धन्य ऐ, स दंत्य ऐ ते ह कण्ठ्य ऐ । जे लुकी नीदा होऐ, जा जीमै दा पिछला हिस्सा चकोऐ, जां तालू हेठ आवै तां नक्कै इच अनुनासिक ध्वनि जां ध्वनियां पैदा हुंदियां न । ङ, ञ, ण, न, ते म टकोदे अनुनासिक व्यंजन न इंदे च ङ कण्ठ्य, ञ तालव्य, ण मूर्धन्य, न दंत्य ते म ओष्ठ्य ऐ । इयां गै त्स, ठल्, उम् आदि नमें प्रकार दे व्यंजन भद्रवाही, कश्मीरी ते होर कई भारती भाषाए इच उहोंदे न ।

वर्गे दे पैहले ते दूए व्यंजन गी अघोष आखदे न ते त्रीये ते चौथे गी सघोष अर्थात् कख, चछ, टठ, तथ, पफ, अघोष न तें गघ, जझ, डढ, दध, बभ, सघोष न । वर्ग दा पैह्ला ते त्रीया अल्पप्राण unaspirated ते दूया ते चौथा महाप्राण जां aspirated खुआदे न । अर्थात् क, च, ट, त, प, ते ग, ज, ड, द, त, ब, अल्पप्राण ते ख, छ, ठ, फ, ते घ, झ, ढ, ध, ते भ महाप्राण न । महाप्राण इच ध्वनि हुंदी ऐ ते अल्पप्राण इच नई हुंदी । डोगरी व्यजन आमतौर उप्पर हिंदी संस्कृत दे व्यंजनें आडू गे न । पैहले ते चौथे व्यंजन दे व्योहार बाकी भाषाएं कोला किश ओपरे न ।

क, च, ट, त, प, ते अघोष न पर घ, झ, ढ, ध ते भ बी अघोष न । इंदे च 'ह' ध्वनि जरूर मजूद ऐ । इस करी कई विद्वानें दा बचार ऐ जे डोगरी घ, झ, ढ, ध ते भ गी कह, च्ह, ड्ह, त्ह, ते ब्ह करी लिखेया जा । पर डोगरे लाके खास करी पहाड़ी लाकें इच इनें चौथे व्यंजनें दा रूप सघोष गे । पहाड़ी इच घोड़ा हिंदी आडू बोलेया जंदा ए पर आम डोगरी इच कहोड़ा गे बोलेया जंदा ऐ इस कशी चौथे व्यंजनें थमा दोहरा कम्म लैता जंदा ऐ । कहोड़ा आखी ली घोड़ा बी आखी ली । अनुनासिक ध्वनियें बी डोगरी इच टकोदी बिशेषता ऐ । ड ते व कन्ने शुरू होने आले शब्द डोगरी इच गे थोड़े न । होर कोई कोई भाषा गे इऐ नेहया वातावरण रखदी होग ।

कई आरीं स्वर ते व्यंजन गी टकोदा बखल करने आखी कोई निश्चित हई नई हुंदी । (इ)स्वर ऐ पश जेकर इसी होर उबड़ा-उबड़ा करिये बोलदे जाचें तां जीभ ते मूर्छा दे बइकाय बिल्कुल घट्ट छिण्डा रई जाने उप्पर ए 'ह' य व्यंजन बनी जंदी ऐ । सुनि+आरा इच इ य बनी जंदी ऐ । होशि+आर हुष्यार बनी जंदी ऐ । इयां गे उ गी खिचदे चलो तां 'ब' बनी जंदा ऐ । विद्वान ते गलादे न जे जिन्ने स्वर उन्ने गे अक्षर हुंदे न । हस्ते करी कई विद्वान स्वरें गी अक्षर नां दी उपाधि दिदे न ।

कुत्त कुत्त कइयें भाषाएं इच दौ व्यंजनें दे बइकार त्रिया व्यंजन

स्वरें दा कम्म दई जदा ऐ । कई विदेसी भाषाएँ इच्च प ते क बिन्न ल
आनियै स्वरें दा कम्म भूगताई ओड़दा ऐ ।

कई आरी लघुक्त स्वर इक स्वर दनी जदा ऐ कई आरी ओदे लीं
हिस्से होई जदे न । इक्कै अक्षर दे दी भाग । पैहले भाग नी (Coda)
गुच्छाती ते दूए थी (Periphery) जां खीरला आखदे न ।

स्वरें ते व्यजनै दी दुनियां दा जिस्तार बड़ा बड़ड़ा ऐ । जिन्ना
अता ते डूँहगा सोचदे जाओ उम्मे सै मते ते नमें तत्थ सामनै ओन्दे
जदे न ।

सहायक ग्रंथ :—

- 1 Principles of General Linguistics
by Andre Martinet.
- 2 Phonetics in Ancient India
by W. S. Allen
- 3 हिन्दी व्याकरण श्री दुनी चन्द
- 4 Dogri Vowels by Dr. Ved Kumari
(Proceedings of 1st All India Congress of
Linguists 1970.)
- 5 Notes by Dr. Siddheshwar Varma.
- 6 डोगरी व्याकरण श्री बन्सी लाल गुप्ता ।

सटक सीताराम

डा० संसार चन्द्र



इक मंग्रेब फलासफरें दा गलाना ऐ जे इस दुनियां दा हर मनुक्ख पागल ऐ—जर्मनी दे इक डाक्टर मनोवैज्ञानक खोज करिये साबत कीता ऐ जे 'अकलमन्द' ते 'मतिमन्द' दोयें इक्कै थैली दे चट्टे-बट्टे होंदे न । असल च दोनों गो नखेड़ने आली लीकर बड़ी म्हीन होन्दी ऐ । बड़्डे अकलमन्द गो दना मता ता पुज्जे तां होर परतिये सोला आने पागल होई जाग । अस दिक्खने आं जे हर मानू गो कोई न कोई खब्त होंदी ऐ । कुसै गो पढ़ने दा चसका होंदा ऐ, कुसै गो गाने दी घुन कुसै गो सैर सपाटे दा शौक होंदा ऐ ते कोई दुभाठनी दे बाहर गै नई दिदा । मतलब ऐ जे सारें गो कोई न कोई लटक लगगी रोहन्दी ऐ । जोगिएं दी लटक ते लायक आदमिएं दी लगन ते मशहूर होंदी ऐ पर जिंदा दमाक फिरी जंदा ऐ आं डाक्टर जिनेंगी पागल होने दा फतवा देई उड़दे न उंदी लगन आं लटक हद्दवा बद्ध होई बंदी ऐ । कदें २ सिरफिरा पागल नेई टस्सनी गल्ल

करदा ऐ जे मुनने आलान अगरे जाने जोगड़ा रोहन्दा ऐ न पिच्छे परतोने जोगड़ा ।

हिन्दुस्तान दे मसहूर लीटर स्व० मौलाना मुहम्मद अली जहाँ कैब्रिज युनिवर्सिटी च पढ़े हे, उनें दिनें एक रोज उनेगी मच्छी दा शकार खेडने दा चा चढ़ेया ! ओ इक आं अल उठी मे कच्छ मैं इक ताला बगदा हा । बिन्द क दूर काले रंगे दा इक मकान हा—ए असली च इक पागलखाना हा । मौलाना होरें गी इसदा पता नई हा । ओ च्याड़ी भर आस लाइयै बैठे रेह पर इक श्री मच्छी नई फसी । खीर, मौलाना होर दीआस जन डोरी-वीड़ी लेइयै परतोन लगे । जिसलै पागलखाने कोला लगे तां इक आदमी ने उनेंगी कच्छ सदेया ते पुछन लगा—तू कुन ऐ ते इत्ये के लैन आया हा ? मौलाना होरे जवाब दित्ता, “मैं हिन्दुस्तानी आं, ते इत्ये मच्छी फगड़न आया हा ।”

पागल पुछेया—“कोई फसी ?”

मौलाना होरें सिर लहाया—“नई” ।

पागल भट बोलेया—“तां बाहर के करा करना अन्दर आई जा ।”

मौलाना होर पागले दी इस करारी चुब्बै पर खिड़खिड़ करदे हस्सी पे ।

बरेली दे पागलखाने दा किस्सा इस कोला बी मता मजेदार ऐ, इक पागल साब पागलखाने दी खल्की मंजलै पर इक कोठी च रोहन्दे हे । उनेंगी ए खव्त ही जे आऊं पैगंबर आं ते परमात्ता ने मिगी लोकें दा भला करने गी टोरे दा ऐ । जेड़ा बी विजिटर उंदी कोठी अगुआं लगदा उसदे सामने जोरै-शोरै कन्ने अपनी पैगंबरी दा अलान करदे, मजे दी गल्ल ए होई जे उस्से कोठी दे उप्पर दूई मंजलै पर इक शेर पागलसाब रोहन्दे हे, ए पागल अपने-आपा गी खुदा समझदे हे, ओ बड़ा घट्ट बोलदे हे—कदे-कदे भविष्यवानी करिये विजिटरें दा जी खुश करदे हे ।

इक दिन पैगंबर साब विजिटर दे इक निक्के हारे जत्ये सामने अपनी पैगंबरी दा अलान करा करदे हे जे “लोको मेरे अल दिक्खो, में

भवसागर धमां तुसाड़ी मुनित लेई आया, चार-चफेरे पाप ते दुराचार फैले दा ऐ। सचाई दे मकावले झूठे दा पलड़ा भारा ऐ, गरीबे दा लऊ अमीर घूसदे न, संसारै दियां कुल बुराइयां मटाने गी खुदा ने मिगी टोरेया ऐ।”

दूई मंजलै पर खुदा साव बी पैगंबर साव दियां गल्लां सुनै करेदे हे, जियां जियां पैगंबर दे लकचरा च गर्मी औंदी गेई, खुदा साव बी भखदे गे, अखीर पानी दा इक घड़ा खल्ल पैगंबर दे सिर देई मारेया, ते बोले—“ओ धर्मी लोको खबरदार, इस पखंडी दे चौचलें च नईं फसेओ, ए तुसें गी धोआ देया करदा ऐ, में कदे इसी पैगंबर ब्रनाइये नईं भजेया, ए मेरे नां गी अवसप्लायट करा करदा ऐ।”

लगभग १९३४ दी गल्ल ऐ में अपने किज दोस्ते कन्ने कराची गेया हा, कराची दे कच्छ गै गिदूबदार इक लोहका नेया स्टेशन ऐ। इस्सै कोल इस्सै नां दा इक निक्का हारा गां बी ऐ। इत्थें अहूं सिव दा सरकारी पागलखाना हा, अस पागलखाना दिक्खन अंदर गे। असें दिक्खेया जे इक नोजवान जैटरभैन अपनी कोठी दी दुआरी चा असेंगी बिट-बिट करदा दिक्खा दा हा। जिसलै उस कशा लंघन लगे तां सत्तं काराईयै उसने असेंगी कोल सहेया, ते आखन लगा दिक्खो हां, अऊं तुसें गो पागल लबबनां ? ए लोक आपू पागल न, जेड़े मिगी पागल आखदे न, इत्थें मेरी कोई सुनदा गै नईं। मेहरबानी करियै मिगी त्रै पंहे देओ तां जे में अपने वड्डे आत्रो गी चिट्ठी लिखां जे ओ मिगी इत्थूं दा लेई जा। उस दिए गल्लें दा स्हाड़े पर बड़ा असर होआ—इस करी झट त्रै पंहे नुहाड़ी तली पर रक्खी दित्ते तां पागलखाने दा इक सपाई आइयै पुच्छन लगा तुसें इसी पंहे की दित्ते ? असें जवाब दित्ता जे ए गबख पागल ते नईं लबदा उन्न दस्सेया जे हर इक कोला त्रै पंहे मंगदा ऐ ते हर बेल्लै चिट्ठियां लिखदा रोहन्दा ऐ, इयै इसदा पागलपन ऐ।

अजें तगर मिगी आपू कुसै पागलै कन्ने बाह नईं हा पैदा। इस करी पागलें दे कारनामें मेरे लेई परिण दे किस्से आला लेखा सुहामे हे। पिछले बरै मिगी दिल्ली जाना पेया उत्थें इक मित्तरा दे घर रेया। रातीं सोने गी लेटेया पर रात भर अक्ख नईं लग्यी। मेरे कन्ने चा हर दस मँट पिच्छ

बुआण श्रीन्दी 'सटक सीता राम', ए बुआण इसी जयानक ही जे हड़बड़ करदा में उट्ठी बीहन्दा । दिन अक-अक करन लगदा : हूयै रोज में मिसरा भी पुच्छेया तां ओ आह भरिये दोलेया—के पुछदे जो, करनाल मेरे इक रिश्तेदार रीहन्दे न, उंदा बीए-वाइयें वरें दा जागत ऐ इसी सूत चलकी गेदा ऐ । कोई सिद्धो हा करा करदा, आला फेरदे-फेरदे सिर बी फिरी गेया । लड़ा इलाज कराया, पन हर कासी कन्ने रोग उदुदा नै गेया उयां ए कुसै गी किछ आखदा गलांदा नई, अन्न थोड़े थोड़े चिरा सगरा हक्क मारदा ऐ, 'सटक सीताराम' । मेहरबानी मारिये इसी अपने कन्ने लेई जायो, करनाल तुआरी उड़ेओ । में इसदे बव्वी गी तार दित्ती ऐ, ओ स्टेशन पर इसी संभाहली लैग में फटक हां कीती ते 'सटक सीताराम' गी लेइयै स्टेशन बी तयारी करन लगा ।

अस दमैं रिक्शे पर बेई ने । थोड़ी दूर जाइयै रिक्शे आला आपन लगा—वाऊ जी बिद क वल्गेओ, आऊं बीड़ी लाई श्रीवा । रिक्शे आला इक हट्टी पासे गेया ते में रिक्शे परा उतरियै पान लैन लगा । पिच्छुआं आला पेआ—'सटक सीताराम' मुड़ियै दिक्खना जे मेरा साथी छाल मारियै काठी पर बेई गेया ते जोशा कन्ने रिक्शा चला करदा ऐ । रिक्शे आले ते ए दिक्खियै करलद्द पाई उड़ेआ—चोर, चोर । ते उसदे पिच्छें दरोड़ेआ । में गोबिंदराम (सटक सीता राम दा असली नां), गोबिंदराम आले मारन लगा पर गोबिंदराम रिक्शे गी हवाऊ आंगर डोआरा करदा हा । रिक्शे आले ते मेरे रीले गी सुनियै पुलसा दा इक सपाई बी सीटी मारदा दरोड़ेआ । अस त्रै वैं तीर जन होए दे द्रौड़ा करदे हे ॥ गोबिंदराम असें गी लीड करा करदा हा, रिक्शे आले गी अपने रिक्शे दी, मिगी गोबिंदराम दी ते कास्टेबल गो असें त्रौनें दी चिता ही ।

परमात्मा दी मेहर उसले सिड़कें पर ट्रंफक बड़ी घट्ट ही । गोबिंदराम अशकें ओलपिक खडारी हा । थोड़े-थोड़े चिरा ओ नारा जन लांदा—'सटक सीता राम' । ए नारा सुनियै हर राह-राहन्दु खड़ोई जंदा, अझीर रिक्शा सिड़कें दी नाली च जाई डिग्गेया । गोबिंदराम नाली कोला दो गज परें पेआ । रिक्शा मुंहा भार पेदा हा—में सोचेया इयै हाल बचारे

गोविंदराम दा होया होग। पर मेरे ब्हादरै भट उट्ठयै 'सटक सीताराम' दो दुहाई दिती ते इक सेट्ठा जाई खड़ोता।

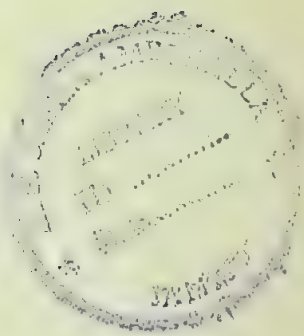
मिगी रिक्शे आला ते पुलसा आला दोये जमदूत बझोया करदे हे। इक अपनी चित्थी दी रिक्शा दिक्खियै सिरै पर सुआर होआ करदा हा ते दूआ मिगी थाने दक्खी खिच्चा करदा हा। रिक्शे आले गी दस्से दा पापा देइयै में पिड छड़काया ते पुलसा आले गी छन्दे करिये समझाया जे किस चाली में इस चक्करै च फसेआ। पुलसा आले गी मेरे पर तरस उठी आया ते इस चाली में गोविंदराम गी लेइये स्टेशन पुज्जेआ।

गड्डी आई ते सारे डब्बे खचाखच भरोई गे। बड़ी मुशकलें में इक डब्बे च पैर टकाया ते गोविंदराम गी बी अन्दर खिच्चेआ। परसे कन्ने मदा हाल हा, इन्ने च गोविंदराम ने नारा लाया, 'सटक सीताराम'। डब्बे च जिया बम्ब फटी गया हांये, नयाणे अपनी माए कन्ने पलमोई गे, लेटे दे उट्ठी बैठे ते बंटे दे खड़ोई गे। सबै सैह्मे-सैह्मे दे गोविंदराम अल्ल दिक्खा करदे हे। जगा खुल्ली होई गई, अस दमै इक खाली सीटा पर बेई गे।

परमात्मा दा लक्ख-लक्ख शुकर जे करनाल पुज्जने तोड़ी कोई खास हादसा पेश नई आया। स्टेशन पर गोविंदराम दे पिता जी अपने पुतरा गी लैन पुज्जे दे हे, मिगी हस्सिये आखन लगे—“जागतै कष्ट ते नई दिता? बड़ी खेचल होई तुसेंगी।”

“नई जी, खेचल कंदो, रोहली-रोहली सफर मजे कन्ने कटोई गेआ” —में हस्सिये आखेआ।

'सटक सीता राम'—गोविंदराम ने भट हामी भरी, गड्डी आस्ती खबरै ए चलने दा भिगनल हा। इंजन ने भट सीटी दिती, गोविंदराम परतियै करलाया, 'सटक सीताराम'। में झट सिरै पर पैर रक्खबे गड्डी अल दरोड़ेआ, डब्बा पूरा भरे दा हा। में पूरी बत्ता फुटबोर्ड पर लमके दा रेया। रेई रेई मेरे कन्ने बोल पीदे रेह—'सटक सीताराम'।



डोगरी लोक-गीतें च रूप-रस ते गन्ध

प्रो० चम्पा शर्मा



लोकगीत अनभाखे ते अनदिखे मनुखें दी उनें काव्यमय रचनाएं दा नां ऐ जेड़ियां कुसै जाति जां समाजे गी बरासतें दे रूप च बुजुर्गें कशा थोदियां न । इनें लोकगीतें रायें भलोके लोकें दे भांत सवांतड़ें क्रिया कलापें बारें जानकारी होदी ऐ । ए गल्ल जिम्नी डोगरी लोकगीतें बारें सच्च ऐ, उन्नी गे संसारें दे होरने थारें दे लोकगीतें बारें बी सच्ची - सुच्ची ऐ । डोगरी लोकगीत डुग्गर जनबासियें दी विचार-धारा दा हूबहू हुलिया पेश करदे न । डोगरे लोकें दा रूप शलैपे बारें के खयाल हा, ओ साजसिगार करदे हे जां सादे रोहना पसिद करदे हे । बक्कल बक्कल रसों दी अनुभूति उनेंगी ही जां नेई, ते ओ केड़ी केड़ियें खशबोइयें दे शकीन हे । इनें किश पेहलुयें बारें किश लोकगीतें दे अश तुं दे सामनै रक्खे जा करदे न ।

तुस जानदे ओ जे अजज तोड़ी रूप शलैपे नै कृसी नेई ललचाया, परचाया ते अकर्षण दा केन्द्र बनाया । डोगरी लोकगीतें च विशेष करिओ

नारी दे शलपे गो धन्न धन्न सराया गेदा ऐ । इक लोकगीत च डुंगर
दीमें कुड़ियें गो प्रतक्ख रूप च गासा दियां परियां ते जलै च तरदियां
मच्छलियां गलाया गेदा ऐ । सतरां इस चाली न ।—

“पंज सत्त कुड़ियां नौने गो चलियां, हैन गासा दियां परियां होए ।
खोली कपड़े वन्नै रक्ख, मच्छलियें आंगर तरियां होए ।
(डोंगरी लोकगीत भाग ६ पृष्ठ १२४)

जियां जियां कुड़ियां मठोन लगदियां उयां गै उनें गो अपने रूप
शलपे दा एहसास होन लगदा ऐ तां ओ सज्जी सजाइयै रोहन लगी पौंदियां
न । उम्हे रूप शलपे गो दिक्खियै मर्द ते के ब्होई दियां कुड़ियां बी,
जेडियां धरे दे कम्म क जै च रुज्जे रोहने करी साज-सिगार नईं करी
सकदियां ईर्षा करन लगदियां न जेदी प्रमाणकता इनें पंक्तिर्य च
लपदी ऐ :—

बाइयां जे कंगन, कन्नें दे कुण्डल,
कन्नें च लड़कन रेइयां बालियां,
ब्याहदियां कोला कुआरियां चंगियां,
प्योके तां रैहन मुखालियां ।
(डो. लो. गो. भाग ६ पृ. १५)

कुड़ी ओग्रान होंदी ऐ । माऊ बब्बै गो ओदा वर तुप्पने दी चैता
ग्रानी घेरी लैदी ऐ । बत्थेरे जागतें दी दस्स पीन लगदी ऐ । तां कुड़ी
दा बावल, ताया ते चाचा वगैरह उसी पुच्छना करदे न जे उसी कनेआ
जनेआ वर लोडचदा ऐ, रूप शलपे दी भुक्खी ते गोरे रंगे दी तरयाई दी
घी अट्ट बोली पौंदी ऐ :—

‘जियां तारेयां दे विच चन्न, चन्ना विच काहन ।
कन्हे वर लोड़िये ।’

(डो. लो. गो. भाग ४ पृ. ११५)

ते जेकर दना सोले रंगा दा वर जुड़ी जंदा ऐ तां बड़बोली घी अट्ट
आखी ओइदियै :—

“बाबल इक सिगी पछो ता बड़ा,
 औं ते आप गोरी वर सांवला ।”

ए बोल सुनियै कन्या दे पिता इसी दिलासा दिदे होई आखदे न जे ओदी
 मां बी ते गोरी ऐ पर बाबल दा रंग ते सांवला गै । कदै-कदै बाबल होरें
 धीयू कन्ने भुठ बी बोलना पौंदा ऐ । सो आखदे न :—

“गड़ियें दी दमक गरद डुआरदी,
 उरसै गरदै बनाया रंग सांवला ।”

(डो. लो. गी. भा. ४. पृ. ३६)

कुड़ी व्होइयै सीरे जंदीऐ । सीरे घरै दियां जनानियां दिखदियां न
 जे लाड़ी मंदरी ते नैई, कुतै काली ते नैई । जेकर गोरी होऐ तां सीरे
 पखल दियां जनानियां किट्टे होइयै लाड़ी दी अम्बड़ी दा लवल-लवल शुकुर
 करदे होई गांवियां न :—

लाड़ी लम्मी ऐ, लम्मी ऐ, लम्मी ऐ,
 असें शुकुर कीता माऊ जम्मी ऐ ।
 लाड़ी गोरी ऐ, गोरी ऐ, गोरी ऐ
 असें शुकुर कीता माऊ टोरी ऐ ।

(डो- लो. गी. भा. ४ पृ. ११०)

एदै परैत लाड़ी दे घरै छाला ओदे रूपै दी पन्छान करदा ऐ ।
 जेकर लाड़ी शैल छबीली होऐ तां ओ अपने भागें गो सरांदा ऐ । घूड़े
 आली अपनी नाजो कन्ने गूड़ियां - गूड़ियां गल्लां होन लगी पौंदिया न
 जिदा वर्णन इक लोक गीत च इस चाली होऐ दा ऐ :—

साढ़ियें बामें नी नी चूड़ियां,
 ढोली घर औंदा तां गल्लां करदा गूड़ियां ।

(डो. लो. गी. भा. ४ पृ. ११७)

बस फिर के लोड़चदा ऐ । नाजो दे सिर गुंदाने दे मनसूवे बनन लग्गी
 पौंदे न । ल्होरे दा चीजां मगाई देने दे बायदे होन लगदे न :—

“ए लहोरा दा कंग्घी मंगई दे, सै तूं नुआई दे सै,

गोरी मंगदी ऐ,

मंगई दिन्ना नुआई दिन्ना,

तूं उठ सिर गुन्दियै बौह,

कैन्ता दिये लाडलिये ।”

(डो लो गो. भा. ४ पृ. ३)

सज्जी हज्जी दी नाजो गो दिक्खियै ओदा कैन्त संगारि दिये चीजें
दा घन्नवाद करदा ऐ जेदा बर्णन इक लोककवि इस चाली करदा ऐ :—

“कंग्घिये सर्व सुहागने, तुद मेरी नाजो शंगारी ।”

कंग्घी आखदी ऐ :—

“कंग्घी के जानदी बौरी, जाई खम्मनी गो पुच्छो”

(डो. लो. गो. भा. ४ पृ. ६—७)

इयां गै खम्मनी, सित्था, बिन्दी ते नयानी गो नाजो दे संगारने
घास्ते गोरी दा कैन्त सबनें दा शुकरिया अदा करदा ऐ । लोकगीतें दी इक
नायका नाजकू दा घर आला ओदा पतला लक्क दिक्खी दिक्खी बलिहारी
जन्दा ऐ, वे ओदी उपमा किकरै दी फली कन्ने दिदा ऐ :—

नाजकू दा लक्क पतला,

किकरै दी फली ओ ।”

(डो. लो. गो भा ६ पृ. ४७)

होर ते होर दुग्गर दे कंडी नां दे लाके च बी पतलिये नारें दा
रूप शलपा इक डोगरी लोक गीतें च इस चाली बखाने दा ऐ :—

“कण्डी ओ देसै दे, बट्ट बटेले,

घस्मी बो जन्दे न, गोरी दे पैर ओ पतले ।

अते कण्डी ओ देसै दा पानी बो तत्ता,

जली बी जन्दे ने, गोरी दे होठ ओ पतले,

कण्डी ओ देसै दे अम्ब ओ मिठड़े,

घस्सी बो जन्दे न गोरी दे दन्द ओ पतले ।

इक होर लोकगीतें च दन्दें, होठें ते नक्क दे शलपे दा इस चाली वर्णन
होए दा ऐ :—

“ वे खूनी हरना ।
तेरे होठ पाना दे बीड़े,
वे नी हरना ।
तेरा नक्क खंडे दियां धारां
वे खूनी हरना ।”

(उयै पृ. ४२)

इक लोकगीतै च डुंगर दे जम्मू ते साम्बा नां दे थारें दे जोआनै दा
रूप शलैपा सराहे गेदा ऐ । सतरां इस चाली न :—

“साम्बा नि साम्बा आखिये नि गोरिये ।

साम्बा पहरा मदान, साम्बै गबरू पतले,

जियां जम्मू दे जोआन । (डो. लो. गी. भाग ३ पृ. ५१)

रूप शलैपे दे वर्णन कम्पै असेंगी डोगरी लोकगीतें च लगभग सबनैं
रसें दी अनुभूति होंदी ऐ । रस गी विद्वानें काव्य दी आत्मा आखे दा
ऐ । ए गल्ल ‘डुंगर दे अज्ञात’ कवियें बी भाक्खी ही जेदा प्रतक्ख प्रमाण
असेंगी डोगरी लोकगीतें च हिरख, बजोग, रोह, हासे, चबात, मै, वीरता,
कछुणा, घृणा, दोआसी ते ममता मरोचे लोकगीतें रायें मिलदा ऐ ।

(१) सोहने तेरे दन्द गोरिए,

हस्सने बिना नेई रौंहदे,

सोहने तेरे हत्थ गोरिए,

खेडने बिना नेई रौंहदे,

सोहने तेरे पैर गोरिए,

चलने बिना नेई रौंहदे,

सोहने तेरे नैन गोरिये,

तक्कने बिना नेई रौंहदे ।

(डो. लो. गी. भाग ६ पृ. १२५)

(२) बरेआं बरेआं बदलिये,

फिर बरेआं साढ़े देस,

मेरियां सिजदियां मींड़ियां,
मेरे कंन्तै दे सिजदे न केस,
ओ बेस मेरिए बदलिये ।

(उये पृ. २१)

इक होर मसाल प्रस्तुत ऐ :—

अज्जै दी वो रात,
नगरी री साड़िया,
कल्ल टोपागे पार,
सज्जना ।
तविया दे तारुआ,
मन मारुआ, सानू टपायां पार
छाती चीरनियां बेड़ी बनानियां
वामा जे लानियां वन्ज ।”

(डो. लो. गीत भाग ६ पृ. ५०)

डोगरी लोगोतें च मिलन मीतें दी बनिस्बत बिजोग सम्बन्धी गीतें
दी गिनतरी बद्द ऐ । एदा कारण डुगरी दा ग्रथिक संकट रेया ऐ ।
डुगरी दे गबरू जोग्रान फौजा च भरथी होई जन्दे हे जां बाहरले थारें
नौकरी दी तलाश च टुरी जन्दे हे । दक वजोग भरोचे लोक-गीतें दियां
किश सतरां इस चाली न :—

अन्दर सोतनी बाहर औं सोतनी
बारिया छंडी ऐ तील प्यारे
अंदर दिक्खनी बार तुक्की दिक्खनी,
रोनिया तीला पज्ज प्यारे ।”

(उये० पृ. ६६)

इक होर मसाल प्रस्तुत ऐ :—

“उप्पर धारा बाज चिरदा,
मार करदा चीचियां,

कंत गोरी दा नौकरी चलेया,
मुंह नि लवदा जीन्दियां,
लेई सीसा गोरी सीस गंदादिये,
धीले आई गे सीन्दिया ।”

गीद् रसै दा इक नमूना प्रस्तुत ऐ :—

“वत्तियां वट रेइयां
दियुड़ा जगै सारी रात
सच्च नेई दसदा मड़ा
धप्फा चलै सारी रात”

(डो. लो. गी. भाग ६ पृ० १२१)

हास्य रसै दी झलक इक लोकगीते च दिखवो :—

“आजा आजा जीजा साढ़ कारखाने
तुकी लोहे दा कम्म सखा देइये ।
तेरी मां दी बन जाय रेलगड्डी
तेरे बापू दा इन्जन बना देइये ।
तेरी भैनु दी बन जाय लाल झण्डी
उसी दिल्ली दी सैर करा देइये ।”

(डो. लो. गी. अंक १९६४ पृ० १६५)

चव्वात रसै दा वर्णन इक लोकगीतै च इस चाली होए दा ऐ :—

“डाडा किल्हा चलासै दा
हाड़ बगी गे ल्हायें दे,
ते ढेर लग्गी पेआ मासै दा,
भाई डाडा किल्हा चलासै दा,
सिक्कड़ खाई खाई मानु जीन्दे
कोई कोई घुंगा दाखे दा
भाई
डाडा किल्हा चलासै दा”

(डो. लो. गी. भाग ६, पृ० ४६)

मैं रस दी इक मसाल प्रस्तुत ऐ :—

- (१) 'जम्मुआ दे बारीं दाखां पक्कियां
ओं दाखां चुनाने गी चली होऐ
दाखां चुनादियां गी नाग ओ मिलेया
ओं नागा कोला बड़ी डरी होऐ"

(डो. लो. गी. भा. ६, पृ० १४१)

बीर रस के किश उत्तम नमूने डागरी लोकगीतें चा इयां लखे न :—

- (१) बिच रजौरिया चढ़न कढ़ाइयां
कस्सियां न कमरां ते करन लड़ाइयां
बिच रजौरिया लग्गी ऐ हाकड़ी
कैसी बनाई राजा जंगे दी चाकरी
तू ते शपाई अपने बचनें दा पक्का
अपने कौलें दा पूरा ।

- (२) बन्ने पर लड़दियां फौजां सारियां
हुक्म करै फूल्ला कुमेदान
हुक्म दिन्दी जीऐ दी जान ।"

(डो. लो. गी. भा. ६, पृ० १०६)

करुण रस :—

"रोआरें रोआरें भागू दी जञ्ज चलै,
सच्चें जञ्ज चलै ।

पारें पारें गिलमो दी लोथ ओ जाने,
गल्लां होइयां वीतियां ।"

(डो. लो. गी. भाग १९६४)

घृणा रस :—

दिक्खी दिक्खी कप्फन रोन्दे,
नेइयों करदे चुप्प ओ ।

नेता जात देडगी नुक्क ओ

(डो. लो. गी. पृ० ३४ भाग ९)

बान्त रसै दा बी डोगरी लोकगीतें च अपना थार ऐ । इक
मसाल ऐ :—

“करी लै पूरी भिन्त-मजूरी आप हत्थै नै काय ।
हड्ड मास दी बनी ऐ पुतली उप्पर जड़ेया चाम ।
चार दिनां दी जिन्दड़ी ते जपी लै हिरदै राय ।”

इयां गै :—

“जोत म्हान दी जग्गे, काले गे हुन औने बग्गे
काल बली नै पाया फेरा
इक दिन हिम्मत जानी हारी
क्या बुड्डा क्या अनजान
मरना आप अपनी बारी”

(डो. लो. गी. भाग ६ पृ० ११०)

बात्सल्य रसै दे नाडू डोगरी लोकगीतें च पहाड़ी नालें आडगर
छर छर करदे थारें थारें बगदे लवदे न । जियां :—

“माए नदी کنارै न्हौन गेइयां
माए बालक रुड़दा आया नि
की बन्हीया बोलै,
माए कुसै मलाहे जो दरद नि आई
में चुक्की गलै कन्ने लाया नि
की बन्हीया बोलै ।”

इक होर मसाल प्रस्तुत ऐ :—

“उच्चियां कोठियां जित कोई बुर्ज नई ऐ ।
आपनियें मामें बाजा लोको दर्द नई ऐ ।
उच्चियां कोठियां जित कोई दयार नई ऐ ।
आपनियें मामें बाजा लोको प्यार नई ऐ ।”

रूप रसै दे कन्ने कन्ने डोगरी लोकगीतें च गन्ध वरानं दा बी अपना
थार ऐ । डुगर देसै दे गबरू जोमान ते बांकियां नारां मुडै थमां गै बाशना
दे शकीन ते गन्ध दे लोवी रे न । इक लोकगीतै दे नायक पुन्नू बजीरै दी

श्रीमत् उसी लिखी २ भेजदिये जे ओ घर आई जा तां ओदी श्रीमत् उसी मुश्की सरहनें आली रोज बछाई देग । लोकगीतें दियां सतरां इस चाली न :—

“घर आयां मेरे पुन्नुआं बजीरा,
रत्ता पलंग तेरा कोठे पर डानियां
उप्पर चिट्ठी सियोज बछानियां
कन्ने रखां रोहले मुश्की सरैनां ।”

(डो. लो. गी. भाग ६ पृ० १६)

गुग्गल आदि धूप घुवाइये घरें भी सुगन्धित रखने दा वर्णन इक लोकगीतें च इस चाली होए दा ऐ :—

“गुगली दा धूप घुखे दिन राती
अलसी दा तेल जलै दिन राती ।”

इम्ना गे नेईं वाशना दे प्रेमी लोक घरें च फुल्लें दियां क्यारियां लाग्दे हे । इक मसाल प्रस्तुत ऐ :—

‘आंगन लानी चम्बा बीवा,
डंगै मरूआ क्यारी ।
होरने दियां टालियां सुक्की मेइआं बीवा
मेरी हरी ऐ क्यारी
होरने गी दिन्नियां टालीं-टालीं
तुकीं दिन्नियां सारी क्यारी ।”

(डो. लो. गी. भाग ६ पृ० ३५)

फुल्लें गी साम्बी सम्हालिये पालेआ जम्दा हा । इक गोरी अपने प्रेमी गी आखदी ऐ जे ओ ओदे फुल्लें गी नेईं त्रोड़ ते गोरी आपू उसगी भोके पर त्रोड़िये नीकरी पर गे भेजी देग । बोल इस चाली न :—

“मेरी क्यारी दे कण्डे खड़ोतेया
मेरी क्यारी दे फुल्ल नेईं त्रोड़ प्यारे

तुकी चुली के भेजा चुनाई के भेजां
मिकी राजे दे ल्हामें न भेज प्यारे ।”

(डो. लो. गी. भाग ६ पृ० १३४)

लोकें भी फुल्लें दे समें पर खिड़ने दा पूरा-पूरा ग्यान हा इस वारें
इक लोकगीतें दियां सतरां इस चाली न :—

“चेतर वीतेआ वसाख चढ़ेआ आई ऐ गुलाबै दी बहार ।”

(डो. लो. गी. भाग ६ पृ० ६५)

गलाव दे फुल्लें गी सगातें दे तीर पर सापें दा घीयेंगी भेजने दा
वर्णन बी डोगरी लोकगीतें च मिलदा ऐ जियां :—

“इक फुल्ल गलाव दा, मेरे बाग दा,
मेरी माऊ नै देई भेजेआ, सेइयों मेरी माऊ नै भेजेया
लेई के पटारी आँ खोलनी, सस्सू चन्दरी नै खोई जे लेआ,
सेइयो सस्सू चन्दरी नै खोई जे लेआ ।
न खो सस्से मेरिये, मेरा बीर रुस्सी घर जा
सेइयो मेरा बीर रुस्सी घर जा ।”

फुल्लें दे बिच सेरआं तोरी दे फुल्ला दी बी अपनी विशेषता ऐ ।
इक लोक कवि आखदा ऐ :—

“फुल्लां बिच
फुल्ल सोहामा
सरेयां तोरिया”

(डो. लो. गीत भाग ६ पृ० ७०)

खंटालू दा फुल्ल बी अपनी अद्भुत सगन्ध कारण डोगरी लोकगीतें
दे बिसे दा पात्र बनेया रेया ऐ जियां :—

“नदिया रुड़दा आया,
फुल्ल खंटालुऐ दा,
असें चुक्की करी
गोदा पाया,
ते फुल्ल खंटालुऐ दा ।”

(डो. लो. गी. भाग ६ पृ० ८५)

चम्बे दे फुल्ले दी सुगन्धि कुसी नेई भाखी । डोगरी लोकगीतें दी
इक नायका चम्बे गी डंगा देइयै ते हेठ खट्ट डाहने दा मनसूवा बनांदी
होई आखदिये ।—

“उप्पर भुल्लदा चम्बा जाने मेरिए
चम्बेई दिन्नीयां डंगा जाने मेरिए
डंगे डामे मन्जा जाने मेरिए
तेरा लगदा मन्दा जाने”

(डो. लो. गी. भा. ६, पृ० १२७)

फुल्ले दा हार पुरोइयै पाने दा वर्णन बी इक लोक गीतें च इयां
होए दा ऐ :—

“ओ मुं गें जैसी माला नी लोको
फुल्ले जंसे हार होऐ ।”

(डो. लो. गी. भाग ६ पृ० १२५)

वासना हीन सिम्बला दे बूटे गी कुसै लोकगीते नै गिनदे होई आखेआ :—

“उच्चेआ

लम्बेआ

सिम्बला ओ

चोटी भुल्लै अद्धगास

नेई ऐ फलें च

स्वाद तेरै कोई

नेई ऐ फुल्ले बिच बास ।”

(डो. लो. गी. भा. ६, पृ० १४३)

स्पष्ट ऐ जे डोगरी लोकगीतें च रूप, रस ते गन्ध दे वर्णन गी
मनासब धार थोप्रा दा ऐ । साढ़े लोक कवि जानदे हे जे काव्य च जीवन
दे सवने पहलुयें दा वर्णन होई सकदा ऐ ।

डोगरी कबता च हिरख

प्रिंस मोहन शर्मा



अद्वैतवाद इक दार्शनिक सिद्धांत ऐ ते इदे दो पक्ख न । पहला आत्मा ते परमात्मा दी एकता ते दुआ ब्रह्म ते जगत दी एकता । इन्ने दोनो दा मेलवां रूप सर्ववाद ऐ जिस्सी 'सर्वं खल्विदं ब्रह्म' आखेया गेदा ऐ । इस्से अधारा पर रहस्यवादी भक्त परमात्मा गी अपना परम साध्य ते प्रियतम दे रूपा च दिखदे न ते ओ साधक उस परम सत्ता गी आमनै सामनै मिलने आस्ते बड़ी विकलता बुझदा ऐ । जिआं समुद्रा दे पानी ते बदला दे मूल रूपा च कोई भेद नई पर फी बी बदला दा पानी नदी रूपा च समुद्रा ने मिलने आस्ते किन्ना तड़पदा बझोदा ऐ । इस्से चाली ए आत्मा बी उस्से परमात्मा गी मिलने आस्ते छटपटांदी ते तड़पदी बझोंदी ऐ । इस्से साधना च जड़ियां ओकड़ां बझोदियां न उस्सी गे अस हिरखा दी संज्ञा देई सकनेयां आं ।

विरह प्रेम दा तप्त सुन्ना ऐ । बेदना दी अग्नी च प्रेम शुद्ध ते निर्मल होईऐ निक्खरदा ऐ । विरह करिऐ प्रेम च (प्रगाढ़ना) टकाउपन

श्रीने कन्ने परतीछ्या ते अतृप्ति औंदी ऐ । बेचैनी करिऐ इस अनुभूति दी भाथा होर बी घनी होई जन्दी ऐ । इस्से करी संसारा दे मन्ने-परमन्ने कविएं ने विरह वियोग ते विप्रलम्भ गी प्रधानता परदान कीती । इस्से करी आखदे न (And love is loveliest when emblemed in tears) बाबू रवि आखदे न, “मेरे दिला च इक विरहनी नारी बैठी दी ऐ जड़ी अपने दुखा दे गीत सनांदी ऐ ।” डा० नगेन्द्र दा बच्चास ऐ जे विरह अजर ते अमर ऐ ते सारे कविये दी आत्मा च इदा बास ऐ । ए विरहनी कालिदास दे दिला च शकुन्तला, भवभूति दी सीता, जायसी दी नागमती, मूर दी राधा ते मीरां दे प्राणों च कृष्ण ते गुप्त दे मना च उमिला दा रू लैईऐ वोड़दी ऐ । ‘साफेत’ च गुप्त जी नै राम कोला अखवाया हा : -
 “मेरी यही महामति है, पति ही पत्नी की गति है ।”

इदा भाव स्पष्ट ऐ जे अपने प्रिय गी अपने कोल बंठा दिक्खिऐ कोई नायक यां नायिका अपने मना पर काबू नेई पाई सकदे ते उन्हें गी सारा संसार चिंता, दुख, मोह, काम, अशका, ते होर पता नि किन्ने भाव पैदा करने आला वशोंदा ऐ । बिहारी दी नायिका अपने घरा च परलै लैई आनंदी ऐ । इतरा दी शीशी ओ अपने तेज ते गरम साएं कन्ने मकाई दिंदी ऐ । सिर्फ साह (सांस) लैने कन्ने गी ओ केई कदम अग्न पिच्छें होंदी ऐ । गुप्त दी उमिला इक कुल-ललना ऐ ओ अपने घरा दे सारे कम्मकाज करदी ऐ । इन्हें कम्मों काजे ओ अपने हिरखा गी दसदी ऐ । इस्से हिरखा गी दस्सने आस्ते कविए ‘षट्श्रुतु बर्णन’ कीता जिदे च ओ अपने भावें गी होर बी खरी चाली प्रगट करी सके न ।

हिरखा दे दो रूप न इक्क बाहरला (बाह्य) ते दुआ अन्दरला । हिरखा च हीली आपू बिच्चे मिलने दी हुन्दी ऐ पर, अज्जे कल्ले दे हिरख करने आले कपने आदर्श ते कर्तव्य गी बड़ी प्रमुखता दिंदे न । उदा हिरख उमंला दे शब्दें च :—

“तुम मिलो मुझे धर्म छोड़ के,
 फिर मरूं न क्यों मुण्ड फोड़ के” ।

हिरखा च कवियें अतिशयोक्ति-पूर्ण वर्णन बी कीते दा ऐ । इन्दे किश उदाहरण दिक्खी :—

“पिउ से कहेऊ सन्देसड़ा, हे भौरा हे काग,
सो धनि विरह जरि मुई, तेहिंक धुआं हम लाग”
“मुक्ति मुक्ता का मोल ही कहा है जब,
मोहन लला पं मन मानिक ही बारि चुके”
“उददव प्रेम पियूषर्षहि छाड़ि के कौन समेटे धूरि ।”

हिन्दी भाषा दे इनें उदाहरणों बी लिखने दा भेरा भाव ए दस्सना हा जे हिरख बी हिन्दी दे कवियें ने कुस चाली समझेआ ऐ ते लिखेआ ऐ । आओ हून अस डोगरी भाषा च हिरखा दे रूप दिखचे । शास्त्री जी डोगरी भाषा दे मन्ने-परमन्ने लेखकें चान । उनें बी अपने हिरखा पर विश्वास ते संदोख ऐ ओ कुसे हारे दे जुमारी आंगर हाए-हाए नेईं करदे ते नां गै बिहारी दी नायिका आंगर बांबरे ते शदाई बनदे न । उन्दा हिरख सुच्चा ते सच्चा ऐ जिसी समे दी बगदी धार कोई नुकसान नि पुजाई सकदी । समे दे दुख ते कसाले जरने गै पौदे न । ‘मेरे गीत’ नां दे गीते च ओ सनांदे न :—

‘मिगी अपने इनें गीतें दे असरे पर भरोसा ऐ,
ए हारे नेईं अजें तोड़ी, इनें नेईं हारना जिन्दे ।
जे साढ़ा हिरख सच्चा ऐ, जे साढ़ी प्रीत सुच्ची ऐ,
समं दी ओख पौनी ऐ असेंगी स्हारनी जिन्दे ।”

पर समे दी लचारी करिऐ, कुत-कुत उन्दा हिरख तरुददा ते भजदा सेई हुन्दा ऐ :—

‘मेरी धरती उपपर नजारे डरेदे,
ए हीखी हिरख, किन्द सारे डरे दे ।”

शास्त्री जी बी उन्हें अक्खरें दी लालसा बड़ी सतांदी ऐ जड़ी :—
बदलें च बिजली दा हासा बनी जान जेड़े,
हिरखे दी संनते दी आशा बनी जान जेड़े”

“उमरे दा साथ ऐ हीखी दा,
 ए जोवन ज्वाला स्तिलनी नेई
 उमरे दा साथ ऐ भूरें दा, वेदन गी औखद मिलनी नेई
 समें ऐसे कदूँ औने जदूँ हीखी ने जलना नेई ।”

हिरखा दी जोत बड़ी गै न्यारी हुन्दी ऐ उस्सी ओ समझी सकदा ऐ
 जड़ा आधूँ इस पवित्र अग्नी च जले दा होऐ : —

“समें ने रोग लाए दा, समें दे हत्थ कारी ऐ
 समें ने रोग लाए दे, समें दे हत्थ कारी ऐ
 जिंदी नजरे च, चित्तै च, मनै दी धड़कने अन्दर,
 समाय जोग हिखी दा, ओ जलदी जोत न्यारी ऐ ।”

हिरखा दा अतिशयोक्ति पूर्ण वर्णन ते देश प्यार दा वर्णन बी दिक्खो : —

“मोती दी पतझड़ हारी गेई, जीवन दे फुल्ल कलियें शा
 प्रलया दे मरूथल हारी गे, हिरखा दी रौसली गलियें शा”
 “उस्सै हिरखै दी संजीवनी, पोय गुलजार बनी,
 फुल्लै इच खुशबू उस्से दी, भौरें दी ओ गुंजार बनी,
 लय रेशमी लोरी दी उयै, गवरू दी ओ ललकार बनी,
 हर कला सखाई उस्सै ने कवता उस्से दे थार बनी,
 बागें इच फुल्ल खिड़ करदे, गांधी गोतम मुस्का करदे,
 मनसूर चढ़े दे सूली पर, हिरखै दे गीत न गा करदे ।”

रामलाल जी दे शब्दें च : —

“कुन हिरखें दे रंग पछाने, कुन डारें दे ढेर फरोली
 इस हिरखै दी सार अनोखी के कोई परखें के कोई तोली ।”

कुत-कुत जायसी ते बिहारी आंगर हीखी दा अतिशयोक्ति पूर्ण
 वर्णन बी लब्दा ऐ । रामलाल जी दे शब्दें च : —

“कुन आखे भोसागर ओखा, नां सुनदे गै सुक्की जन्दा
 जग जीना हिरख प्यारे दा, नां हिरख दुआ संसारे दा ।”

चरण सिंह होर हिरखै गी सच्चा ते चुच्चा तद्दे सभझदे न जिसलै
इस्सै मिट्टी च ओ मरी मुक्की जा :—

“सच्चा हिरख कमाने गित्ते-परियै मिट्टी होना पौन्दा
साथी तोड़ नशाने गित्ते - दुख जीवन भर ढोना पौंदा ।”

हिरखी लोग कदें स्वार्थी नि हुन्दे अपने प्रेमी प्राप्तै ओ तन-मन ते
घन न्योछावर करी दिवै न । चरण सिंह जी दे शब्दें च :—

“हिरख स्वार्थी नेईयों ते ए बलिदान संगदा ऐ,
ए तेरा मशवरा मोईए दिला की अज वी डंगदा ऐ ।”

हिरख ते अजर, अमर ऐ । ए इक वारी जिदे मना च आई समांदा
ऐ उत्थों कदें वी घटदा जां चूटदा नेई :—

“अग हिरखा दी होन्दी ऐ भुली लोको,
ए लग्गी दी कदें नीं स्थली लोको,
लक्ख अद्ध गुआरे च बली लोको ।”

हिरखा दा शब्द चित्र जड़ा वेदपाल ‘दीप’ होरें खिलेआ ओ वी दिक्खो :—

“हिरखै दी रीत रस्म उआं गै, जियां क’ही
कुरते दा ओ लङ्गार उयां गै जियां क’ही ।”

प्रीत दा इक कच्चा घागा जे कदें मिलै वी तां उदे नै लङ्गारे गी
सीनेदा यत्न नेई करना लोड़चदा । जे कुतै लङ्गार तनोने दो किश आस
होए वी तां ‘दीप’ होर कलमा कर्नै गै रोदे बभोदे न :—

“कुतै टकाने पर जे लगा मकान हिरखे दी कथ्य अपनी ए,
तां कलम हीखी रोई, बलगी जा दिख अगें दना के हुंदा ऐ ।”

ए प्रीत ते कदें नेई फलदी । ओ हिरख गै ऐ जेड़ा इस्सै उमरा पूरा
होई जा हिरखे दा सम्बन्ध ते जन्म-जन्मांतरे दा ऐ :—

पद्मा सचदेव हुन्दी ए तांग तद्दे पूरी होई सकदी ऐ जे :—

“दूर कुसै प्हाड़े दी पेठा, जे अऊं इक नाइ हुन्दी,
पत्तारें उप्परा, पत्थरें उप्परा छाहीं मारी खोह लुआंगी,
तुस बत्ता दे राही हुंदे दीं घुट्टें होठें लाई लेंदे,
ठंडी ठंडी बा बनी अऊं तुन्दे बालें गी पत्यांदी,
तांग मेरी पूरी होई जंदी, मेरा हिरख मिगी थोई जदा ।”

पद्मा दे हिरखे दी व्यापकता इत्यो तक बधी नेई जे ओ सारे प्रांता
दे सुखे-दुखे दा प्रतिनिधित्व करदी बभोदी ऐ :—

“मेरा मंदा किया वुज्जो, मेरी हीखी किया जानो,
तुसे नि छिलड़, सुखे कुसे दी इन्तजारी च,
तुसे नेई औसियां पाइयां परोली च पसारी च ।”

पद्मा होरें नगारे दी चोटा कन्ने आक्खया हा :—

“मेरी ऐ परीत, एदी पालनी ऐ रीत,
भाएं मित्ती ऐ पलीत, कोई राही जंदा आखेओ,
मेरे नैनं अंदर सारी दुनियां दी पीड़ ते वेदन ऐ,
मेरा सुके दा बाग छड़ा हिरखे दा पानी पींदा ऐ ।”

हिरख आस्ते मने च विश्वास लोड़चदा ऐ । जे विश्वास नेई
होऐ तां मने दी जोत वुज्झी-मुक्की जाग इस्सी आस्ते पद्मा होर
लिखदियां न :—

“इक ते वियोग विश्वास बी नि होऐ जदू ।

चीने पासे जोतिए दे होई जन्दा न्हेरा ई ॥”

ए नाता बड़ा सच्चा ते सुच्चा ऐ । इस्सी पावें मारी कुट्टी ऐ कोई
मुट्टी बेऐ, ए तामी नि मुकदा, ए सरबन्ध शरीर दा नेई आत्मा दा
सरबन्ध हुन्दा ऐ :—

“आत्मा ने आत्मां दा नाता बड़ा सुच्चा हा ।

हिरखे न हिरखे दा साथ नेई छोड़या ॥”

‘मधुकर’ होर जीवन दा सार इस्से हिरखा गी गे समझदे न उन्दे
शब्दें च :—

“ए आसं ने स्वास चलै तां जीवन डोला चलदा ।

ए हीखी दा तेल बलै तां हिरखी दीपक बलदा ॥”

हिरखे च खुब्बे दे प्राणी गी हर पास अपना प्रेमी गे कब्दा ऐ ।
‘मधुकर’ ने इस गल्ला गी इस चाली प्रकट कीता ऐ :—

“चरखें दी धूँकर सुनेओ, मारै हिरखी आले ।

गीतें दे सुर तड़फान दुखिये, वुजदे जालोखाले ॥”

दुनीचन्द जर्मा होरें हिरख च जे मसूस कीता उसी उन्हें अपनी
'गजल' राएँ इस चाली प्रकट कीता ऐ :—

“हिरखै दी वेदी बछोड़ें दे गैहने ।
जरी जीनां पींदा होई फीता फीता ॥”

श्रीकार सिंह होरें इक कविता ‘हिरखी भूतडू’ राएँ हिरखा दे
बक्खरे बक्खरे रूप घड़े खरी चाली स्पष्ट कीते दे न । जड़े इस जाले च
फसदे उन्दी हालत इस चाली होई जन्दी ऐ :—

“हिरखै दी ठक्किया वुरी गं कान,
रुलदी ओदी बी कुंगली जान ।
एदै घस्सै जेड़ा फसदा ऐ,
हिरखै दा भूतडू नचदा ऐ ।
ताज तखत इन केई जोआड़े,
केईयें दे कुल्ले इन फी साड़ ।
कच्चे घड़े तरी दसदा ऐ,
हिरखै दा भूतडू नचदा ऐ ।”

खीर च में डोगरी दे प्रसिद्ध कवि श्री जितेन्द्र उधमपुरी हुन्दियां ए
हिरख भरोची पवितयां लिखदे होई इस लेखै दा अन्त करड :—

“जदूँ तक लो ऐ अवखीं च,
जदूँ तक सुआस सुआस च ।
मेरे सज्जन ऐ पक्क ओना,
बस इय आस आस च ।”

डोगरी खुआन्ने च हस-रस

धर्म वीर बस्कोत्रा



डोगरी भाषा च जित्थें मोसम बारें, राही - बाही, खान - पीन, सिक्खें-मत्तें, सेहत बारें, नीती सम्बन्धी, व्यंगात्मक ते जीवन दे होश दूए केई पैहलुएं बारें खुआन्ने दे मंडार भरे दे न, उत्थें हसरस दे खुआन्ने दा बी इक (अ)थाह, खजान्ना मौजूद ऐ ।

इन्हें खुआन्ने राहें बी जिन्दगी दे बन्न - सबन्ने पैहलुएं दियां किश सुंदर कलकियां उभरिये स्थाई सामने ओदियां न । हस रस दे खुआन्ने च बड़ी चतराई ते सुन्दरता कन्ने हासे दे मोतियें दियां जड़तां जड़ी दियां होदियां न ते इन्दे च बड़ी सूखम जन तंज (व्यंग) बी छप्पे दा होदा ऐ जेदे सामने ओदे सार गे हासे दे फुल्लें दी बरखा बर्ही जन्दी ऐ ते जिस गरला गी अस दूए गी समझांदे केई शब्द जोड़िये किन्ना किन्ना चिर गे लाई ओड़ने आं ते फी बी गल्ले दा सुआद फिक्का गे रौंदा, खुआन्ने राहें आसखी दी उर्ये गल्ल अपना अर्थ स्पष्ट करदे होई खिनें च दूए दे मने च तीरे आंगू खुआन्ने जाई असर करदी ऐ ते उप्परा, कन्ने रली दी हासे दी

चाशनी बिंद पीड़ बी नेई' होन दिदी । नमूने दे तीर पर किश बनकियां
इस चाली पेश कितियां जदियां न :—

१. “लडा अंदर सोतै ते इक जना ओदी जड चुक्की रखे ।”

ए खुशान उस वेल्लै बोलिया जंदा ऐ जेलै कोई मनुक्ख कम्म
करने ताई' नक्क मुंह मारै ते आक्ख जे कम्म आस्तै कुसे दूए गो बी मेरे
कन्ने लाओ जां टोरो ।

२. “रज्जे दा सढा बी घमां जुआड़दा ।”

जेलै कोई खलेइया किसम दा मनुक्ख खाने संवंधी नखरे करन
लगै तां उस वेल्लै आखेया जंदा जे खाई ली महाराज, “रज्जे दा सढा बी
घमां जुआड़दा ।”

३. “नां नां लेले दी मां, में नि घर जाना ।”

इक बारी कोई जनानी घरा रुसिये सारा दिन जाड़े च बलगदी
रेई जे मत कोई घरा दा मनाने गो आवै । पर तरकालां ढली आईयां
घरा दा कोई बी मनान नेई' गया । आखर जेलै भिड्डां चारिये घरै गो
परतोइयां तां उन्ने बी इक भिड्डे दी दुम्ब फडी लेई ते कन्ने आखदी आवै
जे “नां नां लेले दी मां में नि घर जाना ।”

४. “अखें दित्ती चार घमां । अखें कुत्थू ? अखें देया कुत्थू ?”

इक कुसे जगीरदार गो कजरिये दे मुजरे (नाच-गाने) दिक्खने
दा शोक हा । उन्ने अपनी सारी जमीन, घोड़ी ए करिये मुजरे च मुहाई
ओड़ी दी ही पर फी बी मुजरे दिक्खने दा ठक अजें बी ऊआं गै जुशान हा ।

इक बारी फी कुसे ग्रां मुजरा होना हा तां उन्नी उत्थें जाई पुज्जा
ते जेल्लै नाच दिक्खने २ पहले आंगू बरड़ आई पेई तां ओ लैहरै च आए
दे भट बोलि पेया, अखें दित्ती चार घमां । तां कंजरी द्रोड़िये ओदे कोल
आई पुज्जी “अखे कुत्थू” दा ओ भट सोचें पेई गया ते आखन लगा “अखें
तां देया कुत्थू ।”

जेलै कोई मनुक्ख पल्ले चीज चई' होदे होई बी झूठी फोड़ मारन
लगै उस वेल्लै व्यंग च आक्खेया जंदा ऐ ।

५. “हाए ओ बच्चा रहै नि सककां ।”

इक कुसै दी बुड्ढी गी नक्चने दी खो ही । जेलै ओदे पुत्तर जुमान होये तां ओ शर्म बुज्झन लगे । इक दिन उनें बुड्ढी गी ब्हालियो नसीतां कराईयां जे अज्जा कोला नक्चना छोड़ ते बुड्ढी बी बड़ा जिगरा करियो मन्नी गई ।

इक दिन उन्दी गेली च कुतै ढोल बजदा आया । उसै बेलै बुड्ढी पतीली च किस चाड़िये रेड़ा देऐ दी ही । ढोलै दा ताल सुनिये बुड्ढी गी सुध-बुध मुल्ली भेई । उन्ने तत्ती-तत्ती पतीली गै तली पर रक्खी लेई ते ढोलै दे तालै पर नक्चन लगी पेई । जेलै ओदे पुत्तरें उसी निक्खरिये पुच्छेया तां ओ ढोलै दे तालै पर नक्चो गै आखदी जा जे, “हाए बच्चा रहै नि सककां, हाए ओ बच्चा रहै नि सककां ।”

जिस बेलै कोई मनुक्ख अपनी आदत कोला नेईं टलै उस बेलै व्यंग च आखेया जदा ऐ । इस्सै खुमान्ना दा दूआ छप इस चाली बी प्रचलित ऐ, “अगें बुड्ढी नक्चनी फी ढोलें दी घनघोर ।”

६. “चोर चोरी बमां बंदा, हेरा फेरी बमां नि बंदा ।”

इक कुसै होर बुड्ढी गी चोरी दी आदत ही । जेलै ओदे पुत्तर जुमान होए तां उनें उसी वास्ते पाये जे माय अस हून बड्डे २ अफसर लगे दे आं ते लोक असों गी बोलियां लांदे न, योआड़ी मां चोरटी ऐ । इस करी तू हून चोरी करनी छोड़ी दे । बुड्ढी नें पुत्तरें दी मजबूरी गी समझरे होई हामी भरी ते उनें गी चोरी छोड़ी देने दा यकीन दोआया ।

इक बारी उंदै ब्याह जुड़ेया ते गीत गाने आली जनानीयें दरोआजे बाहर नुक्कां, चपलियां खोली दिया हियां । बुड्ढी दा दास लगा । उन्ने इक दी चपली दूई दै कन्ने ते दूई दा सेंढल बी कन्ने जोड़िये रक्खी दिस्ते । जेलै जनानीयां घरें गी जान लगयां तां कुसै दी खबरां नुक्क लब्बै ते कुसै दी सज्जी । तां जे परचोल सुनियो बुड्ढो दे पुत्तर बुड्ढी गी निक्खरन लगे जे माऊ तू अपनी खोई कोला नेनां टली । तां बुड्ढी रोए होंदे आखन लगी जे, मोयो चोरी ते छोड़ी, हून हेरा-फेरी बी छोड़ी देयां ।

७. “अखें दुदुद खागे, देईं, अखें दवेंई ।”

इक कुसी दे परीना गया । उने उसो पुच्छेया अखें परीना जी, दुह खागेओ जां देई तां परीना चलाक हा, भट बोलेया, अखें दवेई (दोये चीजां) ।

८. इस्स चाली दे इक होर खुआने च कोई होर चलाक परीना कुसं दे घर गेआ तां उने बी परीने भी पुच्छेया, अखें जी दुहा करने खागेयो जां चुप्पड़ियै ? ता परीना भट बोलेया, “अखें चुप्पड़ियै देयो दुह ने गं छाई लंड ।”

९. “अखें माई सुक्खां, हून नि रेइयां ओ भूक्खां ।”

अदा खमीरा उदर ले, साडे उन्नी इदर दे ।।”

१०. “केड़ा तां केड़ा गं सेई ।”

इक कुसं आदमी दे सरीकें दे व्याह जुड़ेया । ओदे कोल बुहाड़ा देने जोगे पैसे बी नेसे । उन्ने सोचेया वहान्ना पाइयै रुस्सी जाओ ते खलासी होई जाग । आ अपने कोठे परा चढ़ियै व्याह आलें दे घर ठीमां मारन लगा ता जनानियें रोला पाया जे बेहई कोई बट्टे मार करदा ऐ । तां मरद अन्दरा निकले, अखें केड़ा ओ तूं ? तां आ भट अपने कोठे परा बोलेया, “अच्छा जी, अग हून केड़े होई ये । अच्छा केड़ा तां केड़ा गं सेई फिर ।”

कहानी

हिप्पोक्रेट बनाम मसीहा

बन्धु शर्मा



में दिक्खा करना जे ओ मेरे पासै गे आवा करदा ऐ । उसने रेस्तरां दे मालक थमां मेरे बारे च पुच्छेया ऐ ते परते गी बिना बलगे गे अन्दरै गी सजरी आया ऐ । मालक दी चुप्प थमां ओ ताड़ी गया ऐ जे में अंदर आं ।

में खींगरी अक्खीं च। उसदी अपने पासैई बददियां गेईं दिक्खा करनां । ऊयां ते मेरे आगें अखबार बी टिकी दी ऐ पर मेरा ध्यान उसै दी बक्खी ऐ । हून ओ मेरी मेज दे कोल आइयै हकेया ऐ, किछ चिर खड़ोता ऐ—हून उसने बोना ऐ, में जाननां ।

में पूरी चाली अखबारा च हज्जती गया, आक्खो मिगी उसदे उत्थें होने नईं होने दी कीई परबाह जां चिन्ता गे नईं होऐ । ओ मेरे इस रों गी ताड़दा ऐ । ते बल्लें नेई लिन्दा मूंह बनाइयै मेरे सामने पेदी कुर्सी उपपर बेई जन्दा ऐ ।

में घर दी चख-चख छा तंग आइयै कदे कदे इस रेस्तरां च आई पनाह् लेनां । ए कोई बड़ा 'पाँश' किसम दा रेस्तरां नई' ऐ । नां गी इस च प्रवेश-अधिकार 'सुरक्षित' न । ए इक ग्राम ते सस्ता नेया रेस्तरां ऐ जित्थें मैले फटे दे आदमी बी खान पीन आई जन्दे न । मिगी इन्हें आदमियें कन्ने कोई खास सरोकार नई' । में इत्थें इस लेई श्रीनां की जे इत्थें मालक ते गाहकें बशकार होने आला गुप्त संघर्ष मता नई' चलदा । दीनों च थोड़ा-थोड़ा संदोल-समोद बनेया रौह्दा ऐ । नई' तां ग्रामतीरा पर होंदा ए ऐ जे मालक चाहदा ऐ जे गाहका दे पल्ले घट्ट कोला घट्ट पाइयै मते कोला मता लिच्चेया जा ते गाहक चाहदा ऐ जे अपने पैसे ठीक चाली वसूले जान । रेस्तरां दा मालक कोई मता (अ)मीर नई' बनी सक्केया । पदरां बरे पैहले बी इसदा इयै निक्का नेया रेस्तरां हा ते अज्ज बी ऊयै ऐ । हां इस असें च इसदी साज-सज्जोट च जरूर थोड़ा मता बाधा होंदा रेह्या ऐ । फराऊ ते पक्के गाहक बी नेकां बने, निकले ते बने । दूई गल्ल ए जे इत्थें रेडियो दी (अ)बाज तुन्दे कन्ने दे परदे नई' वेददी । बाहरा दे राम-रौले कशा हुट्टे - हारे दे तुसेई इत्थें किछ बर्सा मिली सकदा ऐ । रपे वारें आन्नें तुस इत्थें घंटा, डेढ़ बेई सकदे ओ ।

इत्थें ओने आले मते सारे लोक समाज-व्यवस्था दे बरोधो न । सते-सताऐ दे चाह् ते सिगरेटें दे धूएँ कन्ने अपने-अपने मनो दी भड़ास कडदे न । सिगरेटें दे बेठदार ते नागपलेसी धूएँ साईं गे इन्दे अंदर बी केई' बेठ बनदे-मिसदे न । ए अखबारां घट्ट पढ़दे न ते बेहसदे मते न । हर टेवला उपपर बंठी दी चौकड़ी कछा बेखबर सयासी ते समाजी मसलें गी सुलझाने च सिर खपांदी ऐ । ए लोक निक्सन गी गालियां कडदे न, मुट्ठी गी कतल करदे न, कामरेड माओ गी मारदे न, सरकार ते कांग्रेस गी निन्दे-मंडदे न जे उसने छड़े नारे दित्ते न, ते व्यूरोक्रेसी गी लताड़दे न जड़ी पूंजीवाद गी तगड़ा करदी ऐ । मेरी नजर सैह्वन सामने टंगोई दी तख्ती पर जाई अड़कदी ऐ जिस पर लखोए दा ऐ "सयासी गुप्तगू मनां ऐ" । मिगी ए तख्ती बड़ी लचार ते फालतू जन लगदी ऐ उस पिन्धनी पिता साईं जिसदे मुँए जोर पुत्तर उसदे सामने मनमानियां करदे न ते ओ फिक्की कुर्सी पर बैठे दा छड़ा बिट-बिट दिखदा ऐ ।

में आयातीरा पर इस लचर तखती दा मान रखना । इन्हें नकारी देहसे च धट्ट गं पलचोन्नां । में उन्हें लोकें चा आं जिन्हें गी चालू भाशा च समझीतावादी आखेया जन्दा ऐ । शङ्गे परस्थितियें कन्ने समझीता करने च गं खीर बिघदे न । में दिक्खी लेदा ऐ जे समाजी नांबरोबरी, येन्यायीं ते सयासी खीदल उन्नी गै बघी ऐ जिन्ना उन्दे खलाफ शङ्को शङ्की ते बरोध बघेया ऐ । में ते मेरे नेह् किछ होर सिर - फिरे जिन्हें लोकें गी समेवादी, चापलूस ते कपटी समझदे हे ओ लोक बी समाज च अगलियां कुसियां मल्लियें डटे दे न ते उनेंगी निन्दने आले ते अगलियां कुसियां मल्लने दी हीखी रखने आले कूतै चूकें दई दे उन्दे मत्थे दियां त्रियुडियां दिखदे रौह् दे न ते अपने भागें दा लाना उन्दे मत्थें दे वट्टे परा लांदे न ।

हून में कुसै जलूसै च, घरने च जां नारेवाजी दे रौले च शामिल नईं होंदा, नईं होना चाहन्दा । मिगी पता ऐ जे जलूसे च वृट्टने ते नारे मारने आले खीर ठगोन्दे न । ए भलोकी भीड़ जिन्दी लीडरी चमकांदी ऐ ओ उच्चे मँहलें च पुज्जियै जोड़-तोड़ ते सौदे बाजियां करदे न ते अपनियां किसमतां चमकांदे न ते जलूसें च टुरने आले अपने बिस्तरे पर वेइये कल्ले गै अपने पैरें ते गले गी टकोरां करदे न ते अगले घ्याड़े दी रूट्टी दे सरिस्ते दी सोचदे न ।

सच पुच्छो तां समझीतावादी बनने च गं कल्याण ऐ । जे अपनी जिन्दगी दी गड्डी बरेसा दी बरेतिया चा बचाइयै कडनी ऐ तां समझीतावादी बनना अत जरूरी ऐ । घर समझीता, बाह्र समझीता, दफतर समझीता बचारें कन्ने समझीता—समझीता गै समझीता । बस फिर नां तुस कुसै दी आखियें च रड़कदे ओ ते नां कोई तुन्दी अखियें च रड़कदा ऐ ।

दर-असल ए व्यवस्था दे बरोधी बड़ें जशीले गै नईं पर बड़ें भोले न । ए इन्ना नईं सोचदे जे जिन्दे खलाफ इंदी लड़ाई ऐ ओ लोहे दे किलें अंदर रौन्दे न । जिन्हें मँहलें च ओ रौह्दे न उत्थें इन्हें कड़ांगें दी करलद्द नईं पुज्जदी । ते फी लोहे दियें कन्दें कन्ने टक्करां मारने दा फंदा ? जे तुस इनेंगी समझाओ तां ए अखियां सूइयां करिये तुन्दा मूंह

गला पोची टकान । इस्से लई में इनेंगी यी चिट्ठी झंडी दस्सने च धी खैर सगझना ।

बचारें दे इस मोड़ा पर आइयें मिगी कदें-कदें भुनक लगदी ऐ । सोचनां आखर में के घां ? में हर कोम कन्ने समझीता करनां चाहनां लटेरें कन्ने बी ते लटोने आले कन्ने बी । झूठ फरेव कन्ने बी ते सच-सफाई कन्ने बी । कुतैं में दमूआं ते नईं—हिप्पोक्रेट । असल च मेरे जनेया हर मानू, जिसी अपनी जान ते (अ)राम मते प्यारे न दमूआं ऐ—हिप्पोक्रेट ऐ । उयां ए गल्लां में अपने कन्ने गै करा करनां । कुसै दूए गी दस्सना होऐ तां में अपने जनेह मानू गी 'Pacifist' यानी अमन पसंद आखनां ठीक समझनां । मेरा इक कामरेड साथी मिगी जतलांदा ऐ जे अमन पसंद ते डरीकल होंदा ऐ । शायद ओ ठीक गै होना । अमनपसंद गी डरीकल आखना भांमे नईं जचदा पर दमूए गी इस विशेषन कोला बचाना कठन ऐ ।

मेरे सामनै जेड़ा मानू आई बैठा ऐ ओ बी बड़ा अमन पसंद ऐ । इसने मेरे सामनै बैठे दे कुसै, निक्सन, कुसै मूट्टो, कुसै कामरेड गी गालियां नईं कड्डनियां । इसने चाह् दी प्याली पीनी ऐ, मेरे पाससै लिदा नेया मुंह बनाइयै दिक्खना ऐ फी मेरी मर्जी होग तां में इसदी तली पर, रुपैया जां दो टकाने न, ते इसने डोल गै बिना कोई खतरनाक नारा लाए दे चपलियां धूड़दे बाहरै गी निकली जाना ऐ । सच जानेओ में नेह मंगते कोला बड़ा घबरान्नां जड़े मंगते नईं लवदे । मंगते कोला दुक्की-त्रिककी कन्ने खलासी ते होई जन्दी ऐ । पर ए सफेद-पोश मंगते—परमात्मा बचा इन्दे कशा । दुनियां दी बेदन इंदी अक्खियें च, जमाने दी खज्जल खोमारी इदे पैरें च । तुसैंइ कुतैं नां कुतैं, कुसै नां कुसै मोड़ा पर ए मिली जाइन ।

साढ़े सामनै इक-इक प्याली चाह् आई टिकी ऐ । उसने सक्खनी नजरें कन्ने मेरे पास दिक्खिये जियां चाह् पीने दी अजाजत मंगी ऐ । में अपनी प्याली चुक्की लेई ऐ बिब्रन उसदे पास दिक्खे दे । में शायद उसदी नजरें दी भखन ते निगोसारी स्हारी नईं सकदा —में जानना जे

भुक्खा आदमी के नई करी बाँह्दा । हर क्रांती च नेह्-नेह् भुक्खें ते मँले-फटे दे मानुएँ गँ घरत-गास डक कीता ऐ । हर बड्डी अरग कक्खें-तीलें थमा गँ शुरू होई ऐ ।

ओ चाह् पिषा करदा ऐ ते मेरा ध्यान श्री वाजपेई दे व्याना पास गेया उठी ऐ—“अन्नदाने दे थोक वपारें गी सरकारी हत्थें 'च लँना इक खतरनाक गलती” ।—गल्ला मंडियें नई पुज्जा तां घर-घर, गली-गली दगे-फसाद—किन्नी डरौनी तसबीर ऐ ! महाराष्ट्र ते मध्य प्रदेश च होने आले दंगे मेरे परमात्मा ! कुतै वाजपेई दी गल्ल अटल ते नई (इत्थें में अर्घ करं जे नेह् मौके पर नई मनवे होई बी परमात्मा गी मन्ननां पौंदा ऐ) के वनग साढ़ा “बड़ा, संकट आँने आला ऐ” नेता आक्खा करदे न । में ते सोचेया हा जे सरकार दा एकदम इतिहासक ऐ—महान ऐ—कल्याणकारी ऐ—पर ? विपता च फसे दे मेरे कन्ने च प्रधान मंत्री दे बोल गूँजदे न—“ए कदम सोची-समझिय चुक्केया गेदा ऐ । अस मुश्कलें दे बावजूद सफल होगे । वपारी ते बरोधी पाटियां रोड़े अड़का करदियां न । लोड़ पीने पर गल्ला बाहरा मंगवाया जाय” —फाह्मी सोचें गी किछ बसां मिलेया ऐ ।

गल्ला बाहरा मंगवाने दी गल्ल छिड़दी ऐ तां अमरीका बल्ल ध्यान जन्दा उठी ऐ । अमरीका—भुक्खी मरदी मनुक्खता दा मसीहा—जड़ा हर ओखी-भरी घड़ी च असेई बचांदा आया ऐ । पर लोक बड़ें नाशुकरे, बड़े किरतघन न । जिनें उस मसीहा गी बट्टें मारे हे उसी सूली टंगेया ओ इस मसीहा गी बी बट्टे मारा करदे न । इस मसीहा आस्तै कोई सूली नई, निक्सन दियें तलियें 'च कोई मेखां नई ताहड़ी सकदा । ओ मसीहा धर्मी उपदेश दिदा हा, शांति ते हिरख बडदा हा, ए मसीहा अन्न वेचदा ऐ अपनी शतें कन्ने । कनक सड़ी-पड़ी दी, बाजरे बतूरे दे बी, अस खा करने आं, जिया करने आं । अस, एशिया ते अफ्रीका दे बासी बड़े सखत-जान आं, लोहे दे पिजर जन । बड़े फसादी आं, बीतनाम दे मसीहा गी, अपने अन्न-दाता गी, पत्थर मारने आं, ओदे उप्पर आँगलियां चुकने आं ।

सच पुच्छो तां मिगी बाजरे च घतूरे दे रले दी गल्ल बिल्कुल माड़ी नईं लगी । के माड़ ऐ एदे च ? जे अस कनका च घतूरा रलाई देचें तां अन्न-दाने दा मसला गै हल होई जा । बिल्कुल 'कुब्बे गी लत्त कारी' अग्ने आली गल्ल होई जा । इक दिन रुट्टी खादो ते दो दिन सुत्ते रेह् । दस्सो हे, नां अन्नदाने ते तुं दे पैसे दी बचत । अन्न दा मसला बी साफ ते गरीबी बी दफा । मेरे ख्याल च हून भांए साढ़ा ए मसीहा नईं बी रला, साढ़ी सरकार गी आपूं गै अन्न-दाने च घतूरा-छतूरा जां कोई होर नई 'सजीवनी' रलानी चाही दी ऐ । मसीहा दा कम्म ते छड़ा कोई संजीवनी 'गुथ' दस्सना ऐ । उस पर टुरना नई टुरना साढ़ा अपना कम्म ऐ । अस जेहड़े ठर्रा, भट्टी दी, चर्स, फीम, भग, स्विट, फ्रांसीसी पालश ते ताड़ी पीने भां घतूरा की नईं खाई सकदे ? फी घतूरा ते इक पवित्र नशा ऐ । साढ़ियां धार्मिक भास्था इस कन्ने जुड़ी दिया न ।

मेरे किज मित्रों दा बचार ऐ जे मेरे सामने बैठे दा आदमी जड़ा कदें कदें मेरे कोला चाह् पीये इक भद् नकद बी लेई बदा ऐ, कोई नशा करदा ऐ —अपवित्र नेया नशा । उसदी अक्खिबें च तरदे लाल लाल डोरे, मूहा उप्परा बरदी कसुमत ते चिट्ट पोटे आलियां कम्बदियां आँगलियां उसदा सबूत न । में इनें सबूतें पासी कदें कोई खास ध्यान नईं दिता । मिगी शुरू शुरू च इन्नी गै चिता होई ही जे कुतै इस आदमी दी बी अमज नईं होऐ - बच्चे नईं होन । में सोचया हा—'नईं होने चाही दे । जड़ा आपूं दूए उप्पर भार ऐ ओ दूए दा भार के चुक्कण ? इक दिन उसने आपूं गै मेरी छाती उप्परा ए पत्थर चुक्केया हा । उसदा कोई बी नईं हा । जदूं ऐ हा अदूं ओ उसदा भार चुक्की सकदा हा । ओ नईं रेहा तां ओ आपूं दूए पर भार बनदा गया हा । लाड़ी दे मरने करी ओ बतोई जन गया हा ।

ओ चाह् मकाई बैठे दा ऐ । कुसले दा ? मिगी पता नईं । दर-अमल इस रेस्तरां च बैठे दे मिगी बड़े ऊट-पटांग ख्याल आंदे न बिदा कोई सिर होंदा ऐ न पैर । मिगी ते ए बी चेता नईं जे में चाह् कुमल

पीती ही । में उसदे पाससँ दिङ्खिया ऐ—उसने मेरे पाससँ, में इक नोट ओदी बक्खी बधाया ऐ, उन्ने धम्मेया ऐ ! उसदी अक्खिये च किछ लशकारा जन आया ऐ । ओ चार चफेरे नजर मारियै बाहरें गी निकली गेया ऐ ।

उसदे जाने पर में इक चाह्, मक्खन टोस्ट ते सीख कवाव दा आर्डर दिता ऐ । बशक्क ओ चाह् दी सुक्की प्याला कोला बद् अपने दानी कोला हीली नई रखदा पर फी नी मिगी उसदे सामनँ ऐ खन्दे किज शर्म बझोंदी ऐ—की जे में हिप्पोक्रेट थां ।

कोले

छत्रपाल



कोले ? कोले दा केड़ा जमाना ऐ अज्ज ? पूरी मार्केट चा नई मिलन लगे तुसें गी ।” दुकानदार दुऐ गाहके अल मुड़ी गया ।

संतोष ने रोदे जागत गी खट्टे उप्पर अट्टेया ते आपू कोल मे पेई दी कुर्सी पर बेइयै रोन लगी ।

“खवरै अज्ज इसी के होई गया ऐ बडले दा रोई मे जा करदा ऐ ।”

जागत दा संगी वेई गेदा हा । जिन्द परसो-परसा होई गेई दी ही । डरी दी अक्खिये कन्ने ओ चीने पासे दिखदा ते फी बिम्बली उठदा । ओ उसी थपोकड़दी, गल लांदी ते ओ किश चिर चुप्प रोहन्दा पर फी जियां लहर उठदी ऐ—करलाई उठदा । ओ उसदा टिड्ड मलाई बँठी ही, कन्ने च दुआई पाई ही ते दुऐ निक्कड़-धुककड़ कीते हे पर जागत भलेआं चुप्प नई हा होआ दा ।

“मैं तुसें किन्हीं बारीं आखेआ ऐ जे जागत गी बजार नई लेई जा करो । पर तुस मनो तां ! लोक मोए दुऐ गी दिक्खी नई सखायै ।

कुसे दी कनेईयां नजर। हुन्दीयां कुसे दियां कनेईयां ।” पुन्ना उन्ही नौकरयानी ऐ। वुड्डी घुड़। वड़े चिरै थमां ओ उन्ही घर कम्म करदी आवा दी ऐ।

“जागर्त गी कुसे दी नजर लग्गी गेई दी ऐ जेका ए बलगर्त नई आवा करदा ऐ। धूनी घुखानो जे जागर्त दी छिड़म मट्ठी करनी जे।”

“धूनी, ओ के हुन्दी ऐ?” अत्यलू पूंजदे होई संतोष ने पुच्छेया।

“हां बुआ जी, तुसे कुत्थे भाखी होनी ऐ धूनी। तुस ते जम्भियां-पलियां गे शहरै च ओ।” पुन्ना फिक्का हासा हसदे होई बोली।

“इक टकोदे किरमै दी समग्रो हुन्दी ऐ जिसी बलदे कोलें उपर बसदे न ते ओदा घू नजरोए दे ज्याणें गी घुखांदे न। हुन ए नई पुच्छेओ नजर लग्गना के हुन्दा ऐ।”

“इब्बी करियँ दिक्खी लैने आं। पर धूनी मिलग कुत्थुआं? इत्थे वड़े २ डाक्टर ते सजर्न मिली सकदे न पर धूनी नई मिली सकदी।”

“तुस नचित रवो। मेरे बक्से च दना क् ऐ।”

‘ऐ ते जा लेई आ। अज्ज खबरै इब्बी दोरे थमां परतोई आन!’

★ ★ ★

‘बुआ जी धूनी ते लब्बी गेई ऐ पर ऐ बड़ी परानी, कोई पंजी त्री साल। अपने जागर्त गी घुखाने तें लेई ही, पर’ पुन्ना ने इक ठंडा हौका भरेया ते पूड़ी उन्हे सामने रक्खा दित्ती।

‘इसी रक्खी कैसी बंठी ऐ, घुखा कुसे च।’ पुन्ना रसोई अल गेई पर खयाल आँदे गी बंठका परतोई आई।

“पर कोले कुत्थे न?”

“आहो, सच्चें, कोले ते ऐन गे नई। इत्थे ते वड़े गैस दे चुल्ले न, हीटर न, हाट प्लेटस। सब्बे किश ऐ मगर कोले नई। बलदे कोले जां अगै दे लोरे दिक्खे दे मुद्दां होई गेईयां न। संतोष ने इक सूंक सुट्टी। तूं ह्यां कर ए लै पैसे ते मॉर्कीट च जाइयँ जिन्ने लोडचदे न लेई आ। पर आयां बिन्द तीले गे। इन्ना चिर में इसी कुते पलचैने दा जतन

करनी प्रां ।” उसने रोदे जागत गी चुकदे होई आखेआ । पुत्ता ने झोला लिया ते सलीपर घनीटदी, डोलके खंदी क्वाटरे थमा बाहर होई गई ।

पूरी कलोनी दे लोक दपेरीं दी घुप्पे उप्पर परदे सुट्टिये सुत्ते दे हे । भित्त दोआरियां भित्ते दे हे ।



‘कोले . . . ? कोलें दा कड़ा जमाना ऐ अज्ज । पूरी मार्केट चा नई मिलन लगे तुसैं गी ।” दुकानदार दुए गाहकें अल मुड़ी गेआ । ओ हट्टिया खल्ब आई गई ।

कोले कुत्थुआं मिलगन ! इत्थें नां ते कोई टाल ऐ ते नां गी उसी कोई ऐसा थोर भाखा ऐ जित्थें उसने कोले बिकदे दिक्खे होन । जित्थें-जित्थें पारत पेई ऐ ओ होई आई ऐ ।

किन्ना बड़डा शहर ऐ ते किन्नी लोह्की नेई चोज नई मिला करदी ऐ । दुकानें दी लमारियें च पे दियें नमुल्लियें चोचें गी दिक्खियें पहलें ते ओदी हिम्मत गे नई पेई जे ओ कोलें लेई पुच्छे । लोक के आखगन जे के लैन आई ऐ—कोले ? ते फी इस बजारै च ?

ओ शिड़कें दे कंडे खड़ोई गई । किन्नी तेज ऐ अज्ज दी जिन्दगी ! ओदे दिखदे २ सैंकड़े लोक सामनेआ लंधी गे न । पंदल, मोटर - सोआर । सब अपने २ कम्म गी लगगे न । चलदियें - फिरदियें मशीनें आला लेखा ।

शिड़का कंडे खड़ोना ठीक नई—सोचियें ओ दुरी पेई । पद कुदर जा ? घरे गी परतोई जा ? जा होर भटकी लै । दुरदे २ ओ सोचदी जा करदी ही । किच्चर ओ ऐमें गे दुरदी रेई । जंघा हुटी गेइयां । पसने आसै-पासै नजर मारी जे कुतें बोहने दा थार होय जित्थे ओ दनां बसां करी लै ।

अजें ओ कोई निश्चा करी नई ही पाई जे ओदी नजर सामने इक घोबी ही हट्टी उप्पर गई । उसने सुखे दा साह लेआ । झकदी-झकदी

घो दुकाने शन्दर आई । इका आदमी टल्ले भी बत्तर दिया करदा हा ।
उसने मत्थे दा परसीना पूंजदे होई पुच्छेया—‘वीरा, किया कोले चाईदे
हे, मिलगन ?’ ओदी बुआज बड़ी नरम ही ।

“घसें नई रक्खे दे कोले, कुतै होर दिवख ।” धुब्बा सड़े
दा पेआ ।

“तुसें वी नई रक्खे दे ? तुस टल्ले कोदे ने इस्त्री करदे ओ ?”

“बिजली दे हुन्दे कोले दा के कम्म ? अस बिजली आली प्रैस
इस्तेमाल करने आं ।” घोदी ने कोले दे नकारेपन उपपर रमज करादे होई
आखेआ । पुन्ना भी बझोया जियां कुसै ने ओदे कन्ने बिजली दी नंगी तार
ओआई ओड़ी होयै ।

‘अग लगै बिजली गी ।’ बड़बड़ करदी ओ बाहूर आई गई ।
कोला लघदे इका आदमी शा बक्त पुच्छेया ।

‘सवा दो’ ।

इसदा मतलब ऐ उसी घरा निकले दे सवा दो घंटे होई गे दे न ।
घर संतोष उसी बलगा दी होनी ऐ । रोंदे जागतै दा रुद्र रूप चेत्तै ओदे
गै पुन्ना दे सरकंडे उब्वरी आये । पैर आपू गे अगड़े बघन लगे ।
जियां-कियां भी होयै, जित्युआं बी मिलन अज्ज ओ कोले लेइयै गे परतोग ।
पर हुन जा कुत्थे ? इका सवालिया नशान अक्खिये अगरे बड़ी-घड़ी आई
जा करदा हा । बिन्द अगें जाइयै फी खड़ोई गई । हुन होर पैदल नि
टरोंदा अगें दौ-अ मील दुरी आई ऐ । बुढ़पा करियै जिन्द माड़ी होई
गई ऐ । दना दुरने ने साह चढ़ी जन्दा ऐ । बरेस बी केड़ी जा करदी ऐ !
हड्डी २ च बड़ापा मल्ल मारियै वेई गे दा ऐ ।

उसने पैसे आला रमाल गोजे च पाया ते थैले गी गुच्छा-मुच्छा
करियै कच्छे हेठ दवाई लेता । कोल गै बस स्टाप हा । लोक बस दा
इन्तजार करा दे हे । उत्थे आइयै ओ लाइन च खड़ोई गई । उसने
सोचेया जेकी बी बस होग ओ उस पर चढ़ी जाग । सहरै च कुतै ना कुतै
कोले बिकदे गे होंगन । उसदे पिच्छे आइयै इका नौजुमान खड़ोई गेआ ।

उसने अपना खम्बा हथ गोजे उप्पर टकाया ते कच्छ हेठ ठोके दे झोले पर दबा बघाई ओढ़ेमा । बंदे गो पता बी नईं लगदा ऐ ते जेबकुतरे हथ साफ करिये उठी जन्दे न । ए शैहर अजें बेबाक ऐ ।

उसदा पिडा तिड़का करदा हा । लाईन च खड़ोती २ दी ओ कदें इक पैर भार खड़ोई जदी ते जेसैं ओ बक्की जंदा तां पूरा भार हूए उप्पर सुट्टी झाड़दी । लाईन च बेत्ले खड़ोइयै होर कोई करै बी के ? ओ ओगलियें दे पटाके ठोमाली बैठी दी ही, त्रै बारी मत्थे दा परसा पूंजी बैठी ही, पंज बारी गोजे च हथ पाईयै रमाले दी गंड सहलाई बैठी दी ही, ते जिह्वा बस ओनी ही, उस पास ओ किन्नी बारी दिक्खी चुकी ही इसदा ते स्हाव गे नईं, हा । इक दी बारी उसने पिच्छें खड़ोते दे जवाने कोला बस्स दे ओने दा टैम बी पुच्छेया पर कुसे ने परता नईं दिता । उसने पिच्छे दिक्खेमा लाइन लग्गी गेई दी ही । उसी किण त्रैह-जन लग्गी । पैहलें ते उसने सोचेमा जे बस स्टॉप दे नलके थमा पानी पी घावै पब ए दिक्खिये जे इक बारी बाहर निकलने पर बाहर गे रोहना पीग, ओ उत्थे गे खड़ोती रेई ।

दूरा इक बस ओदी लब्बी । सोलां नम्बर, . . . सोलां नम्बर . . . । आसे पासे सोलां नम्बर दी भिनभिनाहट लग्गी गेई । पिच्छुआं धक्के बज्जन लगे ।

बस कोल आई । यार थोड़ा हा ते सवारियां मतियां । लाईन नुट्टी गेई ।

बस रुकी । भीड़ उसी इक पास धक्किये अगें बघी गेई । ओ डिगदे-डिगदे बची । ओ बी बस्स अल हाम्बी । उप्पर चढ़ने दा जतन कीता । ठंडे उप्पर ओदा हथ ठीक चाली अजें बनकेया बी नईं हा जे बस रुकली पेई । किश दूर ओ बस कन्ने घसटोदी गेई । फी छंडोइयै शिड़कें दे बन्ने जाई पेई । झोला छुड़किये ओ पेया । आसे पासे दे लोक किट्ठे होई गे । किश दूरा दिखदे रेह । इक अघकड़ न्हे मरदे ने स्हारा देइयै उसी ठोमालेमा ।

आरकां छलोई गेई दियां हियां । सेई होआ दा हा जियां कुसे ने भखी दी सलाख मत्थे उप्पर दागी ओड़ी होयै । किश गर्म-गर्म ओदी अक्ख च पौन लगा तां उसने मत्थे उप्पर हत्थ फेरियै दिक्खेया । हत्थ लाल हा । जख्म उप्पर उसने तली रक्खी लेई । इद्दर-उद्दर दिक्खेया । सारे लोक ओदे अल दिक्खा दे हे ।

“ए बची कियां गेई ऐ ।” भीड़ च खड़ोते दे इक आदमी गो राहन्गी होआ करदी ही जे ओ बची कियां गेई ऐ । “अजें कल गो इक गबर जवान इत्तै चाली छड लगियै मरी गेआ हा ।”

“ड्रायवर बी अन्ना हा । इसी डिगदे दिक्खियै लारी रोकी नई सगू नट्ठी पेया,” दुआ बोलेया । “इसी डाक्टर के कोल लेई जा,” कस खड़ोते दे दाँ जागतेँ चा इक बोलेया ।

“अम्मां लगदी ऐ थुआड़ी ? बड़ी पीड़ ऐ तां तूएँ लेई जा,” दुआ बोलेया । पुन्ना ने अपना जख्मी मूँह उद्दर फेरेया ।

इस अघकेड़ मदेँ बाह दा स्हारा देहयै उसी कोल गो इक प्राइवेट डिसपेसरी च पुजाआ ।

“दपैरी घर (अ)राम करा करो ।” अघकेड़ आदमी ने सलाह दितो ।

डाक्टर ने सिरै उप्पर पट्टी कीती, आरकेँ उप्पर, सिपरट लाई ते उसी बैच उप्पर बठाई ओड़ेया ।

“अच्छा ओ चलना । डाक्टर साब गो पैसे देई ओड़ेओ ।” ओ जन्दा २ आक्खी गया ।

“बिन्दक ठहरेओ ।” पुन्ना ने झकदे होई पुच्छेया “इत्थे कोलें कुत्थुआ मिलगन ?”

“कोले—?” अघकेड़ आदमी ने अक्खर इयां उबाचेआ जियां ओ इसी पन्थानदाग नई होयै । “कोलें दी नेई के लोड़ पेई गेई ऐ ?” “जागतेँ गो घूनी घुखानी ऐ ।” ओदे मुँहाँ संह्वन गे निकली गया ।

उस आदमी ने इक गड़ाका मारेया, “तुस बी केई जमाने दियां गल्लां करा दियां ओ । जागत कसरी ऐ तां डाक्टर जाब गी दस्सो । भला घूनी दे धुआं कन्ने के होना ऐ ?”

पुन्ना पछोता दी ही जे तगाने सही गल्ल दस्सिये अपना हाससा करोआया ऐ । उसी पता ऐ सहरे दा इक बी आदमी उसी सज्जय नईं आखग जेकी ओ डाक्टर गी छडिड्यै घूनी दा आसरमा लै करदी ऐ ।

उसी चूप दिक्खियै ओ आदमी बोलेया “जे तुसें कोले जरूर गै लैने न तां ओं तुसें गी २४ नम्बर बस पर चढ़ाई देयां । उसदे ओने दा समे होई गेदा ऐ । पर छोड़ो ए बेहूम् । जमाना कुत्थुआं कुत्थे पुज्जी गेया ऐ ते तुस सत्थे गे ओ जित्थुआं चले हे ।”

पुन्ना ने रमाल कड्डेआ, गंड खोली ते तुड़े-मुड़े दा दौं रपे आला नोट डाक्टर गी पकड़ाया । बापस पैसे लेइयै उनें गी गिनियै उसने रमाल च बन्नी ओड़े । उस आदमी कन्ने बस स्टाप तगर आई । बस अजे नईं ही आई दी । बस्स गी बलगदे लोके दियां नजरां ओदे शरीरै च जियां छेक करन लगियां । ओदे कश पुजदे गे लोक अपनी-अपनी जानकारी दूयें तगर पुजान लगे ।

‘इस्सै बुड़्डी दा ऐक्सीडेंट होआ हा । बचा होई गेया ।’

उसी लग्गेया जियां ओदे पिडे उपपर अनगिने जखम होई गे होन । ओ साम्भे तां केड़े अरुमै गी ! अघकेड़ आदमी उसी सारें शा अगें खड़ोआई गेया ते इक लोहाई दी हटटी दा पता थौह बी दस्सी गेया ।

खड़ोने करिये ओदे अंगें गी दरदां होन लगियां । ओ गुज्जियां सट्टां दुखन लगियां जिदा तत्ते - घा उसी पता बी नईं हा लगा ।

बस आई तां ओ सारें शा प्हुले चढ़ी गई ते इक खाली सीट पर बेई गई । कडक्टर गी दिक्खियै उसने पैसे गिने । कुल अस्सी पैसे हे । बी (२०) पैसे बस्स ते वक्खरे कड्डी लैते ते बाकी दे रमाल च पाइयै गंड देइयै गोजे च रखी लैते ।

कडक्टर ने उसी २० पैसे दिदे दिक्खेया तां जले दा पेया—“माई, ए के देया करनी ऐ । बी (२०) पैसे होर कड्ड ,”

“पुत्तरा मेरे कश बस इयै न ।”

“की झूठ बोला करनिये ? मेरे सामने तू रमालै च पैसे बन्ने न ।”

उसी सेई होआ जियां कंडक्टर ने उसी नगे करी ओड़ेआ होयी ।

उसने रमालै चा इक दस्सी कड्डी ते स्थाव करन लगी । घरा ओ दो रपे लेइयी चक्री ही । इक रपेआ ते बी पैसे डाक्टर ने रक्खी लैते । ३० पैसे बस दा भाड़ा होई गया । हुन पिच्छे वचे न पजा (२०) पैसे । इसदे ते मसां अह किलो कोले थोने न । ओदे होई उसी पैदल गँ औना पीग ।

“बस इयी ई मेरे कोल ।”

कंडक्टर गी दस्सी दिदे होई ओ बोली कंडक्टर ने नक्क मूंह चाड़ेआ ते बिजन टिकट दिते दे अगें उठी गया ।



पुन्ना ने कोले थैले च पोआए । लोहाई दी हट्टी शा परे हुन्दे ने उसी चेता उठी आया जे उसी पंज-छे मील टुरना ऐ, ते ओ बी धुप्ये दे समुन्दर बिच ।

चलदे-चलदे ओदे गोडे कड़कड़ान लगे । जात सुक्कन लगा । मुख दा चेता उठी आया । जिस हत्यै च झोला पकड़े दा हा उस दियां ओंगलिया बेमुरत होन लगियां । पिठ्ठ दी चमड़ी हेठ कोई कीड़ा रेंगन लगा ।

परसीना रगड़ीई दिए आरकें उप्पर लूनै साईं लगा दा हा । उसी जागत दियां चीकां सुनचन लगियां । फौ उसी धूनी दे धूँ दी वाशना ओन लगी उसने मथे उप्पर बज्जी दी पट्टी उप्पर हत्य फेरेया ते कोलें आला झोळा पिठ्ठी पिच्छे लटकाई लेया ।

कोले पिठ्ठी गी चुबन लगे । उसी सेई होया जियां कोले धुप्ये च भखी गे न । उसदी कदी थमां जाले (जलन) दा इक घेरा (दायरा) ओदे सारे शरीर च फैलदा जा करदा ऐ । ए सेक कोलें दा ऐ जां भखदी दपैरी दा उसी किश समझ नई आवा करदा ऐ ।

धमूँ

श्रीम गोस्वामी



बिरलियां - बिरलियां कनियां बरियां हियां । सिड़कें दा काला-
धूड़ा रंग निखरी आया हा । दलदल बिच्चा निकली दी अशकें संगनी लेटी
दी ही—काली कलुटी, चित्रकड़ भरोची पिछली कनूरी आंगर लसलस
करदे गोले खल्ल उतरिये उस तंग ते पलेसदार गली अल मुड़दे गे मेरे
मन दिमें अविखये सामने, बिच सिड़का दे चथोई दी ओ जिन्द फिरी मेई
जिसदे गिर्द राहगीरें दा घेरा हा . . .

. . . . लऊआ दा छप्पड़ हा । लोकें दी भीड़ ही । जिसलें मन दे
खतोले करी में घेरे अंदर घसेया हा, मेरे खाब-रुपालें च बी ए गल्ल नईं
ही जे हादसे दा शकाओ ओ आदमी होग जिसी में चंगी चाली जाननां ।
अजबा दा नईं बरें दा । जिस दफतरे च में कलकं आ, धमूँ उत्थें अपड़ासी
ऐ । पर उसी सिड़का मंझ बिछे दे दिखिये मिगी कोई चर्जे नईं होआ ।
इक दिन ए होना गै हा । किच बरें थमां ओ सत्ते-सबेल्ले कौड़ा पानी पी
बैदा ते मत्तु होई जदा । सिड़का पर टुरदा तां बैतलें आली ओदी चाल

होंदी । रोज घ्याड़ी फट्टने करी उसदे भूँह-सिरा पर टिकवर आयोडीन दे तूम्बे चमके रौहदे । अल्ले जलम दे पीले-पीले चटाक हे ते उन्दे थमां कपाऊ दे चिट्ठे रेखे—बिजली दी तारें परा लमकदे भरे दे खड़कें आंगर भुजदे रौहदे । अन्जान आदमी उसी दिक्खयें देहशत खाई जन्दा हा । पन्छानुएँ दे मनै च उस आस्ते दया ते हमदर्दी उगगन लगदी । ओ केड़ी चीज होग जेड़ी दिनें दर्परी आदमी गो नशा करने पर मजबूर करदी ऐ ? सोचदा में धर्मू गो बरीकी कन्ने दिक्खन लगदा । अपनी हमदर्दी में कदें उस पर प्रकट नईं होन दित्ती । मेरी तनखा अगें गै तस्से लुआंदी ऐ । कोई होर हमदर्दी दे बोल सुनदे गै दुहारा आस्ते अपनी नजरें कन्ने मेरे बोजें गो टोह्न लगै में ए नईं चाहदा । में सोचदा नौकरी छुड़कने परंत इसदा के होग ? उसलै इसने नशाजरी भट्ठी दी छोड़िये 'स्पिट' ते बेहोशी दे कैपसूलें दे सस्ते दशे पर उतरी आना ऐ । फी ए पूरा-पूरा दिन बेहोशी दे खूया च आठरी दी लकड़ी आंगर पेदा रौहग । इक मानू दे सरीरा वा इन्ना नकारा होने वा अहसास मिगी परे कोला सिरा तगर ठण्डी त्रेली च होबी उड़दा ।

बड्डे साब घंटी बजांदे न । धर्मू अपने आपे गो समेटिये घदर गया । फी बाहर आनियै पानी नेन लगा । गलासै गो जटा कन्ने पगड़ने पर बी उप्पर पेदी प्लेट ठल . . . ठल छेड़ करदी कम्बै करदी ऐ । में दस्तक करान आंदे दे कागत अगड़े करना पर साब ने अक्खियां धर्मू पर खोबबी दियां न . . . टिप्प लाई दी ऐ । धर्मू 'टैनशन' खड़ोने वा जतन करदा ऐ । मत्थे पर घबरा कन्ने परसे दे निक्के-निक्के तोपे कुरजी घाँदे न । गलासा पर नचदी प्लेटा वा छिडा बी ते छेड़ बी बची जा करदी ऐ । दिल्ली बर्दी कन्ने खट्ठी दी देऊ च कम्बनी बदी गेदी ऐ । हून कुसे पल बी प्लेट उड़कियै पुञ्जा पीग तां फिगरां-फिगरां होइयै फर्श पर बिछी जाग । साब गलास थमदे न । धर्मू सलाम ठोकने आस्ते हत्थ उबड़ा चुकदा ऐ — जड़ा नक्का दी चुंजा कन्ने जाई बजदा ऐ । बल्लें-बल्लें साब कोला नजरां चुरांदा ओ बाहर निकली गया ऐ । साब उसदे कदमें दी खोरी आहट तगर दरवाजे पर हिलदे पर्दे अल दिखदा रौहदा ऐ । में निक्का नेया

खगूरा भरिये उसदा ध्यान फाइलें अल खिच्चनां । साब ब्रवकिये मेरे अल दिखदा ऐ । फी अश्क मेरी अविखिये च रडुकदा सुआल ओ पुड़छी लैदा ऐ । पैन्त गो पलै-पलै खोलदे ते बन्द करदे होई साब आखदा ऐ—‘सफाई दिदा ऐ मिगी हृथ कम्बने दी बमारी ऐ । डाक्टर ने पोआ पीने दी सफारश कीती दी ऐ । मिगी सेई ऐ, सिफ बहानेवाजी ऐ । पर इस करिये किज आखदा नई’ जे समझाने प० बी इसने शराब छोड़नी नई । इये ने आदमी बेवकूत मीत मरदे न । सुअत्तल जां डिसमिस करां तां ए चार रोज पैहले गे मरी जाग ।’ साब दी गल्ल मिगी कोरी हमदर्दी गी फिलास्फी एठ छपैलेन दी अफसराना कमजोरी सेई होई ही ।

घमूं दी बेहोश ते लऊ च नपीड़ जिदू दे चवक्खी खड़ोते दे मेले च हर इक चेहरा अश्के साब बनिये अपनी भविक्खवानी दे पूरा उतरने पर कसैली मुस्कान भरे करदा ऐ । ‘में आखदा नई हा ?’ अक्खिया इस भाव इच डोलै करदियां न ।

—‘साह अजें ऐन, पर बचन नई लगा ।’ इक भाई बोलेया ।

—‘शराब पीतो दी ही माराज’ दूये ने आखेया ।

—कोई आदमी इसी अस्पताल की नई पुजांदा ?’ में उन्दी मनुक्खता गी लानत जन भेजदे होई पुच्छेया । इस पर दौं आदमिये दा किट्ठा परता आया । इक ने आखेया—‘जेड़ा थाने खवर देन जाग उस्सै गी ओ बन्नी लैगन ।’ दूये ने आखेया, ‘तुस्सै की नई ए नेक कम्म करदे ?’ पैहले आला आक्खा करदा हा—‘कुन एमें जी, दुएं दी फड़ित्ती अपने गल पा ।’ उसदी बुआजै थमां लगदा ऐ, कुतै पैहले उसी इसदा तल्ल सामना होएदा ऐ ‘अस्पताल पुजान जाओ तां बी पुल्प तुस्सै गी गे बन्नग । अपना कम्म त्रोटिये पेदे रवो थाने ते कचैहरिते दे चक्करें च । जिसने टक्कर मारी दी ऐ, ओ अदिया ठालिये बिस्तरे च सुत्ते दा होना . . ।’

में उसदी पूरी गल्ल सुने बगैर मजमे दे बाहर टुरी आया । घमूं कोला परे जान लगनां तां मनै गी तसल्ली दिग्ना जे जिस घमूं प्रति तेरे परिचे दी जवाबदारी ही ओ बचपुने दा क्लास मनीटर हा—एकड़ा शराबा

पर मिटे दा आदमी नई । इक दपतर च कम्म करने करी बाक्वी दी जड़ी कच्ची नेई तन्द ही हून ओवी त्रुट्टी गई । धर्म कदे बीते दे दिनें दा चेता करांदा तां मेरा सिर शर्म कने भुकी जंदा । इय जनेह चारित्र दे आदमी दा हम-जमाती होनां लोकें आस्ते के अर्थ रखदा ऐ, ए सोचिये में कुददा । उनें दिनें धर्म स्कूला दा सारें कोला लड़ाकू जागत हा । मेरे जनेह गांधी दे रस्ते चलने आले जागत उयां बी उस कोला दबोए-डरे दे रोहन्दे ।

धर्म गी जड़ा मेरे वचपुने दे चेतें बिच रावणा साईं खलनायक बनी बैठे दा हा—मेरे संस्कार नकारी नईं सकदे । समाजी फज्र अदा नईं करी सकने दिनें मजबूरियों च बढ़े दा में इन्सानियत दे नाते उसदे घरा आलें गी इसदी खबर ते देई सकनां । उत्थें पुलसा दियें फड़ित्तियें ते नमियें आफतें दा डर नईं । इयै सोचियै में उसदे घरा अल टुरिया हा ।

धर्म वारें में हर इक गल्ल भुलाई देना चाहन्ना । पर पलेसें अली गली दे उस मोड़ा पर नासें च अजीब जनेई मुश्का दे बड़दे गे परतिये ओ मेरे अंग-सग उठी औंदा ऐ । मिगी इसदी नमीदी नईं ही । दपतर बी जदू ओ मेरे कोल कदे वैहले मीके औंदा तां इयै जनेई मुश्क उसदे वजूदे थमां हवा च अड़न लगदी ।

—पता नईं तूं किस मुश्का दी गल्ल करनां । इत्थें एड्डी बड्डी बस्ती दे बस्तीकें बिचा में कुसै गी बी मुश्का दी गल्ल करदे नईं सुनेया, ओ आखदा ।

मेरे दमाका च किल्ला जन तड़न लगदा ऐ । जिन्ना अगड़ा बघो उन्ना गे कोई अदृक्क हथोड़ा इस किल्ले गी सिरा दी पुल्ली जमीना अदर ठोकन लगदा ऐ ।

—इक ओ बी दिन हे । ए बी दिन न . . . धर्म अपने च डुब्बे दा स्कूली जमाने दे दबंग दिनें गी मेरे कने बेइयै चेतै करना चाहन्दा । पर में अपनी चिता च डुब्बे दा आखदा—‘जेकर कदे इस शैहरा च प्लेग पेई तां सारे’ कोला पैहले इस गली थमां उसदा मुंठ पीना ऐ ।

पैहले जदू घराबा च गुट्ट होए दे ओ दपतर च गं बिछी गेया

हा घमूं पहिले बारी उसदे घर आया हा । मजूरें स्ट्रैचर चुक्के दा हा ।
 दूआ चपड़ासी घरा दा रस्ता दसदा अगड़ा चला करदा हा । उस दिन
 हन्नी मुश्क नईं ही बझांदी । खबर ओ घमूं दे अन्दरा फुटवी अक्की दी
 मुश्का एठ दबोई गेदी ही ।

अजज नालियें इच चिक्कड़, कूड़ा अजीब जनेई मुश्क छोड़ा करदा
 ऐ । डीउल आंगर गाढ़े पानिया च बुडबुडे फटदे न—जियां सड़े दें अडे
 दी बटवो हवा च घुली जंदी ऐ । उस थारा जित्यें नाली दे कनारें दे
 पत्थर त्रुट्टी गेदे न ते अगें नाली कच्ची गै बगा करदी ऐ । गन्दे
 पानी दा छप्पड़ खड़ोते दा ऐ । बिच चिट्टियां बतखां तरै करदियां न ।
 जागत कुड़ियां उंद पिच्छे दरोड़े करदे न । डरी दियां बतखां फंग फंडदियां
 काले चिक्कड़ा दे बाहर उठी जा करदियां न । जागतें दा टोल्ला काले
 बदबोदार दलदल इच नचचा करदा ऐ । में सोचनां कदे इस चिक्कड़ा च
 रेइयें बी खूना दा रंग सूआ होई सकदा ऐ ?

निके-निके ज्याणे जड़े मसां टोरी लग्गे न बड्डे जागतें पिच्छें
 नाली दे चिक्कड़ा च रौंदे-रौंदे दरोड़े करदे न । इंदे च घमूं दे ज्याणे
 बी होंगन । उनेंगी खबर नईं जे उंदे चिक्कड़ा बिचा निकलिये सिड़क
 पर रुलने दे दिन उठी आये न—रस्सी मूंडें बाइयें मजूरदू बनी निकलने
 दे दिन, कीजे उदा बब्ब खोरी साहें पर ऐ । सोचनां इनेंगी ठाकां । पर
 के आखिये रोकां ? में जे किज आखंग के इंदी समझा उठी आंग ? पर
 में ठाकां की ? जेकर माऊ बब्ब गी इंदी बिता नईं ता आऊं के करी
 सकना । छड़े जम्मना ते रुलने लेई नालियें च सुट्टी देना . . . पर सब
 लोक ते इस चाली दर-बदर नईं होंदे । कोठियें छाले दे ज्याणे सलीके
 कने पढ़े न । ओ सेआने होइयें कुसिये पर वेई जदे न । चिक्कड़ा
 आलें उंदी तावेदारी करनी ऐ । पर की . . . ? जरूर कुतें गड़बड़ी ऐ ।
 में सोचनां जो होआ करदा, ए होदा आया, होदा रोहना ।

फी में कुत्थें जा करना ? खबर देन, हादसे दी ? घरा आलें
 आखना पहिलें आया हा तां घमूं गी स्ट्रैचर पर पाइयें लेआया हा । हून
 आया तां मोती दी खबर लेइयें आया । बिन सोचे दे में केड्डी मन्हूस

भीहूमा पर चढ़ी आयां। सोचनां नाली च खेड्डा करदे जागत मेरे अल दिक्खन तां हादसे दी खबर देइयै पिछड़ा परतोई जां। ऐमें जानी मन्हूस खबर आनने दी वेवकूफी करी ओड़ी। उसदा बुड्डा बब्ब वदशित कियां करग इसगी। मेरे चिट्टे सुथरे टल्ले जागतें दा ध्यान अपने अल नईं खिच्चा करदे। थोड़ा अगड़ा दिक्खनां नाली बिचा किज सेयाने जागत तलोफी-तलोफियै किज कड्डे करदे न। गंदनी दे कीडें छुट्ट होर ऐ के ऐ इस नाली च। खवरै उन्दी तत्परता किस चीजँ आस्तै ऐ।

में खड़ोई जन्नां। दिक्खनां ओ नाली दे तलै च हत्थ मारियै ठोस-ठोस चीजां बाहर कड्डे करदे न। गीटे, जंगले दे किल, तारां, शीशियां बांटे, चिमचे, ताम्बे ते पितलू दे टुकड़े। सब्बै ढेरियां बक्खो-बक्ख। में सोचनां इनेंगी खबर दिती जाई सकदी ऐ। गल्ल चलाने आस्तै उन्दे माहोल च किज चिर में राहन्नी कन्ने खड़ोता रोहतां। फी पुच्छनां—
'किज गोआची गेदा के ?'

—आं चांदी दा चिमचा डिग्गा हा।' जागत मस्काइयै परता दिदे न।

—कुत्थें डिग्गा हा ?' सोचनां जेकर इत्थें होँदा तां जरूर निकली आए दा होँदा।

—ए अस की दसचे। जेकर तूँ कड्डी लै तां ?' करड़ी बुआजा आला जागत आखदा ऐ। बाकी सब्बै खड़मल्ल पाई उड़दे न, में वेवजह जन अपने गी ढीठ होएदा मसूस करनां, ते मसां नजर परेडी करियै उत्थुआं खिस्की आनां। हून आपूँ खबर पुजाने छुट्ट होर चारा नईं।

में चरोकनी पन्छांती दी कोठड़ी अंदर उठी आयां। धर्मू दे पिता कोला पन्छोदे नईं। लिस्से फंग होई गेदे न। पिडे परा सिकड़ी जन उतरा करदी ऐ। मिगी ओ निरोह अक्खियें कन्ने दिखदे न। बेबाबबा गी बी अपने छप्परा एठ दिक्खियै ओ कूँदे नईं। उन्दे डेल्लें दा सक्खनापन अक्के सारे कमरे च फैली गेदा ऐ। सोचनां गल्ल किस चाली शुल्ल करा ? कियां आक्खां बुड्डे गी जे तेरा पुत्तर गड्डी हेठ आई गेदा ऐ ? के ए सदमा बुड्डे दे प्राण नईं लेई जंग ?

मिगी तसल्लो होंदो ऐ जे इस न्हेरखड़े कमरे च बुड्डा एक्सीडेंट दी खबर मुनाने आले दी सकल चंगी चाली नई दिक्खी सकग ।

पता नई की दिनें दर्परी इस कुटी च न्हेरा पेदा ऐ । अन्दर दे न्हेरे कन्ने बाबबी कड्डने लेई अक्खियां फिरा करदियां हियां—चक्खी । इच्चरे गी बाहरा दा बुआज आई—बाबा, कोई चार'क किलो शीशियां ते दो किलो किल्ल होई गे न । डिड रपे दा कम्म बनी गया ऐ । आम्मे दिये तारे दी में भाई कोला खील लेई लैती ही । में जां बेची आमां ?' बुड्डा परता नई दिदा पर मेरा जेहन बाहरा दी बुआजै गी झट पन्छानी लैदा ऐ । उयै करड़ी बुआज आला जागत जिसने बिना उमर जां खतवे दा लिहाज कीते दे झट 'तुस' ते 'मे' दा छिडा बरोबरी करी दित्ता हा ।

—बाबा बोलै नई करदे ? फीम मुक्की गेदी ऐ ?' जागत अन्दर आइये दुमारी खोली दिदा ऐ । बुड्डा रोशनी अल दिखदा ऐ — अरकी जुगे दी बैरी होऐ । लोई दी इक लकीर कंदे पर टगोई दी फोटो पर पवे करदी ऐ । बरें घमां जम्मी खुक्खल उगड़ी आई ऐ । खुक्खलै कन्ने पंजमी जमाता दा ग्रुप फोटो घुंदला पेई गेदा ऐ । फी बी पन्छानू चेहरें दी पन्छान मुक्कल नई, खलकी पगती च में ते उप्परली घमूं खडोते दा ऐ । मेरिये अक्खिये सामने ओ मंजर उठी आंदा ऐ जदूं स्कूला च कोई नेता होर भाषण देन आये हे । भाषण दे बाद उनें घमूं गी खादी मडार दे कपड़े दा जोड़ा ते गांधी टोपी दित्ती ही—ए बी तकीद कीती ही जे उस कन्ने सारे जागते गी बराबरी दा सलूक करना चाईदा । उस वेल्ले में सोचेया हा जे आक्खां तुस इस्स गी आक्खी देओ हां—होरने गी मारे कुट्टे नई करे । उं दे जाने बाद मास्टर होरें समझाया हा—हरिजनें दा हफ्ता मनाया जा करदा ऐ । घमूं हरिजन ऐ ए सुनिये उस च मेरी अद्धा जन बनी गेई हो । में उसी पुच्छेया हा—'तू' हरिजन ए—ए किन्ती शैल गल्ल ऐ—फी तू दूये जागते पर रोब की पान्ना हुन्ता ।' पक्ते च उसने कस्सिये इक चपेड़ मेरी खाखा पर मारी ही । बोलेया 'बड्डे हिन्दू दे बच्चेया, इक बारी हरिजन आखेया ई ।' में बनाका जन होएदा सोचदा रेया हा जे मेरे कोला के भुल्ल होई ऐ । हरिजन, मतलब परमात्मा दा आदमी इसी

उसने गाली सतुल की बुझैया ऐ । मास्टर होन धर्मू भी उस इक हफ्ते आस्ते कलासा दा मनीटर बनाया हा । फी ओ पूरा वरा गे मनीटर बने दा रेया । उयै खुतपुट्टनू धर्मू खादी मंडार दे कोरे टल्ले पाईयै नाली च छपाक-छपाक करदा उतरी गेया ऐ । इक अनघड़ मोशा नाली दे कंडे परा हलकदा-हलकदा उस पर आई पेया । उसदी जिन्द चथोई गेई ऐ । फटी दिये रगे बिच्चा लळ नई काला चिक्कड़ बगा करदा ऐ । में कम्बी पोना । भपकी झुटदी ऐ । फोटो इच धर्मू जिन्ना मसूम लगदा ऐ । उन्नी गे सिङ्का पर बिछी दी उसदी जींदी लोथ बी ऐ —निलिप्त जन ।

—लेई आमेयां रत्ती हारी । ’ मते चिरा पिच्छुआं वुड्डा बोलदा ऐ । चुर इयां ऐ जियां जीभा गी लकवै मारे दा होऐ । उसी कम्बनी छिडी दी ऐ ।

—बड्डेया चलाका, चार किलो शीशियां ते दो किलो किल्ल ! सवा दो रपे दे नई बने ? ’ इक जनाना बुआज कुटी दे कन्ने आले दरवाजे धमां आंदी ऐ । जागत मेरे अल दिखदा ऐ, थोड़ा नेया भकदा ऐ, फी दुआठनी कोल उठी जन्दा ऐ—‘आहो, भराविये, पर मांजे आला सवा किलो दा इक किलो तोली लैदा ऐ । में के करां, लुहार बी किज पल्ले नई पान्दा । पत्तरिये दे खासे पैहे थोई जन्दे न पर भजकल उनेंगी कोई कूड़े च सुटदा गे नई ।

—अच्छा चुप करिये लून आटा लेई आमेयां, भाहो । ’

—से बाबे दी फीम ? ’

—इयां करेयां, मती जनेई लेई आमेयां . सारे फक्की लेंगे . . . फी मुख ते नई सुलगग । ’

—हून तू चुप कर । में नोना बिन्द चिरें ऐ । नमीं फिल्म लगगी दी ऐ । चार टिकटां निकली गेइयां तां दाली दा बसीला बनी जाग । ’ ओ उठी जन्दा ऐ । पर ओ बोलदी रौहन्दी ऐ । —ओ, शराबी मर्द खबरे किस भट्ठी पर छाम्बा लाइयै बैठे दा होना ? ’

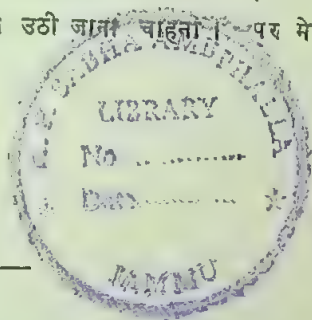
बुड्ढा मेरी मजूदगी कोला बेखबर जन छत्तै अल दिक्खी जा करदा ऐ। मौका जानिये में आखनां—‘घमूँ’ दा एक्सीडेंट होई गया ऐ जालामार पर बुड्ढे पर असय दिक्खने आस्ती में फिकरे गी थोड़ी-थोड़िये बोलना। ओ निष्भाव जन गोती फिरी दी घरत दिक्खन लगदा ऐ। में मते चिर उसदे किज बोलने दी निहालप करदा रोहना। पर ओ बिना भपके दे अक्खियां पुर्जा खोन्वी रखदा ऐ। कईं बारी मच्छर भूँ-भूँ करवे मेरे कन्ने कोला उड्ढरी गे न। होर बीना मुष्कल होई गे। ऐ। फी बी बुड्ढे दे किसै दुवधा बिच्चा बाहर निकलने दी हीखी च त्रुट्टी दी खट्टे दी दबानी च फसे दा, बैठा रोहना। चुप नष्टुकी गी थोड़े त्रिड्डिये दे इक रस ताल कोठरी गी ठडा-ठंडा, सिल्ला-सिल्ला बनाई जा करदे न। इक मच्छर बुड्ढे दी चमचोई दी पीली वामां पर आई बोंदा ऐ। दिखदे-दिखदे लऊ घुसदा ऐ। में बलगना जे ओ इस लऊ दे तरेआए छापामार गी घफ्फा मारिये खत्म करग। पर ओ आपू इस मच्छरा दा बिड लऊआ कन्ने फुलदा दिखदा रोहन्दा ऐ। मेरिये तलिये च तिलमिल-तिलमिल होन लगदी ऐ। मन च ओंदा ऐ, पुल्ले नेई छोड़िये इसो फेई देभा। पर खबर की में ए नईं करी सकदा। मच्छर उड्ढरी गया ऐ, इक कतरा खून लेइयै। हून तगर घमूँ दी जिन्द बिच्चा आखरी तोपा बगिये सिङ्का दे बुल्ले पर पपड़ो बनी जम्पी गेदा होग।

बुड्ढे दी जिन्द डग डग कम्बी जा करदी ऐ। सिल्ली नेई गुदड़ी उसने लपेटी लेई ऐ, पर पाला नईं चुक्का करदा। सीतै कन्ने ओ सी-सी करै करदा ऐ। कोठरी दा हुम्म हून मेरे कोला नईं जरोओ करदा। बड़ी गर्मी ऐ! उसदे ओठे दिये चुकें च कष्टुड़ किट्ठी होई जा करदी ऐ।

—रंडे, जा रली हारी आनी दे। उसने खबरै किसलै बापस मरना ऐ—बलकिये ने।’ बाहरा दा कोई परता नईं ओंदा। बुड्ढा रोन लगदा ऐ . . . रोन्दा ऐ . . . घाड़ा मारदा ऐ।

जुआब ओने च मता चिर लग्गी जन्दा ऐ—घस रुट्टी गी रोआ करने आं दाबा तूँ नशा त्रुट्टने दी पीड़ रोआ करनां ए।’ जनानकी बुआज ऐ।

में उट्ठना ते झटोपट कमरे दे बाहर निकली श्रीना । नाली दे
 कच्चे सिर पर आइयै मिंगी लगदा ऐ, में उस हावसे दी खबर ते दिस्ती नै
 नई । दिस्ती दी होंदी तां सारी बस्ती च करलह नई पेइ गेदा होन्दा ?
 इस कुटी दी जनानी रोना-पिट्ठना नई शुरू करी दिन्दी !! बुड्ढा
 गसा खाइयै नई ठेई पौंदा । ? सोचनां पिछड़ा परतोइयै बुड्ढे गी
 हावसे वी खबर देई ग्रामां । इचिवरै गी नाली च पत्थर पौंदा ऐ . . .
 बतख उड्ढरी गेई ऐ । मेरे कपड़ें ते मूंआं पर गंदिये छिट्टें दी बाछड़
 जन होई ऐ । मेरे टल्ले, मूंह-हत्थ सब चतरोई जन गे न । इस बस्ती
 यमां जिन्नी जल्दी जल्दी होऐ में बाहर उठी जान चहिना । पर मेरी
 हर गै छुट्टी-छुट्टी होई जा करदी ऐ ।



सिपारश

ठाकुर पुंछी



मेरे बड़डे मामा दे दोस्त हे एक इन्कम-टैक्स अफसर । उन्दी सपारशा उप्पर सेठ बनाराम हुन्दी लोहे दी फर्मा इच मनेजरी थोई गेई, तन्खाह लाई पाइये साडे त्रै सी ते जरूरी कम्में आसत मोटरा दी सवारी मुफ्त, उयां नौकरी उन्नां चिर गे जिन्ना चिर सिपारश ऐ । सिपारश बदलोई नौकरी बी खरम ।

सुद्धियां टक्करां मारी दियां हियां, हामी भरी लेई, पर जिल्ले में इन्नी बड़्ही फर्मा दे दफतरा गी दिक्खेया, अक्खीं टटेयाई गेईयां । एक कमरा, ओबी त्रेडा फिडडा ते चक्कखेया मित्तो ते घूड़ । कन्दां स्याह कालियां ते रद्दी कागज पतरें दे खिलरे दे देख ते उप्परा दा झांकदियां नंगिये जनानीये दियां तस्वीरां । चलो इन्नां गी हुन्दा पर उत्थे त्रवे ओन्दीयां जागदीयां मूर्त्तां बी विराजमान हियां, सड़ी दियां नोमारां । बड़ियां दुःखी । मिगी दिक्खिये होर बी दुःखी होई गेईयां ।

बड़ा चवात होया, सच्च पुच्छो ते दिल धिरेया, इन्ना बड्ड़ा सेठ, इन्नी बड्डी कोठी । इन्नी बड्डी लोहे दी हट्टी ते ए दफतर । मन कीता जे पिच्छले पैरें परतोई जां पर साडे त्रै सौ दे नोट ! मनां दी मनां इच गे रेई । जक्की - तक्की इच पेए दे दिखिये इक मूर्त करलाई, मिगी सरदार जमीत सिंह अकौन्टेंट आखदे न" । मेरा ब्राह निकली गेया कक्ख नेई' लब्धा । इक खिलरी दी दाड़ी, टिल - मटिला साफा, खाकी पतलून ते ओपरा नेया कसोये दा कोट जियां मांगसा होऐ । नकु - नक्शा इन्ना भाड़ा नेई' हा, पर अक्खीं वे - सोआसियां । जियां भक्ख दे सुन्दर सनाकड़े जीवन प्रदान करने आले सुखने दिखदे हट्टी - हारी गेई दियां होन ते हून भलेयां मटोने दियां सोचा दियां होन । उसी दिक्खिये यक्कोया जियां ओ अपने आपा कोला गै रुस्सी गेदा होऐ । कुसे कहानी बिजन जीना कियां, सुखने साह ते नेई' बदान्दे ?

ओ किश अपने बारे इच सुनारदा हा में किश ओदे बारे इच तलोफारदा हा । तलोफां दिन्दे नजर इक नुक्करा उप्पर पेई जिस्थें दफतरा दी दुई मूर्त सिर सुट्टिये किश छिखने इच मगन ही । जियां उसी अपने सिवा कुसे होर दा पता गै नेई' होऐ । आवभक्त कनेई उम्ने ते अक्ख पुट्टिये बी नेई' दिक्खेया । मनेजरी ने मिगी किश भुन्केया पर ओदा ठांचा दिक्खिये डरी गेया । सुक्की सड़ी दी नुहार ते मूटे भज्जे दा शरीर । मूटे २ शीशें आली ऐनका हेठ दबोई दियां मुट्टियां २ अक्खीं जिदे डेले बाहरा गी हाम्बदे लब्दे हे ।

सरदार जमीत सिंह अकौन्टेंट परतिये करलाया "ए साढ़े कांशीराम यात्री टाइपस्ट—डोगरी, पंजाबी, हिन्दी ते उर्दू दे कवि । बड़े बड्डे लखारी । दिने - राती लिखने इच गै जटोये रौन्दे न । ते अपनी कुण्डली इचा लोहे दी एकड़ी टाइप मशीन गी परतने दा जतन करदे रौन्दे न पर अजे कुसे पासे बी सफलता प्राप्त नेई' होई ।

यात्री बड़े मुश्कलें कुर्सी उप्परा उट्ठेया । नुहारा उप्पर इक बड़ा ओपरा नेहा हास्ता आनिये दिक्खेया जियां आखा - २ - दा होऐ हूने-हूने गै इक नमीं कविता छिम्बी ऐ । आखो तां पेश करां ।

में ओदे डेलें गो फरोलेआ । सारे संसारा दिया आसो मेदां हियां
उन्दे इच । कदे नेईं मुक्कने आलियां आसां मेदां, इक नेईं वेदनां जेड़ी मन
दे खतोले इच खुन्नियै घटदी वददी रोहन्दी ऐ ।

जमीतसिंह परतिये कड़केया, “ए शमशेर साहब हैड - कलक ।”
शमशेर बहादुर नां पर बहादुरी कोला आन्दे न । ओदे थार साहब शब्द
बरतदे न । अपने आपा गो शमशेर साहब आखदे न, जीवन बड़ा टिके दा
ऐ ते लपक लपाटे समां दूर ।

शमशेर साहब किश नईं बुहासरेया । जवाब इच नां मुस्कराया
नां गे अक्खियें अक्खियें इच कोई स्नेहा दिता । जियां उसी नां कुसे दे
ओने दी खुशी होऐ ते नां गे बरघने दी । नमें पुराने दे चक्करा समां
भलेयां नकेबला । बस अपनियां अदजागदियां नींदरां हियां ते सुतनींदरे
सुखने । होई गेए सोगे तां बी खरा । नेईं तां अपना अपकदा तड़फदा
जीवन बी केह चट्ट ऐ । काली अवकन, लट्ठे दा घटना ते पैरें इच
चिट्ठी चपली । बनकदा मानूं हा, जिसी दिक्खिये सुन्दरता कोला बद्ध
गम्भीरता दा अनुभव हुन्दा हा । सारी ध्याड़ी कुसेगी चिट्ठी लिखदा
रोहन्दा । ए शुगल जवानी दी पहली भुनका समां चलडा आवारदा हा ।
चिट्ठी लिखदा, फर्म दे लिफाफे इच पान्दा, सिगरेट लाइये सूटे लान लगी
पौंदा, हयां बभोन्दा बस अपनी प्रेमिका दा पता लिफाफे उप्पर लिखन गे
लगा ऐ । पर नेईं, अज्जा तक्कर प्रेमिका दा पता लिफाफे उप्पर नेईं
लिखोया । खबरे उसी असला इच ओदा पता गे सेई नेईं हा । कुते
दिक्खी ही, चेता ओन्दा हा । पर दिक्खी कुत्थें ते केड़ी बरेसा इच ।
सोचदा तां चेतें उप्पर मटेयाली नेईं धुन्ध जन छाई जन्दी लम्मां समां लाइये
बड़े हिरखा कन्ने लिखी दी ओ उस चिट्ठी गो खिने इच फाड़िये सारे कमरे
इच खलारी दिन्दा ते नमीं चिट्ठी लिखने इच जटोई जन्दा ते जमीत सिंह
उसी भलखोये दे दिक्खिये सीटी बजान लगी पौन्दा जां फी गुनगुनान लगी
पौन्दा । सीटी खुशी दा प्रतीक ही ते गुनगुनाना दोआसी । गीत्ता दा
दा इक गे बन्द उसी चेता हा उसी चापदा रोहन्दा ।

“इक वारी मेल दे रब्बा
किते विच्छड़े ई ना मर जाइये ।”

सारे गे इक ने हे । पता नेई कुथुआं कुथुआं दा तलोफां दिन्दे किन्ना पैंडा मारिये उत्थें आई मिले । जमीत सिंह गी कुस्सी मिलने दी हीखी ही । कुस्सी अपना बनाना चाहन्दा हा । एदा ते सिवाये ओदे होर कुसे गी पता नेई हा पर बिछोड़े दी वेदना ते मिलने दी तांग सदा गी ओदे ओठें ऊपर तड़फदी दिक्खी । हर वेल्ले हस्दा रीहन्दा अपने भागें गी फटकारदा रीहन्दा ते विच बिच सोटियां ते यात्रिये गी चिड़ाने आलियां गल्लां, जेड़ा वेध्याना अपनियें कवितायें गी छिम्बने इच लगेया रीहन्दा ।

इक दीऊं घ्याड़ें इच गै में अनुभव करी लैता ए सारे गै भावुक लोक न, खयाली हिरखा प्यारा दे मारे दे । डरना कम्म करना ओदे बस दा रोग नेई । इक बरड़ोये—मरड़ोये दा कागज मेरे, सोयां अगड़ा हुन्दा ते घुमी फिरिये परतिये भित्था होये दा मेरे कच्छ आई जन्दा ।

हुट्टी हारिये इक दिन में समझाया जे दफतरा दी सफाई किन्नी जरूरी ऐ । शैल घोते घोयाए दे टल्ले लाने कन्ने दूयें उत्पर किन्ना प्रभाव पोन्दा ऐ । ते मान बददा ऐ फी कम्म करिये कमाओ तां किश बरगत बी हुन्दी ऐ ।

में उमरी इच सारें कोला लीहका हा । इक गड़ाके इच गै टाली गया । जमीत सिंह ने ते इत्थें तोड़ी गलाई ओड़ेया—मनेजर साहब अस इत्थें सारे सिपारशी आं, जियां तुस ओ । सिपारश बदलोई, अस गे । कुसे ना साढ़ा कम्म दिक्खना ऐ ते ना गै रहन सहन । कोई नमां इन्कम टेक्स अफसर आया, नमां मनेजर उठी आया । गल्ल इन्नी गै । रेह टल्ले दो सी इच लाचे जा खाचे ते फी लाचे बी कुसी दसने लई ।

गल्ल ठीक ही सैठ घन्ना राम होरें बी अपने काले स्याह मुहां गी अग्रेजी सावन कन्ने लशकान्दे ते उन्दी मदरी धर्मपत्नी कमोदेवी ने—बीह सतरें दा रस पीन्दे इये गल्ल मेरे कन्ने इच सुट्टी ही जे कम्म घन्धा अस अपने असर रसूख कन्ने ते जोड़ ओड़ कन्ने चलाने आं ते दूयें डालियें दे कन्ने सिपारश उत्पर किश बावू बी रक्खी लैने आं । सिपारशां बदलोन्दियां

न ओबी बदलोई जन्मे न—में समझी गया। अधकड़ अनपढ़ चपड़ासी समेत साढ़ियां नौकरियां रिशपत हियां। समें दा भुगतान करने आली गल्ल ही। जमीत सिंह दे शब्दे इच छड़ा ठरक पूरा करने आलां मामला हा। में बी चुप बट्टी लैती। दिन बीतदे गे।

उनें छयाहें इच गै कमोदेवी अपने चौथे चच्चे गी जन्म देने आस्ती हस्पताल इच दाखल होई। पहले बच्चे उपर सुनेया हा, साढ़े नेय अमले दी तरक्की होई ही। अधकड़ फत्तू दा आखना हा असें बी तरक्की दियां मेदां लाई लेइयां न ते हस्पताल दे बाहर गै डेरा लाईये वेई गे। पहला धमाका होआ मरे दा बच्चा जम्मेया। इस्सं दिन सुनेया सेठयानी होर आपू बी चलदियां होइयां। सारे गै रोये किश सच्चे ते किश झूठे। पर सेठ हुन्दी अक्खी ईच में अत्थरू नेई दिक्खे। कारोवारी मनुक्ख हे सोची लेता होग चलो एकड़े सोदे इच बी घाटा रेया, होई सकदा ऐ खबरे नकेवले बेइये रोये होन की जे उन्दा हर कम्म गुप्त हा। ओ कम्मोदेवी कोला दबदे बी हे घट्ट गै अजादी दा साह थोया, अपनी मर्जी कन्ने कोई निर्णय कीता। उयां बी उनें गी चिट्टियां चीजां पसिन्द हियां, दुध चिट्टियां, कुत्तें कोला लेइये नौकरें तक्कर ते कमोदेवी बर्चरी मंदरी गै नेई ही काली स्या बी ही, उयां उनें बच्चे बड़े सुन्दर जम्मे।

उस इक दिन होआ ए जे बड़ी सख्त गर्मी परैन्त त्राहस बरवा फुहार ने समां बन्ती दिक्खा, अस ओदे सोया अपना मन परचारदे हे जे मोटरा दा जोरा कन्ने हान बज्जा। इक दो त्रै बारी, खतरे दी चेंता बनी। बाहरा गी नस्से दिक्खेया सेठ होर आपू मोटरा इच बंठे दे हे सारें दे रग उड्डी गे। सिपारशें दे तबादले होई गे दे हे परनेई सेठ होरें पहली बारी मुस्काइय इक कुड़ी कन्ने परिचय कराया—मिस रोमानी, टाईप दा सारा कम्म इये करग। रोमानी मुस्काई। सेठ होरें साढ़े नां इयां गिनें जियां कोई फा बडदा ऐ। रोमानी मुरकरांदी रेई।

पर रोमानी दी ओ मुस्कान खिनें पलें दी गै ही। जियां बरखा दी फुहार। हूनें हूनें अक्खीं दे अग्रे हो हूने हूनें लोप होई गेई। कुसे गी रोह हा नां बिद सोचने दा मौका थोया।

दुए दिन दफतर पुज्जा तड़ा चवात लग्गा । अवे पहली वारी पहलें गै वराजमान हे । पता नेई केड़े वेले आये कमरा साफ हर चीज सज्जी दी, कोई धूड़ मिट्टी नेई, कोई कागज खिल्लरे दा नेई, तुहारा बी होर दियां होर ते टल्ले बी नेह जियां कुसे दी जान्नी जानां होए । मिगी दिक्खिये किश खिसियाये ते फी अपने अपने कम्मे इच लग्गी गे । अजें रोमानी दी सेज ते टाईप मशीन खाली ही ।

कोई घन्टे सारें परग्त आई पुज्जी । त्रेडा फिडा कमरा बी सिद्धा हीई गया । ओदे शरीरा दे जिस केड़े अंग उप्पर जेदी नेजर पेई उत्थें गे बनकी गेई । बड़ी गै सनाकड़ी जवानी अंग अंग सुन्दर । ऐ ही सिधी पर टल्ले विलायती किसमां दे गै लांदी ही । इस लेई शरीरा दे अद्दे समां मते अंग पूरे नेई तां अद्दे नंगे शरीरा दे जरूर हे । अक्खीं इच झक्क, तुहारा उप्पर चबलता ते गल्ला रौसलियां । वस बांदी बहारें दी प्रभात जियां हुन्दी ऐ, नमीं नमीं खिड़ा बी कलियें दी मुस्कान जियां हुन्दी ऐ, नमीं नमीं चांदनी राता बी चुप चानक इच चीड़ें दे पतरें बी सरसराहट जियां हुन्दी ऐ । इये नेई गल्ल ही रोमानी दियें जोआन अदायें इच ते दिखदे दिखदे इक दिन गूड़े हिरख ते समोद दा संसार रस्सी - बस्सी गया ते रग - बरंगे पिण्डे दे लोआर आरम्भ होई गे—कुड़ी इक ही । इस्क इक हा । पर ओदे प्रेमी साड़े त्रैए त्रैए जोआन बाबू ते अद्दा अघकड़ फत्तू चपड़ोसी । ओ प्यारा इच मगन मुस्करान्दे ठडे साह भरदे, फत्तू प्यार करदे संघदा पर प्यार दी अगग इक्के नेई सलगी बी ही । रोमानी किश ऐ बी अजब नेई कुड़ी ही । सारें कन्नें इक्के नेया प्यार करार बी ही । उत्थें सारे लटाने गी तांगारदे हे पर ओ सारें उप्पर अपने आपा गी लुटा रदी ही । जियां लुटना झुटना उने सिखे दा गै नेईं हा । पैसे बी खाने-पिलाने उप्पर लुटांदी, मुस्कराटां बी ते कदें कदें —ओदे ओठ बड़े गै सुन्दर ते रसीले हे ।

इक ओपरे ने ते अन दिक्खे प्यारा दा संसार बसदा रेया ते खेड खडोन्दी रेई । कुन चंगा खेडा रदा हा । कुन मात देने आला हा,

ए दस्सना कठिन हा । की जे मुकाबला किश नेय दगा कन्ने होआरदा हा जे सच - मुचें कोई मुकाबला होआरदा बी ऐ जां नेईं इयां वभोंदा हर खडारू दूये गी मात देने इच लगे दा ऐ ते जीते दा हर इक खडारी दुयें प्रास्ते मंदान छोड़ारदा ऐ मिगी किश इये नेया लगदा की जे ओ सारे तमाशा बने दे हे ते में छड़ा इक तमाशा दिखने आला—छड़े अन्दाजे गै लान्दा, की जे मिगी उस छोडा दा अंगीकार गी नेईं हा बगायां गेदा ॥ किश मनेजरी दा सेयापा ते किश उयां कुड़ियें चिड़ियें दे बारे इच में ऐहा बी डरपीकल । रोमानी गी दुयें कोला वेहल गे नेईं थोंदी, पर कदें कुते तरस खाइये मजरा पुट्टिये मेरी बखली दिखदी, दुये घूरन लगी पौन्दे । रोमानी गी नेईं मिगी । मैं परसा परसा होई जन्दा केह कोखदा, कुसी कोसदा ।

शुरु इच किश रमान गै रेया । रोमानी श्रीन्दी, किश कम्म करदी, मतियां गल्लां । सर्वां दे प्रोग्राम बनदे खुलमखुला त्रैवे ओदे कन्ने जन्दे उठी ते मैं फी इकलां--मुकला । फत्तू चपड़ासी उन्दे मगर मगर चलदा, कुत्थें तक्कर, एदा मिगी पता नेईं किश दिनें परेन्त सेठ जी दी मोटर आंन लगी पेई । रोमानी गी लेन्दी ते जन्दी उठी । कुत्थें, कुसे गी पता नेईं । त्रैव सिर जोड़िये बेई जन्दे ते संझ बिताने दे सरिस्ते तुपदे । प्रेम, प्यार इच ओबी रोमानी नेईं कुसे ओआन कुड़िया कन्ने, ए नेया गठजोड़ मेरे लेई नमां हा । साड़ा नां जलन, जेड़ा ए नेईयें गल्लें लेई जरूरी हुन्दा ऐ । जियां रोमानी गी बी उन्हे खानें पीनें आली वस्तु समझेदा हा, जिसी रली-मिली बणिहये खादा जा ।

प्रेम-प्यार दा ए चक्र जियां ए नेया चक्र हुंदा गै ते चलदा रेया ते ओदे कन्ने गै दपतरा दा कम्म बी बददा रेया । सब किश ठीक हा पर मिगी ए गल्ल खाई गेई दी ही जे रोमानी दूयें प्रास्ते हसदी चैहकदी पर मिगी दिखिये बर्फ बनी जन्दी । दूंगे हिरख प्यार कुन फरोलदा ऐ ।

इक दिन पता थोया, कांशी राम यात्री हुंदी सिपारश बदलोई गेई । यात्री होर सारी रात रोन्दे रेह ते अपनियां कवितां फाड़दे रेह ।

भाईवाली त्रुटन लगी । उप्परा दा सारे गै दोआस ते दुखी हे पर अन्दरा दा जमीत सिंह बड़ा खुश हा । शमशेर ते चुप्पू नेया प्रेमी हा

घट्ट बोलना ते घट्ट दिक्खना । पर यात्री किश मतियां गी त्रीहटियां देयारदा हा, ओदियां नमियां कवितां किश मतियां गी लम्भियां हुन्दियां जारदियां हिया ते रोमानी गी कच्चिये कोरिये कविताये कन्ने बड़ा प्यास हा । भायुक कुड़ी ही । यात्री एकड़ी कमजोरी समां लाह ठोआना चाहदा हा । पर रोमानी गी यात्री दी सिपारश बदलोने दा दुख होया ते ना गी खुशी । ओदिये गल्ले दी खनक बनेई ऐ ही उर्य नई रेई ।

महीना हारा बीती गया ।

इक दिन फत्तू होर खबर लेई आया जे सरदार जमीत सिंह अकॉटेण्ट हुन्दी सिपारश बी जन्दी रेई ।

अकॉटेण्ट सारी रात तारे गिनदा रेया ते गुनगुनान्दा रेया ते रब्बा गी गल्लां गलांदा रेया । जिन्हें ओदा मेल नेई हा कराया ।

साथ सरबन्ध ते भाईवालियां त्रुटनियां मुकनियां शुरू होई गेई दियां हियां । पर रोमानी गी ना दुख हा ते नां गे खुशी ओदा हासा-रोसा बनेया रेया ।

सिपारशां बदलोई गेइयां । मुलाजम अज्जे तक्कर टंगोये दे गे हे । उयां हिरखा दे खडारी हुन हुट्टे हारे दे गी लब्दे हे । साह रहे पय हिसले-हिसले दे, डुब्बे-डुब्बे दे । दौं म्हीने होर लंगी गे ।

इक दिन पता थोया शमशेर साब दी सपारश बी गई । शमशेर रोआ न हस्सेआ, छड़ी अपनी प्रेमका गी चिट्ठी लिखनी बन्द करी ओड़ी ।

रोमानी ने खबर सुनी रंग बिन्द पीला फिरी गेआ ते गलानी वेई गेई । रोन हाकी नेई उन्ने अपने अगें पेई दी टाइप मशीनां पर जोरा-जोरा कन्ने आँगलियां मारियां ने अद्दमीटी अक्खीं कन्ने बड़ा धोइये अपने शरीरा गी दिक्खेआ ते कम्मा च लग्गी गेई ।

हफता खड होर लंगी गेआ । रोमानी हुन थोड़े चिरो लेई दफतर ओंदी, किश कम्म करदी इन्ने च सेठ हुन्दी कार ओंदी, ओ जन्दी उठी । हुन ओ बड़ी गी ओपरी-ओपरी लगदी ही, घट्ट बोलदी जिआं उन्दे इवा

कुसे गी पन्धानदी गै नईं होयै । हासे-रोहासे सम्भी गे दे हे कन्ने पिकनिक पार्टीयां बी । सारें गी अपनी अपनी फिकर पेई गेई दी, पर सांभ बनीं दी ही, बनी रेई । त्रैवे किट्ठे दफतर औं दे किट्ठे परतों दे । रोमानी दी आओ भगत लेई उनें अपने कमरे बक्खरे २ करी लैते दे हे हुन परतिये इक मिकक होई गे हे । माड़ियां भाड़ियां आगें हियां ।

इक हफते परंत रोमानी ने दफतर औना गी छोड़ी ओड़ेया, पता थोआ कोठी उपपर गे कम्म करारदी ऐ । राँहदी कसर बी पूरी होई गेई । दफतर फी उज्जड़ी गेआ । न सेठ जी दा कोई सनेहा न रोमानी दा टेलीफोन । जियां सारा किश बिस्सरी मुल्ली गेआ । पर इस गल्ला दा सवाये यात्री दे होर कुसे गी गिला नईं हा । यात्री ओदे उपपर हक्क समझदा हा, एदे हुन्दे होई बी ते केई बारी जमीतसिंह ने उसी वन्जोई बी ओड़ेया जे अब्बल ते रोमानी साढ़े इचा कुसे कन्ने प्यार करदी गै नईं ऐ, सारे दिन कट्टे दे बहाने न, जे दना भर करदी ऐ तां शमशेर साब कन्ने । पर इब्बी झूठ निकलेआ ।

सारे जाने गी तयार बैठे दे हे पर अजें जाने दा हुक्म कुतै छड़के दा हा । नमें कुसे धन्वे लेई नस्स भज्ज होआ करदी ही । सपारशा दा जमाना । नौकरी कोलां मती ओदी गे तुपाई ते ओ सारी नस्स भज्ज गुप्त गे ही । रोमानी कन्ने प्यारा दी साक्ष पर्थे कम्म नईं ही आई सकदी ।

सोहे दी पैहली बरखा ही त्रैवे सब किश बिस्सरिए चहकारदे हे । जमीतसिंह बिच्च-बिच्च करला रदा हा—इक बारी मेल दे रब्बा—फत्तू कमरे इच धूनी धुआ करदा हा । उसी मेरी सपारश बी बदलौने दा पता लग्यी गेदा हा । इक्कैवारी टेलीफूना दी टन-टन होई—शमशेर गी सेठ होरें घर सद्दी भेजेआ ।

दफतरा दा कम्म हुन्दा तां मिगी सद्देआ जन्दा । शमशेर गी सद्दने दा मतलब साफ हा जे ओदा पत्ता कटोई गेआ ऐ । जाने आने दा पता ऐ गै हा, फी बी ओ घाबरी गेआ । जमीतसिंह ढारस बघाई—कोई गल्ल नईं, सब गे तयार आ तू इन्नां करेआं जे असें गी सुनांदा जायां । अस इर्थे गी तुगी बलगे ।

शमशेर बरखा इच गै सिजदा गेआ उठी ।

चार बज्जी गे—बरखा बन्द होई भेई ।

पंज बज्जी गे—बदल नस्सन लगी पे ।

छे बज्जी गे—समान नरोआ होई गेआ ।

पर शमशेर साहब नई आया ।

जेल्न ओ दफ्तर परतोआ बड़ा दोआस हा । अक्खीं सुज्जी दिआं
हिआं जिआं कुतै नकेवले रोंदा रेआ होयै । सिद्धा मेरे कण आइये वेई
गेआ । पुच्छेआ—के होआ ?

पोन्हाके होइयै उत्तर दित्ता—पंजा रपे तरक्की ।

—फोदी ?

—सारें दी ।

विश्वास नई हा होआ करदा । इक दुए गी इयां दिक्खा करदे हे
जिआ झूरा करदे होन बचैरे दा हमाक जन्दा रेआ ऐ । जमीतसिंह अबकेआ
—तरक्की होई ऐ ते फी रोने आली नुहाब की बनावई दी ऐ ।

शमशेर नीमी मुण्डी करिये बैठा रेआ । यात्रो ने कछ आइयें बल्लें
नई पुच्छेआ—रोमानी लब्बी ही ?

शमशेर ने ठंडा साह भरेआ—हां, पर सेठानी दे रूपा इच ।

दोए व.म्बे—के मतलब ?

शमशेर अपने अत्यरू नई रोकी सकेआ ।

बाहर चाननी दा विशाल सागर । जेदे इच त्रं हट्टी हारी दियां
नुषारां, अक्खीं इच अत्यरू फरोलदे डुबदियां जा करदियां हिआं ते में
सोचा करदा हा—ए कनेआ प्यार, कनेई सपारश—जेड़ी अपने गी
जीन्दा रखने आस्तै अपनिएं तांगें, हिरखें, प्यारें दा गला घोटियै कुसे ओपरे
अनपच्छानु कन्ने ब्याह रचाई लैन्दा ऐ ।

बन्द पानी

विजय सुमन



जिसलै मोहन ते शीला दी कुड़माई होई गई, तां दोऐ मते गे खुश होई गए, उनें गी ईयां सेई होआ, जीआं हुन आपमुहारे हंसने ते दबिबऐ नचने दे जमाने आई गे होन ।

ओ दोऐ इक दूए कन्ने अत्त प्यार करदे हे, नेया प्यार जेड़ा कि इक गासै आंगर विशालतम ऐ । ओ अपने आपे गी उस थारै उपपर समझदे हे जित्थे पवित्र प्यार ते सुन्दरता आपूँ बिच्चै गल मिलदे न, जित्थों दे फुल कदें बी कुम्हलांदे नेई ।

दोनें दी कुड़माई इच कोई अड़चन बी नेई आई ही । इस्ते करिए ओ हुन दिन रात अपने सुखने दे रग मैहल सजाने इच लग्गे रौहदे । ओ चाहदे हे जे गासै दे उनें तारें दी कलियां लेई ओन, उनें कलिऐं दी पत्तियां बी लेई ओन जेहड़ियां कि उत्तम भागें दे भेत खोलदियां न, ते फी अपने लीके नेए संसारै गी दूध गंगा दे रस्ते आंगर सजाई लैन ।

जे मोहन बड़ा गै सुन्दर हा, तां शीला इच वी बड़ी गै आकर्षण
 छवित ही । दोऐ पढ़े लिखे दे हे । मोहन सेना इच उच्चै पद पर
 नियुक्त हा ते नुआड़ा भविष्य बड़ा उज्जल हा । ओ अपने प्यारे देसे
 उपपर निछावर होना जानदा हा, तां गे ते अपनी वीरता दे कारण उन्नति
 दे शिखरें उपपर चढ़दा जा दा हा ।

शीला दे पिता कृष्ण कांत दा इक मित्र राजेन्द्र नाथ हा । शीला
 दे पिता ते राजेन्द्र नाथ दौनें गी गै शतरंज खेडने दा बड़ा शौक हा ।
 उनेंगी जदूं वी वेहल मिलदी ओ शतरंज खेडन वेई जदे । इस चाली ओ
 दोऐ गै मती थवां मती वेहल कड्डने दी सोचदे रौहदे । ओ आपूँ इचें
 गल्लां घट गै करदे, की जे ओ सोचदे हे जेहड़ा समां गल्लां करिए गवाना ऐ
 उसे समें इच दौं चालां शतरंजे दीघां चली लैगे, पर जिस दिन शीला ते
 मोहन दी कुड़माई होई, उस दिन राजेन्द्र नाथ कुतै बाहर गेदे हे, जिसलें
 ओ परतोई आए तां कृष्ण कांत होरें ओहदे कन्नें कुड़माई दी गल्ल कीती ।

राजेन्द्र नाथ होर गल्ल सुनिए बोल्ले—“भाई ! में तूसें गी आपूँ
 बी ए गल्ल आखने आला हा, जे नेया जागत लब्धना अत्त मुश्किल ऐ ।
 सुन्दर ऐ, स्वस्थ ऐ, पढ़े लिखे दा ऐ, कदे कुसे ने उसी कुतै लड़दे झगड़दे
 बी नेई दिक्खेया, साढ़े गै गवांड रौहदा ऐ । पर कदे ताई तुमाई भांकदा
 नेई ऐ, बड़ा गै भलामानस ए पर

राजेन्द्रनाथ उंदे चुप करी जाने उपपर कृष्ण कांत ने काहले होए
 दे आक्खेया—“पर केह गल्ल ऐ ? तूस चुप की करी गये ओ,
 राजेन्द्र नाथ जी ?”

राजेन्द्र नाथ होरें भक्कदे २ आक्खेया—“पर, कोई गल्ल नेई
 कृष्णकांत जी, होर ते सब किज ठीक ए ।”

दूई बारी फी राजेन्द्र होरें दे चुप करी जाने उपपर कृष्ण कांत होर
 घाबरिये आक्खन लगे ।

“किज गल्ल ते ऐ, दिक्खो, शीला जिस चाली मेरी घी ऐ ऊघां गै

धुमाड़ी बी घी ऐ, केह, तुस एह गल्ल पसिद करेओ जे शीला दे भविष्य
उप्पर कोई काली छामा पीने आली होऐ ते तुस उस बारे मिगी नेई
दस्सो ।

राजेन्द्र होब बोले—“नेई गल्ल ते नेई, में ते ए सोचा ना, जे जो
किज में दिखदा रेया ओ तुसें गी जुनां कि नेई ?”

“ते में ऐ सोचा ना, जे तुसें गी मेरे कन्ने कोई बी गल्ल करदे
भक्क की आवा दा ऐ ?”

“खैरा फी सुनो” राजेन्द्र होर आखन लगे उद्दब दिक्खो, उस दवारी
कोल खड़ोते ते तुसें गी मोहन दे कमरे दी दवारी लव्दी ऐ, जां ईआं
समझी ली जे उस दवारी कोल खड़ोई आओ तां सबनें थवां पहलें जिस
चीजा उप्पर नजर पौंदी ऐ ओ ऐ मोहन दे कमरे दी दवारी—में इफ दिन
सैहवन गे उत्थे खड़ोते दा हा, केह दिक्खना जे मोहन गुसलखाने इचा
नहाइये आया, ते अपने कमरे दी ओ अलमारी खोली, ते ओहदे इचा इक
बोतल कडडी।”

“बोतल” ? कृष्ण कांत होरे अपने मित्रे दी गल्ल टुकदे
होई पुच्छेया ।

राजेन्द्र होरे आखेया—“आहो जी, बोतल—फी में दिक्खेया जे
उसने बोतला दा किज भाग गलासे च पाया ते गटागट पी गया । फी,
उसने इस चाली मुंह बनाया जीआं मती कौड़ी चीज मुंह च पाइये
संघे दे खल्ल तुआरी होऐ । जे ए गल्ल इत्थों तोड़ी गै रौहदी तां खबर
में इसी मता महत्व नेई दिदा पर में उसी दूए त्रिए ते चौथे दिन बी
इस्से चाली करदे दिक्खेया ।

कृष्णकांत होर बोले—“तां एहदा मतलब ए होआ जे ओ शराब
पीने दा आदी ऐ ?”

राजेन्द्र होरे आखेया—“इस बारे में केह आखी सकनां, जे किज
मिगी सई हा, ओ में तुसें गी दस्सी दिता ऐ, हून तुस आपूं गै तहकीकात
करी ली ।”

“एह ते बड़ी माड़ी गल्ल होई ।” कृष्ण कांत होर गैहरियें सोचें
इच डुबदे होई बोले ।

राजेन्द्र नाथ होरें गल्ल परतांदे होई आक्खेया—‘चलो छोड़ो जी
हनें गल्लें गी, आपूँ तहकीकात करी लेंगे, आओ इक दो बाजी होई जा’ ।

“नेईं अज्ज नेईं, अज्ज तुस मिगी इजाजत देओ ।” ए गल्ल
आक्खिये कृष्ण कांत होर उत्थों टुरी पे ।

ओ सारा रस्ता ईए सोचदे रेह, जे हून केह होग, इस गल्ला दा
शीला उपपर मता थोड़ा असर पोग । पर हुन जानी बुज्झिए मक्खी ओ
ते नेईं निगलन हुन्दी ।

घर पुज्जिये बी ओ बेचैन गै रेह । सारी रात जक्को-तक्को इच
बीती । बड़्डेलै उनें शीला दी माता गी सारी गल्ल सुनाई दित्ती ।

गल्ल सुनिए शीला दी माता बड़ी हैरान होई । किज चिरे मगरा
उसने शीला गी इस बारे पुच्छेया तां शीला आक्खन लगी—“मां ! ए
गल्ल बिल्कुल झूठ ऐ, ओ शराब ते इक पासे, कुसे कोल्ला एदा नां बी सुनना
नेईं चाहदे ।”

ते फी

दुए दिन गै कृष्णकांत होर शीला गी लेइयें अपने मित्र राजेन्द्र नाथ
हुन्दे कमरे इच जाई पुज्जे । ते उस दवारी कोल जाई खड़ोते—थोड़े
चिरा पिच्छों उन्हे दिक्खेया जे मोहन गुसलखाने थमां बाहर आया, उसनै
अलमारी खोली ते बोटल कड्डिए गलासै इच परती, गलासै दा चौया
भाग भरोआ तां इक्के ढीक लाइए मोहन पी गेया ते फी कवा २ मुंह
बनान लगा ।

शीला ने ए सब किश दिक्खेया ते सिर मारदे होई जोरे कन्ने
आक्खन लगी—“ए नईं होई सकदा, ए होई गै नेईं सकदा ।”

कृष्णकांत होरें शीला गी दवारी कोला परे करदे होई आक्खेया
—“केह नेईं होई सकदा शीला ! इस ससारें इच मता किज हुन्दा

ऐ। तूँ जे किज अपनी अक्खी कन्ने दिक्खी चुकी ऐँ ओदे थमां नां किआं करी सकनी ऐँ ।”

उदर इक होर गल्ल होई। दुए दिन गै मोहन गी अगले मोर्चे उपपर जाने दा हुक्म मिली गया। की जे शत्रु ने नुआड़े देसे उपपर चानचक्क गै हमला करी दिता हा। जंदे बारी मोहन ए चांहदा हा जे इक बारी शीला कन्ने मिली लै, पर ईमां नेईं होई सकेया ते ओ शीला गी बिना मिले गै सीमां दी रक्षा आस्ते टुरी गया।

युद्ध दे क्षेत्र इच मोहन ने अपनी वीरता दी घाक बिठाई दिती, उसने शत्रु गी नेया पाठ पढ़ाया जे ओ तोबा २ करदा नस्सी गया।

अपनी सरकार ने मोहन गी होर बी उच्चा पद दिता से कन्ने “शेरे जंग” दा खताब बी।

युद्ध दी भयानक अगग भवै शांत होई गई ही, पर मोहन गी घर ओने दी आज्ञा नेईं मिली। की जे उसने अपने नमें ओहदे दा चार्ज लैने आस्ते इक दुए दराडे थार जाना हा ते उत्थे जाइये, कम्म काज ठीक ढंगे कन्ने चलाई लैने परन्त आखर इक दिन ओ अपने सुखने दी घरती उपपर परती आया।

मोहन दे शैहरा दे लोकें ओदा बड़ा स्वागत कीता ते ओदे सन्माने इच केईं पाटियां होइयां।

स्वागत दिएं गहमा - गैहमिएं थमां जिसलै मोहन गी बेहल लगगी तां उसी सबने थमां पहलें ए खबर थोई जे शीला दा ब्याह होई चुके दा ऐ।

मोहन दी आशाएं उपपर बिजली डिगगी पेई। ओ ऐसी अन-होनी गल्ल सोची बी नेईं हा सकदा—“ए सब किआं होई गेआ” —ए इक प्रबल हा, जेहड़ा मोहन दे मनें दी गैहराइयें इच कई बारी उभरिया पर कोई उत्तर दित्तें बिना गै डुब्बी गया।

ओ रात मोहन ने पासे मारदे गै कट्टी, नुआड़ी सेज ऊमां कंडे

ने भरोची दी ही—बडलै, अजें मसां ओदी अक्ख लभगी ही जे “मुबारक होऐ” दी अबाछ ओदे कन्ने इच आई—ओ घाबरिए उठो बैठा ।

ओहदे सामने शीला खड़ोती दी ही ।

“शीला तू ? मोहन ने हैरानी ते दुक्खे दे भरे स्वरें इच आक्खेया ।

“तू एह केह कीता शीला ? केह कीता ?”

शीला ने उत्तर दिदे होई आक्खेया—“मोहन जी में सब किज सँहन करो सकदी ही । जे तुस मिगी ए आक्खी दिदे जे में शराब पीने दा आदी आं, मिगी तां वी थुआड़े कन्ने घृणा नेई हुन्दी । पर तुसेँ इस बारे मेरे कन्ने झूठ मारिये मेरे हिरखे दी हांसोहानी कीती । में इस गल्ला गी बरदाशत नेई करा सकी ।”

“शराब ? में शराब पीने दा आदी आं ? ए गल्ल तुगी कुस ने आक्खी ?” मोहन ने बड़े रोहै कन्ने पुच्छेया ।

“शीला पाने दी लोड़ नेई मोहन जी—में अपनी अक्खी कन्ने दिक्खेया ।” शीला ने उत्तर देइयै फी ओ सारी गल्ल सुनाई जे उसने किस चाली ते कीआं मोहन गी शराब पीदे दिक्खेया हा ।

ते सारी गल्ल सुनिये मोहन ने जोरे २ कन्ने गड़ाके मारने शुरू करी दित्ते—नेए गड़ाके जेहड़े कि दुःखे दी हद् होई जाने उपपर गै लाए जाई सकदे न ।

फी चानचक्क गै मोहन शीला गी अपने कमरे इच घसीटदा लेई गया । अन्दर जाइये उसने अलमारी खोली ते ओहदे इचा बोटल कड़िडए शीला दे सामने करी दित्ती ।

“पंजरका” शीला दे मुहें थवां निकलेया ते ओदियां अक्खी बोटल पर जम्मी जन गेइयां ।

मोहन आक्खन लगा—‘आहो पंजरका—में तुगी दस्सेया नेई हा जे मेरे ढिड पीड़ रौहदी ऐ, ते खास करिए बरसांती मिगी पंजरका पीने

दी सलाह, हकीम होरें दिस्ती ही । इत्थें गै नेईं मेरे दफ्तरे इच बी ए
दवा मेरे कोल रौहदी ऐ । इस्ते बंद पानी गी तूँ शराब समझिए अनर्थ
करी छोड़ेया शीला ।”

भाव छोग्रालें दे जोरे कन्ने मोहन दे होठ बंद होई गऐ ।

ते शीला, अपनी नासमझी उपपर पदचाताब करदी होई, घरत फटी
जाने दी प्रार्थना करदी बेसुरत हुन्दी जा दी ही ।

डोगरी काव्य सुषमा

★

डोगरी भाषा दी सरोखड़ कविताएं

दा

हिन्दी अनुवाद समेत संकलन

मुल्ल—३ रपे ७५ पैसे

कल्चरल अकादमी, केनाल रोड, जम्मू ।

भावलंकर हाल दी नर्तकी

मनसाराम शर्मा 'चंचल'



अजब अखबारें दी छात्ती पर उमरी दी इस खबरा ने निशा गी झन्झोड़ी ओड़ेया, "कला संगम दी बक्खी दा आयोजित इक खास नृत्त दे प्रोग्रामे गी भारत दी प्रधान मन्त्री, दुए बड़्डे बड़्डे बजीरें ते मन्ने-पर-मन्ने दे परीने दिक्खेया । निशा मनोमनी इक दम नमीं दिल्ली दे आधुनिक किस्म दे विराट माडिटोरियम (रंगशाला) जाई पुज्जी, जियां ओ कोई सुखना दिक्खे करदी होऐ ते रजनी दी जगा निशा गे नच्चा करदी होऐ । हर ताल्ले पर सारा हाल ताड़िएं दी गड़गड़ाहट ने गूंजा करदा हा ते हर खिने पर निशा दे पैरें, हत्थें, मुंए दी मुद्रा ते हाव - भाव च नमां उत्साह आवा करदा हा । ओ चांहदी ही के ओ नच्चदी गे रवे । नां उसदे पैर थक्कन नां दिक्खने आले गे उक्तान ते ओ जुगें जुगें तकर तबले दे तालें पर नच्चदी गे रवे ।

"निशा, तेरा दफतर जाने दा बेल्ला होई गेदा ऐ । उठु नां !"
मां न निशा दे जियां सारे सुखने खलारी ओड़े होन । ओ भावलंकर हाल

दी जगा पर इकदम चण्डीगढ़ दे इक निकके नेए फ्लैट च परतोई आई, जित्थे सामने उसदा आ कताबां लीं पढ़ारदा हा। मां कोल खड़ोती दी ओदे मुएं दे भाव दिक्खै करदी ही।

“केहू सोच करनी निशा ?” मां ने पुछ्लेया।

“किश नेई। हयां गे इक नावल दी गल्ल चेते आई गेई।”

“चल रुठ, रुट्टी खाई लें। साडे नौ बज्जारदे न।”

निशा बेमन जेई उट्ठी ते खाने दी मेजा पर जाई बैठी। पर उसदा मन अज्ज किश खाने गी नेई हा करारदा। ओ कला संगम दी चहेती कलाकार ऐ। संगम दे मंत्री उसदे प्रशसकें च इक न ते उसने उसी इक बारी ए ‘आफर’ बी दित्ती ही। निशा ने नां बी नेई ही कीती। भी पता नेई के होआ के निशा दी जगा रजनी अज्ज नमीं दिल्ली दे इस बहुत बड़्डे प्रोग्रामे दा प्रधान केन्द्र बनी दी ऐ। उसी अज्ज रुट्टी दे हर ग्रा च रजनी लव्हे करदी ही। ना दे प्याले पर उसदे पैर पोंदे लव्हे करदे हे जेड़े के निशा दे विचारें मुताबिक बेताल हे। उस दी जगा निशा नूत बड़े आले पाए दा होंदा ते उसदी धाक भारत भर च जमी जंदी। होई सकदा ऐ ओ अन्तराष्ट्रीय पद्धरे पर बी मशहूर होई जन्दी।

घड़ी ने टन टन करिए दस बजाए। निशा आई। दस बजीए न। दपतर जन्दे जन्दे घट कोला घट दस पन्द्रह मिन्ट लग्गी गे जाऊन ते भी उसदा काला कलूटा साहब ऐनका चा त्रेडियें अक्खिएं ने दिखदे होए आखग, निशा अज्ज तूं परतिए लेट आईए।” भी ओ अजब ढंगे ने दंद बड़्डे हस्सने दी ऐक्टिंग करग, जिसने निशा गी चिढ़ ऐ। पर बेबसी ऐ। ओ सो दी खातर उसी ए भद्दे दंद ते निककी अक्खीं दी त्रेडी नजर दिक्खनी गे पोंदी ऐ। नेई तों उसी इध्वां दीड़ी जाना पीग। जा भी सारें सामने वेइज्जती करानी पीग।

निशा तीले तीले उट्ठी ते सायकल सम्हालिए इकदम दपतरे अल्ल दीड़ी। पूरे दस मिनट गे उसी लग्गे, दपतर पुजदे ते उसने दिक्खेया, जे साहब कुसे मीटिंगा च बैठे दे न ते उन्दे कमरे च उसदा साथी टाइपिस्ट

रामेश्वर खटावट टाइप पर अंगुली चला दा ऐ । ओ किश त्रिवकी ते बल्लें बल्लें मशीना पर चड़े दे कागजे पर छपोए दे शब्द पढ़न लगी पेई । जसी सुखे दा साह आया, जद के उन दिक्खेया के ए उसदी जवाब तलबी नेई बल्के कुसे रिपोर्ट दे अंश न ।

“निशा आई मेई ? लै इस रिपोर्ट दा दूसरा हिस्सा तूं टाइप कर । साहब ने ए कम्म तौले कोला तौले निपटाने आस्ते आखेदा ऐ । ओ तुगी तुप्पा बी करदे हे, इसी कम्म लेई ।”

“कोई गल्ल मेई,” निशा ने तौले तौले पर्स रखेया ते रिपोर्ट दे बर्को टाइप लगी पेई करन । किश चिरे आस्तै उभदा ध्यान ठूई बक्खी लगा ते ओ टाइप मशीना दी खट - खट ते रिपोर्टी च गुआची जन मेई ।

आखिर घन्टे तकर रिपोर्ट टाइप होई मेई ते उन अपने साथी रामेश्वर दे हवाले करी ओड़ी ते थकावट दूर करने आस्तै चा दे दो कप मगवाए । इक रामेश्वर गी पेश कीता ते दूसरा आपूं ते फी टाइप करन लगी पेई । इसलै गै टैलीफोन दी घन्टी बज्जी । रामेश्वर ने सुनेया ते आखेया, “निशा ए तेरा फोन ऐ ।”

“आऊं निशा बोला करनी आं । ओ तुस में तुसें गी गै फोन करने आली ही इस आस्तै के हां, में मावलकर हाल दी रिपोर्ट अखबारा च पढ़ी लेई ऐ । बड़ी बड़ी मुबारक पर रजनी ते तुसाड़ी बड़ी चहेती कलाकार ऐ ना ? नां नां, में नां कदों कीती ही तुसें ते मिगी इक बारी बी नेई आखेया अच्छा अज्ज मिलो नां अच्छा आऊं गै ओगी ठीक ऐ नमस्ते ।

टैलीफोन बन्द होई गया ते निशा परतिऐ मावलकर हाल दे मंच पर जाई पुज्जी, जित्थें उसदी नजर हून बी हजारें दर्शकें पर लग्गी दी ही, जेहड़े के पलै पलै रजनी दे बिजली आला लेखा चलदे पैरें पर बाह बाह करारदे हे । निशा हून सिर्फ इयै चाह्दी ही कि इक्क बारी मावलकर हाल च इयां गै नच्चै । ओ इन्हें विचारें च गै डुबकनियां लारदी

ही जे इक दम घबराह्यै उट्टी बैठी, जेकर उसदा काला कलूटा साहब उसदे सामने हा, “के होइया अज्ज निशा, टाइप च बड़ियां गलतियां न ।”

“जी ! माफ करो । आऊ परतिऐ टाइप करी दिन्नीआं ।

“नई”, रामेश्वर कन्ने इसी मिलाई ले ।”

“जी, चंगा ।”

“के गल्ल ? तबियत ठीक नई लगदी ।”

“जी हां—नई ।”

साहब ने जोरे ने गड़ाका मारेया, “तुस सारे गी गलती ने इर्थे आई गेओ । तुसैं गी ते कुसै थिएटर दी नृत्त मण्डली च होना चाईदा हा ।

निशा चुप होई गई । साहब चलीआ ते ओ पानी पानी होई दी अपनी कुर्सी पर जाई बैठी ।

रामेश्वर ने टाइप कीते दे सफे ले । असल काफी निशा गी दिन्ती ते आखेया, तू बोलदी चल । आऊ ठीक करना । इसै चक्करे च पज बज्जी ए ।

×

×

×

×

“आं, तां आइए गई निशा !”

कमल ने इक थोडा गड़ाका मारदे आखेया ।

“हो, तुसे सदेआ हा नां ।”

“पर ऐगती तेआर होइऐ आईऐ नां ।”

“आऊ मतलब नेई समझी ?” निशा ने किश रूहानगी ने पुछेया ।

“मतलब सिद्दा जेआ ऐ । मेरी अक्खीं च दिक्ख । किश लब्धा ऐ । कमल ने शराब पीती दी ही । निशा ने उसदी अक्खीं च दिक्खेआ जेड़ियां के अदिदया गी खुल्ली दियां हियां, इक बासनां झलका करदी ही । ओ घबराई गई । निशा कमल दा मतलब साफ साफ समझ करदी ही । पर उसी कोई वत्त नैही लब्बै करदी । ओ के करै ? कियां इस बिपता कोला पार पा ।

निशा ने कमरे के कमरे अल दिखेया, सारे कमरे बन्द है । जो समझी गई, जे अजज खैर नई, "घर कोई नई ?" निशा ने अनजान बनिए पुच्छेया ।

"कोई नई । अजज छड़ी तू ते आऊं । निशा, तू जेकर मेरी गल्ल मन्नी दी होंदी तां मावलकर हाल च रजनी दी था तू नचवदी । तू नरसनी ऐं पर रजनी मेरे इशारें पर नचवदी ऐ ।"

"तुस के आवखै करदे ओ । तुसे मिगी बुलाया हा ! किस आस्तै ?"

"तू ऐं ते मिलना चाहंदी ही । मैं समझेया, ठीक होई गई होग . . .

"कमल, मैं तुसेनी न्हेया नई सी समझदी । अच्छा ते मैं चली ।"

"पर, हून जागी कुत्थे । चिड़ी जाले च फसी दो अपनी मर्जी ने निकली नई सफदी ।"

निशा पीड़ियां उतरन लयी, पर कमल ने उसी रोकी लिया ते वल्ले जनेई बोलेया, "अपनी तरवकी दे रस्ते बन्द नई कर । तू कलाकार ऐं । मैं तुगी भारत के, संसार की सर्वोत्तम नर्तकी दे रूप च पेश करी सकनां । तू नचवगी, दुनियां नचवग । मेरे हत्थे च ए शक्ति ऐ, तू हून सोची लै ?"

"आऊं सोची बैठी दी थां । आऊं जा करनी । मिगी नई चाई दी ।" निशा ने आवखेया ।

"मगर निशा, मैं बी किस सोचे दा ऐ ते ओ एह " उन निशा दे लक्के पर हत्थ पाइऐ उसी घोट्टी लेया । निशा तड़फी ते उन अपने जोरे ने कमल गी परें रलकाई ओढ़ेया ते दरवाजा खोलिए खटाखट पीड़ियां उतरी गई "ए घर ऐ, जां कजरखाना ।"

कमल हफे दा जन बोलेया, "तू मिगी नई ठुकराया, तू अपनी किस्मता गी लत्त मारी ऐ ।"

निशा हफी दी घर पुज्जी, जित्थे प्रदीप उसी इन्तजार करारदा हा । उसदा जां कीता के ओ अजज प्रदीप दे गले च वामां पाइऐ रोऐ ते कमल गी, इनें तां दे कलाकारें ते महूरखे चढ़ाए दे इज्जतदार लोकें गी

रज्जिऐ गालां कड्डै, पर मां दे सामनै ए कियां होई सकदा हा ?

“कुत्थें गेई दी ही निशा ।” प्रदीप ने पुच्छेया ।

“इक सहेली दे घर ।”

“पर तू ते बड़ी घबराई दी एं ।”

“इहां गै प्रदीप जरा तौले तौले आइयो न । पर तुसैं गी काफी ते कुसै नेई पित्याई होतो । मम्मी तूएँ बना अज्ज । अऊं थक्की दियां ।”

मम्मी काफी बनान चलीएई । हून बैठका च दोऐ जने रेइये । निशा ने आवेश च प्रदीप नी बामें च कस्सी लिया । “प्रदीप !” इसदे वाद ओ किरा नेई बोली सकी । छड़े उसदे अत्थरूँ गै छम छम बगदे रे ।

प्रदीप निशा दी हरकत पर अक्का-बक्का रेई गेयो । “केहू करारनिऐ निशा ?” उन निशा दा मुंह उपर चुम्कने दा जतन कीता तां केहू दिक्खदा ऐ के उसदी अक्खियां सौन भाद्रों बनी दियां न ते ओहू उसदे शरीरे ने घटोंदी गै जा करदी ऐ ।

“निशा !” प्रदीप ने जोरें ने द्रंढेया ।

“प्रदीप मिगी बचाई लै हनें कलाकारें कोला । इनें भगैड़ें कोला . . . ते तां अऊं मरी जाऊ जां पागल होई जाऊ ।”

“पर होया केहू ऐ ? जरा बैइए ते दस्स ।” प्रदीप ने बड़ी मुश्कल ने अपने कोला दक्खरा कीता तां दिक्खेया के निशा दे अत्थरूँ ने उसदे मूंडे सिज्जी गेदे न ।

निशा दां गला घटोईआ ते हिचकी बज्जी गई ।

“सुनेआ, रजनी ने मावलंकर हाल च बड़ा शैल प्रोग्राम पेश कीता ऐ ।”

“कीता होग । मिगी इस ने कोई दिलचस्पी नेई ।” निशा ने बड़े रुखे पने ने जवाब दित्ता ।

निशा दे इस जवाबे ने प्रदीप रूहान रेई गेया । कल गै उन उसी आक्खेया हा, “मेरी साहित्त ने कोई दिलचस्पी नेई । में छड़ी कलाकार बनना चाहूनी आं । इऐ मेरा उद्देश ऐ । में छड़ा चाहूनी आं, नच्चं

गां, दिगें रातीं ते मेरी वड़ी अभिलाषा ऐ के इक्क बारी दिल्ली दे मावलंकर हाल च मेरा नृत्त होऐ ते भारत दे मन्ने-पर-मन्ने दे नेता मेरी कला दिक्खन ते सारियें अखबारें च भेरियां मूरतां छपन ।”

“प्रदीप !” निशा ने जियां प्रदीप गो चींकाई ओड़ेआ होऐ ।

“के गल ऐ निशा ।”

“तुस चुप की होई गे । के सोखें करदे ओ ?”

“किश नेई । कल तूं साहित्त कोला विराग लेया हा ते अज्ज कला कोला आखर होआ के ऐ, सच्च दस्स ?”

निशा ने, मुंड़ी नीमी करी लेई । हून उस दियां अक्खं प्रदीप ने मिलै नेहियां करा दियां । उन मुंड़ी नीमीं कीते, दे गे आक्खेया, “आऊं गलती पर ही । प्रदीप में इक्क सुखना दिक्खेया हा, महान कलाकार बनने दा ते अज्ज आऊं दिक्खनीआं, ओ छड़ा सुखना हा । उस च असलियत नेई ही ।

“भगर मावलंकर हाल ?”

निशा गर्भ होई गेई, ‘मावलंकर हाल-मावलंकर हाल मिगी किश नईं चाहो दा । मिगी नृत्त कर्ने गे घृणा होई गेई । मिगी तुस इजां गे रीन देओ सिर्फ निशा, जेड़ी इक्क जनानी ऐ । मावलंकर हाल दी नर्तकी नेई ।’

मां काफी लेहऐ आई ऐ ते आँदे गे बोली, “निशा, सुनेआ तूं, रजनी ने कल रातीं आत्म-हत्या करी लेई ।

“रजनी ने ? — आत्म-हत्या ?” प्रदीप ते निशा इक्क दम चींके ते इक्क दूए दीए अक्खीं च किश पढ़न लगी पे ।

कविता
ते
गज़ल



पैंडे



दीनू भाई पन्त

तू करगी मेरे ने पैंडे ?

तू पुजगी धुर मंजला जाई ?

कोमल कोमल जान नमानी
लाज घुली दी पानी पानी
अंग अंग त्रिम्बे दा घड़ेया
कोमलता पर जोवन चढ़ेया
सुन्दरता दै भार दबोई
अपने शा आपू संगचोई
कलाकार दी मोहनी माया
वानिनिया दी चित्तर छाया
नारी नई तसवीर ऐं कोई
भुल्ली दी तकदीर ऐं कोई
तसवीरें दी सौग भोलिये
कुन्न नभानी ? कुन्न नभाई ?

देस ऐ मेरा पिछड़ी गेदा
 साथ समें दा बिछड़ी गेदा
 में रलना ऐ साथे कन्ने
 में लड़ना खड़वातें कन्ने
 उस पर ऐ सिगार ए शोभा
 राम राम ! बस तोवा तोवा
 सुन्ने दे पिंजरे दी मंन
 तूं कुत्थें ओका दूख सहना
 तुई चुक्कां जां बंदे तेरे
 मी नि रोकयां छन्दे तेरे
 मीती कोल मोरचा मेरा
 अऊं देसै दा इक्क सपाही ।

आप सरेखड़ नारी होंदी
 साथन हागी सारी होंदी
 बांह कन्ने बांह गंडी चलदी
 जोती आंगू लट लट बलदी
 दूर करी दिदी सब न्हेरा
 हर थां हत्थ बटांदी मेरा
 ओं घड़दा बजरंगी घोड़े
 ओ बांहदी फोलदी थोड़े
 हर मुशकल कन्ने अड़ि जंदे
 ओखें दे परवत चढ़ि जंदे
 नागर बेल बनी के चारा
 तूं तुप्पे नीं मेरा साहूरा
 में जाना अत दूर दराडे
 समा घट्ट ते ढक्कन डाडे
 कोमल हुसन नकारा तेरा
 बनी गेदा पैरें दी फाही

सन्नया तेरा प्यार ऐ उच्चा
 ज्ञान बढ़ा आदर्श ऐ उच्चा
 छड़े अदर्श छड़े गियाने
 भावें दे इनें ताने बानें
 पाया किछ धरती दै पल्ले
 आये न कुसै कम्म सवल्ले
 असली हुसन ते ओ ऐ जेड़ा
 पार करै जीवन दा वेड़ा
 कम्मों दी कुठयाली गलियै
 लोड़ें दे सांचे विच ढलियै
 सुन्नै आंगूं डै डै डलकं
 अमरत बनियै छल-छल छलकै
 बन फुल्ले'हर खिड़ खिड़ हस्सै
 डर जेदे हां डरदा नस्सै
 पिल्ली भुस्सी नुहार सजाई
 परी बनी दी पौडर लाई ।

त्रोड़ी सकें तां त्रोड़ ए बन्ने
 ऐ हिम्मत तां चली पौ कन्ने
 सुट भेठा ए नील शनीलां
 इयें नी फंगें दियां कीलां
 पिंजरे बिच्चा झांक ते सेही
 खुल्ली दुनियां आंक ते सेही
 नां कोई राजा नां कोई रानी
 भुल्ली जा ओ कथ पुरानी
 बाज नजाकत नखरे छोड़ी

आ चढ़ी चल उद्दम दी घोड़ी
घोड़ी गासो गास दुड़ाचै
सुख सुखने परतखल बनाचै
करी दसचै ओ अजब अजूबे
जग तक्कै साड़े मनसूबे
सुट भेठा ए अर्घ ते अखखत
चन्नै पर कोठा लै पायी ।

प्यारें दा चेत्ता

परमा नन्द 'अलमस्त'



जिआं बदल बरदा तियां छमां-छम रोनियां ।
दाग ओ बछोड़े आले मली-मली धोनियां ॥

धोई - धोई हुट्टी गई
मरी गई मुक्की गई
इन्हें केड़ें भूरे - झारें
आह मेरी त्रुट्टी गई
मत्थे दे केयाड़िया
लेख लिखे दुरी गे
लकड़ियां आंगू अड़ेया
जिन्द मेरी सुक्की गई ।

चिता आले बेलने च नित्त गे पड़ोनियां ।
जियां बदल बरदा तियां छमां - छम रोनियां ॥

मासा मास तनां पर
 रत्तू दी नि बिद रेही
 थोह् मिगी लगा नेईं
 कियां अटकी दी जिद रेही
 सरयां दे फुल्ला आंगु
 पोलड़ी बसार होई
 लाज रेही न शम रेही
 न मनां बिच किद रेही

दिन बीतन होकेँ सूकेँ रात बी नि सोनियां ।
 जियां बदल बरदा तियां छमां - छम रोनियां ॥

जिनें थारें रली मिली
 दीऐ जने खेडदे हे
 एक दुआ इक दुऐ गो
 जानी जानी रेढ़दे हे
 धारें दिएं, कंदरें च
 छप्पन-लुककन चेत औदा
 दुख-सुख फरोलदे हे
 गल्ला बातां छेड़दे हे

ओह् के थाह् रे दिक्खी दिक्खी फाह्मी होइ होइ जन्नियां
 जियां बदल बरदा तियां छमां - छम रोनियां ॥

पुच्छनियां बोलियें गो
 सूह्टे साटे नाड़ुएं गो
 बेलें - बूलें खुखें सुखें
 आड़ुएं गो दाड़ुएं गो
 दस्सो दस्सो तुस्सै दस्सो
 दस्सो चित्तचोर मेरा
 छन्दे पाई पुच्छनियां
 चीड़ुएं गो दयारुएं गो

छप्पे जाई कुत कुक्खं जिन्दे पिच्छें खज्जल होनियां ।
जियां बदल बरदा तियां छमां - छम रोनियां ॥

कालियां मुकालियां
घारें धूरां छाई नेइयां
ठडिएं फुहारें दियां
परती रुतां आई नेइयां
वौसरू वजान भानु
गांदियां ने गोरियां
मेरे सल्ल हिसले दे
सौंकनां जगाई नेइयां

औं निम्मो भान होई ढेरुएं उप्पर वीनियां ।
जियां बदल बरदा तियां छमां - छम रोनियां ॥

कुत केड़ी गल्ला चन्ना
कोज्जी गी बसारेया तूं
पुजां जे तट्टना हा
अम्बरै की चाढ़ेया तूं
तड़पनियां छड़कनियां
पेश हुन जंदी नि
बेल्ला हत्थ औंदा नेइयों
सड़िया गी साड़या तूं ।

बिना आई मौत स्हेड़ी हत्थें जिन्द कोहनियां ।
जियां बदल बरदा तियां छमां - छम रोनियां ॥

लाई, लाई. लाई कैस्सी
लाई पच्छोताई में
प्रेमा आली फाही
जानीमुच्ची गल पाई में
हत्थें दिया दित्ती दियां
ददें नेइयों खुलदियां

गंड ए प्रीता आली
कच्ची गै पलचाई में

जलेया नसीबडा ते बरती गेइयां होनियां ।
जियां बदल बरदा तियां छमां - छम रोनियां ॥

पक्खरू परदेसिया
परती घर आई जा
मरने आली जिदुं च
परती जिद पाई जा
बिच्छड़िया बच्छाड़िया गी
परती गल लाई जा
बाँसरू सुनाई जा
मनै गी पतयाई जा ।

अलमस्ता अलबेलुआ में तेरे पैरें ढौनियां ।
जिआं बदल बरदा तियां छमां - छम रोनियां ॥

त्यारी

केहरि सिंह 'मधुकर'



आ चलचै मेरे प्राण, चल चलचै मेरे प्राण ।
मिलन घड़ी, म्हूरत शुभ लगना
चलना दना सवेल्ला ।
जीवन दी नदिया दे कण्ठे
अज प्राणें दा मेल्ला ।

खड़ी चरस्ते आले मारै जन्मै दी पनछान ।
आ चलचै मेरे प्राण, चल चलचै मेरे प्राण ॥

केई जन्में दी काह्ली मुक्की
मुक्की चली नेहालप ।
कौल - करार होए जिस कन्ने
बलगै करदा मालक ।

कीते दे कौलें दा करना पौंदा गं सनमान ।
आ चलचै मेरे प्राण, चल चलचै मेरे प्राण ॥

लै चेतें दा बाणा पाई लै
 किज बिसरे किज सजरे ।
 लै हीखी दे हार पगोई लै
 खुशी गमी दे गजरे ।

मुक्कट बनाइये सीस धरी लै जो रेई मे अरमान :
 आ चलचै मेरे प्राण, चल चलचै मेरे प्राण ॥

बाहूर डयोडी बलगै करदां
 कुम्भ सजाइयै आसा ।
 फुल्लें - कलियें च व्यापा
 ए सृष्टि दा हासा ।

तेरे कदमें बिच बिलै दी ए भोली मुस्कान ।
 आ चलचै मेरे प्राण, चल चलचै मेरे प्राण ॥

आरबला दा ए रथ सुन्दर
 सरंगी साज - संगार ।
 जहार जुगें दे घोड़े जुगड़ी
 आन खड़ोता दोआर ।

समां सम्हाली बंठा, सारा चलने दा सम्यान ।
 आ चलचै मेरे प्राण, चल चलचै मेरे प्राण ॥

सूरज दी रिश्में दियां गैलीं
 जग - मग जग-मग होइयां ।
 अनगिनती सतरंगी पींगा
 तोरन बनी टगोइयां ।

चाननियां दा झिल-मिल सालू अम्बर लगा बछान ।
 आ चलचै मेरे प्राण, चल चलचै मेरे प्राण ॥

होआ पुराना ए तन चोला
 सागर बून्द बनाया ।

गोद पसारी बलगै करदी
ओ समता दी साया ।

वृन्द बनी जा मुड़ियै सागर अपना आप पछान ।
आ चलचै मेरे प्राण, चल चलचै मेरे प्राण ॥

अन्तहीन मेल्ले दी माया
पूर भरे दा म्हेशां ।

इसदी चुरमुर कर्दे नि मुकदी
दूर घरे दा म्हेशां ।

इसै कारण तुगी मिले दा चलने दा वरदान ।
आ चलचै मेरे प्राण, चल चलचै मेरे प्राण ॥

मूरतू दी चिखा

कृष्ण स्मैलपुरी



रूप दिये रानिये भरोचे इत्त शंहरै च,
कदें इक्क मूरत ही सेंखमरमरै दी ।
मोर ते ममोलें, मरगाइयें, गटारियें गो,
उन्हें दिनें उदी चालढाल ही छलै दी ।
मिलकदे तारें इच दुतिया दे चन्नें आंगू,
दिनदिन उदी ही बरेस बधं फलै दी ।
घरो-घरी मूरतू दे गीत गोऐ करदे हे,
थायें थायें नित्त उदी बार्ता ही चलै करदी ।
कोई उसी आखदा मोतिऐ दी कली इत्थें,
कोई उसी थापदा सुराही गंगा जलै दी ।
कमलै दी अघ-खिड़ी कली कोई आखदा,
आखदा खडाल कोई सेंखमरमरै दी ।
कवियें चतेरें ते बटैहड़ दी ओ मनकली,

सूरज दी रिसमें दे सच्चई ही ढलै दी ।

×

×

×

उन्हें दिनें कुसै चानचक गै सुनाया मिकी,
अज्ज मूरतू परौनी घड़ी पलै दी ।
पुच्छेया, जे रातीं उसी खरी भली दिक्खेया हा,
बोलेया, जे अज्ज उदी आई दी निं टलै दी ।
आखदे जे रातीं उसी दिलै दा गै दौर पिया,
पई दी ओह बे-सुध उस्सै खिन पलै दी ।
सैकड़े सियाने लक्ख कारियां न करै कद्दे,
पर उत्थें कोई पेश कुसै दी निं चलै दी ।
मूरतू दा हाल आऊं वुत्त बनी सुनै दा हा,
पर मेरी आत्मा ही धुखी २ बलै दी ।
मिकी एह बझोए दा हा मूरतू दी मौत जियां,
इक्क २ आस मेरी चुनी चुनी सलै दी ।
मिकी हा बझोए करदा जियां एह स्नौनी मिकी,
खरपे दे तेलै दी कढ़ाई इच्च तलै दी ।

×

×

×

उस्सै दिन, जोगी दरवाजे आहली तवी कंढे,
चिखा इच्च मूरतू दी लोथ ही जलै दी ।
चिखा इच्च इयां ही ओह पचै कद्दी बल्लें बल्लें,
जियां कोई बरफू दी मूरती ऐ घलै दी ।
सारे सरबन्धी ऊदे घरो - घरी जारदे हे,
सारी गै लकाई उसी तलियां ही मलै दी ।
आऊं अजें मूरतू दी चिखा कोल बैठा दा हा,
अत्थरुएं अग्नै कोई पेश नेई ही चलै दी ।

मूरतू दी रूह कुतँ दूर दुरी आई दी ही,
 अती गं भयानक इक रात ही ठलै दी ।
 तारें इच्च मूरतू दी शोक सभा लग्गी दी ही,
 देवतें च मूरतू दी बोरता ही चलै दी ।
 कोई किज आखदा हा, कोई किश आखदा,
 उन्दी इक्क दुए कन्ने रा नीं ही रलै दी ।
 ऐंत इक्क देवते नै फेसला सुनाई दित्ता,
 बोलेया, जे मूरतू दी चिखा पक्क बलै दी ।
 पर मिक्की लब्धै दा, जे मूरतू दी चिखा इच्च,
 कुसै इक्क कविए दी साधना बी जलै दी ।

राम जाँ कृष्ण

यश शर्मा



राम जाँ कृष्ण
अज्जे दे जुगे च
लव्वा जन्दे बान्दे
साफ स्पष्ट टकोदे
प्रभू तेरे दमै रूप
बड़े वचित्र बड़े अनूप !
कृष्ण-उहून्ड अन मन विराट
मन मरजी करने आला कालजेट
यूनिवरस्टी सटूडैन्ट—
जाँ कोई नेआ—
जिस गी नई लव्वा
करने गी कम-कर रजगार
आपू सवाल—आपू जवाब

सूट बूट टाई--भगमे टल्ले
लम्में बाल--

मस्त मलंग - पूरा नशंग
नशा पानी - चरस भंग
अपने रस्ते - अपना ढंग
अपनी मस्ती अपना रंग

आई जा लहर-पई जा कैहर
कालज ठप - यूनिवरस्टी बन्द
फाड़ी दे परचे-पई जान चरचे
शैहर ग्रां - खबारें च नां
फुल्लें दे हार - टियर गैस
जलसे जलूस - ससद बहस
भन्न त्रोट - डायरेक्ट कलेश
हरे कृष्ण - हरे राम

हे गोविन्द हे घनिश्याम
जसोदा दंग - नंद हैरान--
कृष्ण--नमी पीढ़ी

फुटदा डूर - सजरा खून
विद्रोह-जोआला--

अग्नी दा लोरा - इक भुंवाल
अजें इस नें

काली नाग नथनां ऐं

अजें इस नें

गवरघन चुकना ऐं

अजें इस नें

कंसे गी मारना ऐ

अजें इस नें

मांह् भारत रचना ऐ !

राम जां कृष्ण
 अज्जे दे जुगे च
 लब्बी जन्दे बान्दे
 साफ स्पष्ट टकोदे
 प्रभू तेरे दमै रूप—
 बड़ वचित्र बड़े अनूप !
 राम ? राम ? अज्जे दा राम
 धीर गम्भीर
 काहूँ रे च बज्जे दा
 फाइलें पर झुके दा
 कम्मे च लगे दा
 पिच्छे दा थौ नईं
 पता नईं अगो दा
 आरकें उपरा कोट बी फट्टे दा
 मेलें मसादेँ च घट गै जन्दा ऐ
 अपनी सीमां दे अन्दर गै रन्दा ऐ
 दफतरा घर - घरा दा दफतर
 आवा गमन - चला दा चक्कर
 जजरी चाल - हुट्टे दे अंग
 पीले - पुहस्से जिन्दु दे रंग
 अक्खीं गोआचियां
 फाईलां पढ़दे
 लत्तां गोआचियां
 बस्सा जो चढ़दे
 इक शौरा - अशरीर - अनाम
 धन धन तेरे रूप हे राम
 चौदेँ दे थार अठाइवां साल
 अजें नईं मुक्केया तेरा बनबास ?
 मने दी सीता

लंका च कैद
ना कोई दाद
ना फरयाद ।
राबणों दी गुड्डी चढ़ी दी गास
होटलें मोटलें पई दी रास
धन ते जोबन - माया सम्पत्ती
रूप ते रंग - जीवन दी मस्ती
सिरकियां परदे - फ्रिज कूलर
इन साइकलोपीडिया-मैक्समयूलर
इम्पोर्ट - एक्सपोर्ट - परमट ठेके
वार एन्ड पीस - गालिव गेटे
सिम्फनी - बैले - आरकसट्रा
भरत नाट्यम - ओपेरा
आपो घापी - रौला रप्पा
पता नई चलदा किश सीता दा
कुत्थें ऐ सीता ? कुत्थें ऐ सीता ?
राम - राम हे मेरे राम
किश चिर होर बलगा
सबर सन्तोखे दा फल
मिट्ठा-अत्त मिट्ठा हुन्दा ऐ
सीता इक सच्चाई ऐ
जिसगी लंका फूकने परैन्त गै
बापस लयान्दा जाई सकदा ऐ
सच्चाई गी लेओनें आस्ते—
बाली दा बघ जरूरी ऐ
हनुमान विजय तुन्दी कथ
अधूरी ऐ !
इक्क वभीशण वी आवा करदा ऐ

जिंदे विजन कोई हंकारी अत्याचरी
 रावण—
 ना अज्जे तोडी मोआ
 ना मरी सकदा ऐ !
 किश चिर होर बलगो
 सवर करो—
 वीर गम्भीर बनो—
 जैहूर पिओ
 सवर सन्तोखे दा फल—
 सीता ऐ—
 जिंदी अगनी परीक्षा बेलै
 तुसैं चुप साधी लैणी ऐ
 मिगी ए बी पता ऐ
 हे करतार—
 इस कलजुगे च
 तेरे दौनें रूपें गी
 मेरा
 वारम् बार नमस्कार ।

डुगगर देस

तारा स्मैलपुरी



ए मन मोहनी घरत जो सुन्दर, डुगगर देस खुआंदी ऐ ।
दिक्खी दिक्खी नैन नि रज्जन, सूरगै गी शरमान्दी ऐ ॥

ए चम्बे दी बस्ती जियां, गोरी पीढा डाए दा ।
चक्कै थाहूर ऐ चामुन्डा दा, मन्दर सिरै सजाए दा ॥
आसै पासै धारां आखो, भीड़ ननानें पाई दी ।
रावी बनी न्यानी जियां, एदे कन्ने आई दी ॥

कल-कल करदे झरने आखो, गिल्लू देन घसूतड़ियां ।
भूमी-भूमी रुक्ख नि थक्कन, नच्चन सलियां बूचड़िं ॥
भर-पुन्नेया दी चाननियां बिच, घरत जदूँ मुस्कांदी ऐ ।
सैले - संले दब्बडुयें बिच, चांदी घुलदी आंदी ऐ ॥

दूरा - दूरा डिगल आइयें, इत्थें आई बसोंदे न ।
डुले - डुले दे चित्त बजोगी, छम-छम करदे रोंदे न ॥
सिरें प लेइयै घटा दुपट्टे, धारें नजर भुकाई दी ।
झुन्ड-झमाके मार करदे, मुखें तरेली छाई दी ॥

आया सौन तां पौन पुरे दी, चलदे झुन्ड खुलांदी ऐ ।
 अकखीं पाइयै सौ - सौ डोरे, चित्त मुआते लांदी ऐ ॥
 आइयै रुत प फेरा पाया, नेई परदेसी पक्खरुयें ।
 छम-छम बरदे नैन गोरियें, गोद भरोंदी अत्थरुयें ॥

पत्तन - पत्तन मेले लगगे, डार चढ़े मरगाइयें दे ।
 पौन छलैपे डुल्ली-डुल्ली, चूड़े छनकन बाइयें दे ॥
 धारा-धारा गीत गूंजदे, भाखां छिड़ियां मनचलियां ।
 सुनी बजोगी बोल न जिन्दे, मनै च पौंदियां खिलबलियां ॥

ए धरती अमनै दी धरती, भुंज ए रिखियें-मुनियें दी ।
 कलाकार ते रण-बांके दी, हिरखी, ज्ञानी गुनियें दी ॥
 कुतै ज्वाला, कुतै वंणो, थां - थां देवी-दुआरे न ।
 धरती के सुरगै दा टोटा, हर थां सुरग-नजारे न ॥

ए मन मोह्नी धरत जो सुन्दर, डुगर देस खुआंदी ऐ ।
 दिक्खी दिक्खी नैन नि रज्जन, सुरगै गी शरमांदी ऐ ॥

रुत ए स्यालू

रामलाल शर्मा



बड़ा गी कठोर जेड़ा इत्त ब्हारा आया नेई,
रुत ए स्यालू, फेरा इक जिन्न पाया नेई ।
घारें पर गज्जें बद्दा पाला पेई जंदा ऐ,
सीतै कन्ने कम्बी चित्त, काहला पेई जंदा ऐ ।
तज्जियै पशाकां बूटे, जोग घारी लैंदे न,
मन मारी ब्हारें दां बजोग सहारी लैंदे न ।
खौदले हे नीर जेड़े, नीर होई जन्दे न,
निक्के मानू उज्जड़ी फकीर होई जन्दे न ।
निगो नीर करी लैन इत्त ब्हारा बोलियां,
गैइयां ए पटोन उत्त पास अती तौलियां ।
निम्में निम्में दिन, रातां होई जान कालियां,
तारें आली रास दिक्खी, ढिड पौन काहलियां ।
चन्ने गी बी झांकने दी खो बदी जंदी ऐ,
तारें दियें अक्खियें दी लो बघी जंदी ऐ ।

चन्नौ अगें तारें, इयां बालियां दयालियां,
 जीजे दे चक्खें घेरा पान जियां सालियां ।
 मेरं लेखे मीरां, इस व्हारा गै बतोई ही,
 कान्है गी ओ वींसरी बी इस्से व्हारा थोई ही ।
 लिखी लिखी हारी, उन्न खत इक पाया नेई,
 चूरी खाई उडेया ओ कां मुड़ी आया नेई ।
 बड़ा गै कठोर जेड़ा इत्त व्हारा आया नेई ।

×

×

×

इत्त व्हारा जदू लम्मी झड़ी लग्गी पाँदी ऐ,
 दूरा दे मुसाफरे गी ठग्गी ठग्गी बाँदी ऐ ।
 ठडड़ा फंडाकू जिल्लै भित ठोहरी जंदा ऐ,
 मिगी नी जगायां गोरी आखे 'तेरा छंदा ऐ ।'
 छेंड सुनी चित्त कम्बे वेहड़ी लै द्वारियां,
 गोरी अजें जेदियां न सदरां कुआरियां ।
 बक्खी वेई गोरी जेल्लै केरदी ऐ आमले,
 अक्खियां पछानी लैन अक्खियें दे मामले ।
 हसदा ए डार जिन्न बुक्कली च बाड़ेया,
 नमां चन्न आखो मन अम्बरे प चाड़ेया ।
 चित्ते दा चकोर हाम्बे उट्ठी ओदी चाननी,
 चाननी, जो करे चित्त, छोंदे कन्नें छाननी ।
 मांदी बी सुनांदे, झट बल्ल होई जन्दी ऐ,
 चन्नौ कन्ने जेदी इक गल्ल होई जन्दी ऐ ।
 काहली किन्नी 'रात ही जे बिंद बी बसोई नेई,
 पुज्जना हा जित्थें ओकी हांब मिगी थोई बेई' ।
 मनै दा ए गीत डरी कुसे अगें गायो नेई,
 ओं पच्छोताई पर ओ पच्छोताया नेई ।
 बड़ा गै कठोर जेड़ा इत्त व्हारा आया नेई ।

×

×

×

महलें बिच निंगी दे सम्यान आई जंदे न,

मयान किट्टे सीतें दे ओ ह् सान आई जंदे न ।
 जिंदे हत्थें लक्खें दे करोड़ होई जंदे न,
 पजोने गित्त किट्टे ओके त्रोट होई जंदे न ।
 तां जुल्लें गी लपेटी कुसै जिंद खट्टी लैनी ऐ,
 कांगड़ी दे सहारें रात बिंद कट्टी लैनी ऐ ।
 इत्त ब्हारां पीने दा स्वाद आई जंदा ऐ,
 हत्थें चा गोआचा बेल्ला याद आई जंदा ऐ ।
 मनैं दा ए भूतड़ू फी किया कुसै रोकना
 थोथिएं फी पोथियें ने कियां कियां टोकना ।
 दुरी पौंदा जित्त पासै हाड़ आई जंदा ऐ,
 सिरै पासै दौड़दा ओ प्हाड़ आई जंदा ऐ ।
 ज्याणें रज्जो पुज्जो जिल्लै रातीं सेई जन्दे न,
 पीड़ें आले डीठियें दे कोल बेई जंदे न ।
 अज्जे तोड़ी ओकियां फी कहानियां नी सुक्कियां,
 सुक्की गे सरीर पर अक्खियां नी सुक्कियां ।
 स्याने दा सरूप ओदी समझा च आया नेई,
 हिरखें दा रोग जिन ज़िंदगी गी लाया नेई ।
 बड़ा गे कठोर जेड़ा इत्त ब्हारा आया नेई ।

चान्दी दे बरक

पद्मा सचदेव



इन्हें दिनें इच आई आई
बलगी - बलगी हुट्टी गोइयां
किश कंजकां सौंगल खड़काई
छेड़ सुनी में पैरें दी पर भित्त नि खोले
अपने अत्थरूं अपनी गै अक्खीं ईच तोले
बगन नि दित्त
अक्खीं चें परताइयौ फी लहुए इच घोले
की जे साढ़े अंगना दा बोड़ी दा बूटा टेई पेदा हा
की जे में अपनी अक्खीं दिक्खेया ऐ बूटा ठौन्दा
पीला फिरदा पत्तर-पत्तर
टाली दी बाई चा निकली-निकली पौंदा
ढोने शा पहलौ बोड़ी दे इस बूटे पर
किश चिट्ठे छौरे आए हे

ए सब रूँए दा फाए हे
दिखदे-दिखदे ए फाए चिड़ियां बनियो सत्र उड्डीरी गेइयां
बूटा होई गया खाल-मखाली
कुड़-कुड़ करियो टेई पेई एदी टाहली-टाहली
ते फी उस्स राती मी सुखने इच आनी
ओ दो बीड़े पान देई गया
चान्दी दे उडदे बरकें इच जन्दा बी
इक स्थान देई गया
तां गे ए कंजकां आई आइयो मुड़ी गेइयां न
इस न्हेरी दे हाड़े इच मेरियां किश कवतां
रुढ़ी गेइयां न ।

बनजारा

जितेन्द्र उधमपुरी



में बनजारा आप - मुहारा
ना में भुकेया नां में भुकनां ।

चली दे रस्ते मेरे कन्ने
नां में रुकेया नां में रुकनां ।

चलना गै बस कम्म ए मेरा
बत्ता कोई बसां नईं ऐ

बत्त तपी दी लू-लू करदी
बोहने गित्तं छां नईं ऐ ।

हिरख नमुल्ला बंडदा फिरना
में रूपा दा इक बपारी

जीने दा जो देन सनेहड़ा
गीतें दा में अमर लखारी ।

ममता भरे पटारू बंडां
नगर-नगर ते गैहली-गैहली

खुशहाली दा लेई सनेहड़ा
सजा ना खेतर पैली-पैली ।

चुनी चुनी में सलदा जन्ना
कंडे बत्ता कुसै खलारे

सैंसां, भूरे, चेतते, आले
ए मेरे जीने दे स्हारे ।

हर ओठं गी गीत मिलौ
साकार होऐ ए मेरा सुखना

चलौ दे रस्ते मेरे कन्ने
ना में रुकेया ना में रुकना ।

में बनजारा आप - मुहारा
नां में भुकेया नां में भुकना

चलौ दे रस्ते मेरे कन्ने
नां में रुकेया नां में रुकना ॥

स्हारा

अश्विनी मगोत्रा



गीतें गी तेरे ओठें दे
जे बिंद क शारे थोई जन्दे ।
सृन्ते-सुनसान बरानें गी
व्हारें दे नजारे थोई जन्दे ॥

छल्लें गी बसोना आई जन्दा
कंठें गी रवानी थोई जन्दी ।
म्हेशां लेई चर्चे करने तें
दुनियां गी कहानी थोई जन्दी ।

कहानी चा कहानी बनदी फी
कहानी गी कहानी थोई जन्दी ।
नानी गी कथ सुनाने तें
इक कथ पुरानी थोई जन्दी ॥

भीरें शा अनडर होइयै फी
कलियें गी छिड़ना आई जन्दा ।
मस्ती बिच आप-मुहारे गै
रागें गी छिड़ना आई जन्दा ॥

ए फेरे आओ जाई दे
ए फेरे, फेरे नईं रौहदे ।
जीने तैं बन्धन नईं रौहदे
मौती दे घेरे नईं रौहदे ॥

तू मेरा सहार होई जन्दी
में तेरा सहारा होई जन्दा ।
फी तरदे मन्झ तुफानें दे
हर छल्ल कनारा होई जन्दा ॥

पैन्छी

कुलदीप सिंह जिन्द्राहिया



में गासै दा पैन्छी मेरी
उच्चो दूर डुआरी ।

सूरज मेरा चिरै दा साथी,
चन्न मेरा दिलजानी ।
तारे रस्तै चानन करदे,
बदल पलान्दे पानी ॥

धरती गास जुगें दा बासां,
साथी दुनियां सारी ।
में गासै दा पैन्छी मेरी,
उच्चो दूर डुआरी ॥



दिक्खी रौस अजब प्हाड़ें दी,
उच्चे लम्मे बूटे ।
गासा दी सतरंगी पींगा,
लैते सुरगी भूटे ॥

बागें दी में रौनक बनिये,
 मौज मनै दी मारी ।
 में गासै दा पैन्छी मेरी,
 उच्चि दूर डुआरी ॥



गोते मारे में सागर बिच,
 नदिए चून्ज डुबाई ।
 शै - शै करदे नाडुएं-नालें,
 अपनी त्रेह् चुकाई ॥

कुदरै लाई चलोत्री झूणी,
 लाई कुतं में तारी ।
 में गासै दा पैन्छी मेरी,
 उच्चि दूर डुआरी ॥



अन्धी झक्खड़ दिक्खे ज्हारां,
 रेआ दुखें ने लड़दा ।
 घुप्प कड़कदी फंगें स्हारी,
 रेआ में अगें बददा ॥

आसैं दा इक दिया वाली,
 पैण्डे लैते मारी ।
 में गासै दा पैन्छी मेरी
 उच्चि दूर डुआरी ॥



छामां-छामां में बदलें दी,
 अनसम्ब पैण्डे कीते ।
 में ब्हारें दिआ गोदा बेइयै,
 घुट मस्ती दे पीते ॥

अपनी मजला दी हीखी में,
भरदा रेआ डुआरी ।
में गासै दा पैन्छी मेरी
उच्चो दूर डुआरी ॥



डूंगे - डूंगे नालुएँ फिरियै,
गीत मन दे गाए ।
पीड बगानी आपूँ संहारी,
बखले मन पितयाए ।

दुख-दर्दे दा साथी बनेया
खुशी लुटाइयें सारी ।
में गासै दा पैन्छी मेरी
उच्चो दूर डुआरी ॥



इस अम्बरै दी नीली छाती,
मन्झो - मन्झ में चीरी ।
इस धरतू गी सोधी-सोधी,
तुप्पेआ बन्ना खीरी ॥

रंग-ब-रंगी दिक्खी दुनियां,
सुद्ध-बुद्ध, में नेई हारी ।
में गासै दा पैन्छी मेरी
उच्चो दूर डुआरी ॥

इक गैहल सौंगड़ी ऐ

शिवराम 'दीप'



तांगें दी बुक्कला च,
जिया घिरे दा मेरा,
लारें दी कर्द पन्नी,
हीन्ही दे कालजे गी नित्त छूरदी गे रौंहदी . . . ।

सोचा दी धरतिया पर,
नाकामियें दे खोले,
संसा ते काह् ली - भूरे
अनगिनत कत्तलां न—
ते खुं गें भरोचे केई
हिरखे दे सुक्के ढींगर
इक गैहल सौंगड़ी ऐ
सोचा दी धरतिया पर—

ते

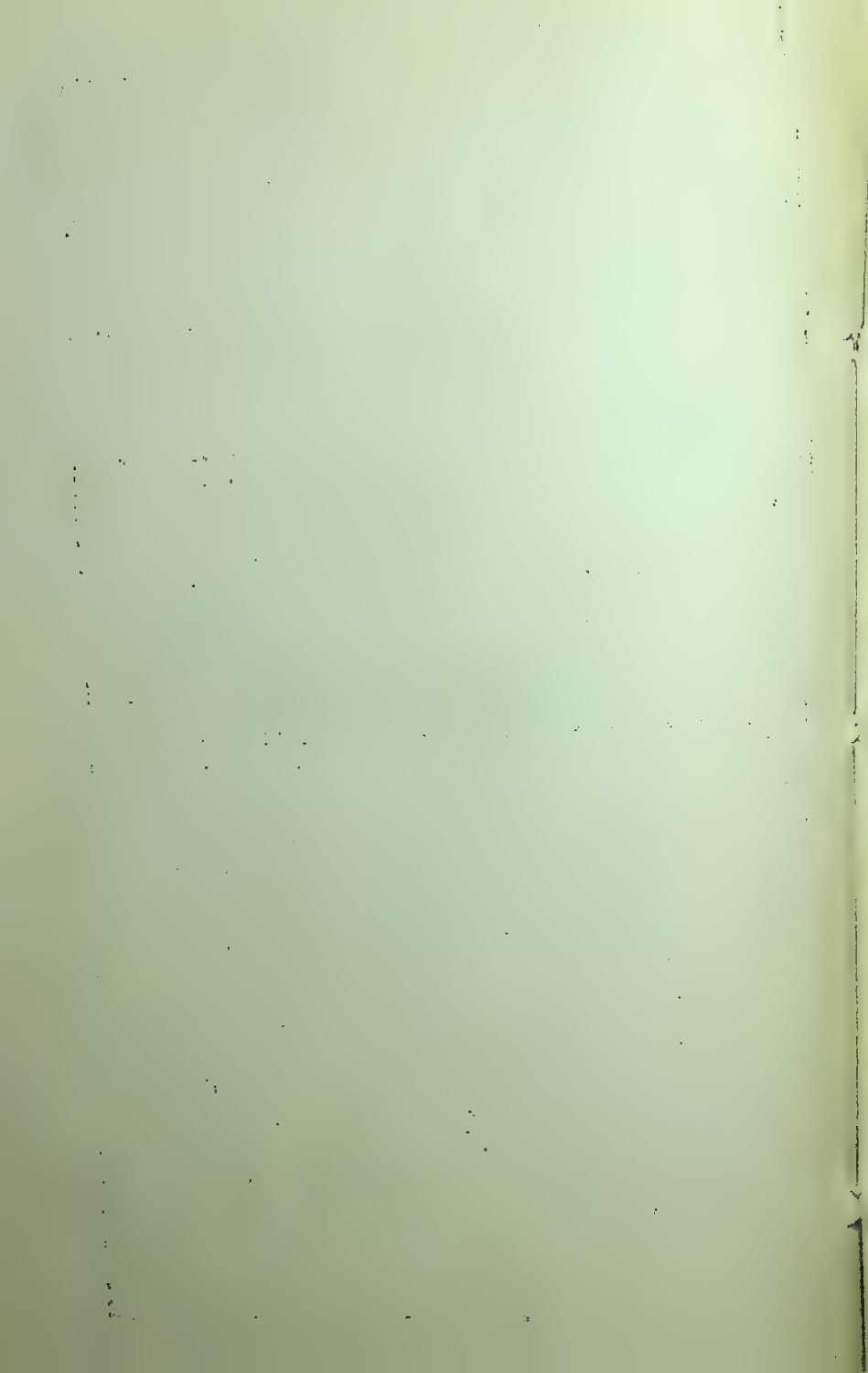
जिस गँह लिया गी दिक्खी
हर ख्याल जीवने दा
चंगे वुरे दा अंतर
भविक्खे दे सिरजने दी
हर सोच सोची-पमझी
होई जंदे सब्ब नाबर
इक पैर पुट् टने गी—

उस डंडकार बत्ता
कोई 'याद' इक परानी
पैरें च मुस्करांदे
छाल्लें दी र्होली र्होली
हर चूक मल्ली लैदी ।



मेरी जिंदू दा एह पक्खरू बड़ा हारे दा हुट्टे दा,
 डुआरी गास पर, भी बी वजोँदा गै नईं पुट्टे दा ॥
 चुरासी लक्ख जूनीं न, ते इक पुतला मैं मिट्टी दा,
 समां हर पल दे पिच्छूं मी नमीं जूनीं च सुट्टे दा ॥
 जो नेहरे पक्ख जम्में न, उनें लोई भी नईं लबदा,
 उनेंगी चोर नईं भाखा जो ए कच्छ बईए लुट्टे दा ॥
 कुसै मत्थें दी रेखें दा, कुसै हत्थें दी लीकें दा,
 भरोसा अत गै ओखा, इस अपने मन गै खुट्टे दा ॥
 कच्चे रस्में रवाजें च, कच्चे चन्दरे समाजे च,
 एह मानूँ आपूँ अपने आपेगी, रस्सैं च जुट्टे दा ॥
 होए कोई तंद खिसकी दी, उसी कोई गंठ भी पई जा,
 संभाला के कुसे करना, जदूँ ताना गै तुट्टे दा ॥
 कुसै के साधना करनी, कुसै केह फेरनी "माला"
 जदूँ अपनी गै सोचे दा ए मुंगला जिंद कुट्टे दा ॥

लेखक परिचय



प्रो० रामनाथ शास्त्री, (१५ अप्रैल १९१४—)

(कवि, कहानीकार, आलोचक, नाटककार, भाषा-वैज्ञानिक)

सीनियर फ़ैलो डोगरी, जम्मू विश्वविद्यालय, जम्मू ।

रचनां : १. धरती दा रिण (कविता संग्रह), २. बदनामी दी
छां (कहानी संग्रह), ३. बाबा जित्तो (जीवन ते कारक), ४. चल मनां दे
मोजिया (लेख) ।

डा० वेद कुमारी घई, (१६ नवम्बर १९३२—)

(श्रवयित्री, आलोचक, निबंधकार, भाषा वैज्ञानिक)

अध्यक्षा, संस्कृत विभाग, जम्मू विश्वविद्यालय, जम्मू ।

रचनां : १. कश्मीर दर्पण (डोगरी निबंध), २. नीलमत पुराण
भाग—१ (साहित्यिक ते सांस्कृतिक अध्ययन), भाग—२ (टीका), ३.
सांस्कृतिक साहित्य और साहित्यिक निबंध, ४. राजेन्द्रकर्णपूरः ।

श्यामलाल शर्मा, (२५ जनवरी १९२१—)

(भाषा वैज्ञानिक, आलोचक, निबंधकार)

चीफ़ अडिटर, डोगरी डिक्शनरी प्रॉजेक्ट, कल्चरल अकादमी, जम्मू ।

रचनां : १. त्रिवेणी (डोगरी निबंध), २. प्रेमनाथ डोगरा
(जीवनी) ।

डा० संसार चन्द्र, (२८ अगस्त १९१७--)

(आलोचक, निबन्धकार)

अध्यक्ष ते आचार्य, हिन्दी विभाग, जम्मू विश्वविद्यालय, जम्मू ।

रचनां : १. बूरे दे लड्डू (डोगरी निबन्ध), २. सटक सीताराम.

३. सोने के दांत, ४. अपनी डाली के कांटे, ५. बातें यह झूठी हैं
(हिन्दी निबन्ध संग्रह) ।

प्रो० चम्पा शर्मा, (फरवरी १९३९--)

(कवयित्री, निबन्धकार)

लेक्चरर, गवर्नमेंट विमेन कालेज, गांधीनगर जम्मू ।

रचनां : काव्य वर्चा ।

प्रिंस मोहन शर्मा (११ फरवरी १९४३--)

(कवि, कहानीकार)

अध्यापक, गवर्नमेंट हाई स्कूल, जम्मू ।

रचनां : बिच्चे बारें पत्र-पत्रिकायें च कवितां, कहानियां छपदियां
रोहन्दियां न ।

धर्मवीर बस्कोत्रा (१३ सितम्बर १९५५--)

(कहानीकार)

२५४, पक्की छक्की, जम्मू ।

रचनां : किछ डोगरी कहानियां ।

बन्धु शर्मा (१९३४--)

(कहानीकार)

रचनां : परछामें (डोगरी कहानी संग्रह) ।

छत्रपाल (फरवरी १९४९--)

(कहानीकार)

न्यूज रीडर, डोगरी न्यूज युनिट, रेडियो कश्मीर जम्मू ।

रचनां : टापू दा आदमी (डोगरी कहानी संग्रह) ।

ओम गोस्वामी (सितम्बर १९४८—)

(कहानीकार)

मुहल्ला पहाड़ियां, जम्मू ।

रचनां : ३ कहानी संग्रह (नैह ते पोटे, हाशिये दे नोट्स ते न्हेरे दा समुन्दर) ।

स्व० ठाकुर पुंछी (१९२४—१६ अगस्त १९७४)

(उपन्यासकार ते कहानीकार)

रचनां : कोई २५ उर्दू उपन्यास, ते कहानी संग्रह ते किछ डोगरी कहानियां ।

विजय सुमन 'सोसन' (३० अगस्त १९१८—)

(कवि, कहानीकार, नाटककार, पत्रकार)

पक्का डंगा, जम्मू ।

रचनां : १. छाले, २. रुण-भुण कुल-कूल (उर्दू कहानी संग्रह) उमियां (हिन्दी कहानी संग्रह), ४. नयन खिलोने (हिन्दी गीत), ५. अंगमां, ६. गोपियम-गोपियम-शीघ्रम्-शीघ्रम् (उर्दू ड्रामे) ७. सांझा मोर्चा (पंजाबी ड्रामा), ते किछ डोगरी कहानियां ।

मनसाराम शर्मा 'चंचल' (१७ जनवरी १९२८—)

(कवि, कहानीकार, निबन्धकार)

सम्पादक : 'फुलवाडी', फोल्ड सर्वे आर्गनाईजेशन,

मण्डी मुबारक, जम्मू ।

रचनां : १. महापुरुष (जीवनियां), २. भारत दर्शन, ३. पंजाब जीवन और साहित्य, ४. अश्रू माला (कविता संग्रह), ५. सुषमा (कविता संग्रह), ६. बालगीत, ७. महात्मा गांधी, ८. कोलम्बस (ड्रामा) ते किछ डोगरी कहानियां ।

दीनू भाई पंत (१९१७—)

(कवि, नाटककार)

डिप्टी डिप्टी, सोशल वेलफेयर, जम्मू ।

रचना : १. गुतलू (लघुकाव्य), २. मंगू दी छबील (लघुकाव्य),

३. वीर गुलाब (खण्ड काव्य), ४. दादी ते मां (कविता संग्रह), ५. सरपच (नाटक), ६. स्वर्ग की खोज (हिन्दी नाटक) ।

परमानन्द 'अलमस्त' (१९०१—)

(कवि)

धार्मिक डिस्पेन्सरी, रानी तालाब, जम्मू ।

रचना : भुनक (कविता संग्रह उर्दू च), २. इक बूंद गो तरसे
बेछी (डोगरी कविता संग्रह) ।

केहरि सिंह 'मधुकर' (नवम्बर १९३०—)

(कवि)

मूतपूर्वक सम्पादक श्रीराजा 'डोगरी', कलचरल अकाडमी, जम्मू ।

रचना : १. डोला कुन्ठ ठप्पेग्रा (कविता संग्रह), २. नमियां
मिबरा (कविता संग्रह) ।

(किशन स्मैलपुरी (२७ सितम्बर १९००—)

(कवि)

सहायक सम्पादक 'फुलवाड़ी', फोल्ड सर्वे ग्रामेनार्डिजेशन, मण्टी
मुबारक, जम्मू ।

रचना : १. फिरदीसे बतन (उर्दू कविता), २. मेरियां
डोगरी गजली (गजल संग्रह) ।

यश शर्मा (१९२७—)

(कवि, नाटककार)

रेडियो कश्मीर, जम्मू ।

रचना : गीत, कवितां ते किछ रेडियो नाटक ।

तारा स्मैलपुरी (१ जुलाई १९२६—)

(कवि)

उप-सम्पादक, कल्चरल अकादमी, जम्मू ।

रचनां : १. फौजी पैंशनर (कविता संग्रह), २. डोगरी मुहावरा कोश, ३. डोगरी कहावत कोश ।

रामलाल शर्मा (१९०५—)

(कवि, निवधकार)

कार्यालय मंत्री, डोगरी संस्था, पक्का डंगा, जम्मू ।

रचनां : १. किरण (डोगरी कविता संग्रह), २. इन्दर घनछ (कविता संग्रह) ।

पद्मा सचदेव (अप्रैल १९४०—)

(कवयित्री)

विविध भारती, बम्बई ।

रचनां : मेरी कविता मेरे गीत (कविता संग्रह), किछ निबंध ।

जितेन्द्र उधमपुरी (नवम्बर १९४४—)

(कवि, कहानीकार)

उप-सम्पादक, कल्चरल अकादमी, जम्मू ।

रचनां : १. चाननी (डोगरी लघु काव्य), २. बनबारा (कविता संग्रह) ।

अश्विनी मगोत्रा (सितम्बर १९४८—)

(कवि, कहानीकार)

मगोत्रा स्ट्रीट, जम्मू ।

रचनां : १. खूबटियां (कविता संग्रह), २. खीरली बुद (कहानी संग्रह), लैहरां (लघु काव्य) ।

कुलदीप सिंह जिद्राहिया (१९४५—)

लैक्चरर, कामसं कालेज, जम्मू ।

रचना : इक डबरी दी मोत (कविता संग्रह) ।

शिवराम 'दीप' (सितम्बर १९४५—)

(कवि)

सीनियर लिट्रेरी असिस्टेंट, कल्चरल अकादमी, जम्मू ।

रचना : १. इक लीकर केई परछामें (कविता संग्रह), २. फोका
अमरत मिट्ठा जेहूर (कविता संग्रह) ।

सपन माला (१ अप्रैल १९३२—)

(कवयित्री, पत्रकार)

पक्का डंगा, जम्मू ।

रचना : ५ कविता संग्रह-बातां पौंदी रात, सपनेयां दी माला, तारयां
भरे हूंगारे, अम्बर चुप रेहा (पंजाबी), तुम नहीं आए (हिन्दी कविता
संग्रह) ते किछु बोगरी कवितां ।



Published by : The Secretary J&K Academy of Art Culture
& Languages, Canal Road, JAMMU.
Printed at : The S. N. Mangotra Printing Press Jammu.